模 切

标 注



封面示意图
成品尺寸:182*130mm

石头科技产品包装图纸

图纸提供单位	北京石头世纪科技股份有限公司
材质工艺要求	材质：金东太空梭封面105g内文80g， 工艺：封面封底过哑油，胶装 成品尺寸：182*130mm 页数：120P 参考色：PANTONE Cool Gray 11 C PANTONE 185 C 尺寸偏差：±1.5mm 印刷偏位：±1.0mm
备注	印刷内容含料号二维码

项目名称	Morph C Neo-说明书-CE版-新		
料号	4.03.2770		
版本号	V1.0		
设计时间	2026.03.12		
平面设计师	史春艳		
包装工程师	李聪		
比例	1:1	单位	mm

历史版本					
	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：
	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：

Wet and Dry Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

roborock

English 004
Français 013
Deutsch 022
Italiano 031
Español 040
Nederlands 049
Polski 058
Norsk 067
Svenska 075
Português 084
Suomi 093
Română 101
Dansk 110

English

Contents

005 Safety Information
006 International Symbols Explanation
007 Product Introduction
007 Product Installation
007 Instructions for Use
009 Routine Maintenance
010 Basic Parameters
010 Status Indicator Guide
011 Common Issues
012 EU Declaration of Conformity
012 WEEE Information
012 Warranty Information

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use this product outdoors or in any commercial or industrial environments. It is intended for home use only.
- Do not store the product anywhere in a car to avoid high or low temperatures affecting its battery life.
- The battery pack of this cleaner cannot be used for charging or discharging in environments with high humidity, or temperatures above 40°C (104°F) or below 4°C (39°F).
- Use the maintenance brush carefully to avoid injury. Keep out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety (CB).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Keep limbs and pets away from the rotating brush heads to avoid injury.
- Do not touch the power cord, nor operate the product with wet hands to prevent injuries.
- Do not vacuum any burning or smoking substances (such as non-extinguished cigarette butts).
- Do not vacuum any hard or pointy objects (such as building materials, glass, and nails).
- This product is only to be used in areas below 3,000 meters above sea level.
- ⚠When self-cleaning and drying, the temperature of accessible surfaces of the charging dock, roller and vacuum cleaner will be high. Please do not touch the surfaces which are prone to getting hot during use. Only touch after the surfaces have cooled down.
- Do not vacuum cords or other cables to avoid danger.
- During and shortly after floor cleaning, the floor will be wet and slippery. To reduce the risk of slipping, adjust the cleaning mode based on the floor type, surface conditions, and the ambient temperature and humidity. Do not walk on the floor until it is completely dry.
- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Roborock and its retailers disclaim all liability for indirect, punitive, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.

Battery and Charging

WARNING

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock MDS42HRR provided with this product.
- Do not use any third-party batteries, power cords or docks.
- To reduce the risk of injury from moving parts, keep the power off before servicing.
- Do not disassemble, repair or modify the battery, power cord or the dock.
- Do not charge the vacuum or install the dock near heat sources or in humid areas (such as radiators or bathrooms).

- Do not wipe the power cord or the dock with a wet cloth, nor touch them with wet hands.
- If the power cord is damaged or broken, immediately stop using and contact the after-sales service.
- If the product is not going to be used for an extended period of time, fully charge it, unplug its power supply, and place it in a cool and dry place.
- Make sure that you recharge it once every three months to avoid battery overdischarge.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.

Environmental Protection Description

Removing the Battery

*** The following information applies only when disposing of the vacuum cleaner and should not be followed for day-to-day operations.**

The chemical substances contained in the built-in lithium-ion battery of this product can cause environmental pollution. Remove the battery before disposing of this product and hand it to a professional battery recycling facility for centralized disposal.

How to remove the battery:

1. Remove the cover of the status indicator.
2. Unplug the terminal of the status indicator.
3. Unplug the battery terminal.
4. Remove the two screws securing the battery.
5. Remove the battery.

Notes:

- Before removing the battery, make sure that it is fully drained. Do not attempt to remove it if the power cord is plugged in.
- Unplug the terminals carefully to avoid a short circuit.
- Remove the entire battery pack. Be careful not to damage the battery pack case to avoid a short circuit or leakage of hazardous substances.
- If the battery is leaking, immediately disconnect the power supply. Wear protective equipment (such as gloves and a mask), and move the leaking battery to an open outdoor area. Let it sit and observe to ensure there is no risk of spontaneous combustion. Then place the battery in a sealed bag and dispose of it in accordance with electronic waste regulations. If any leaked fluid remains, avoid direct contact and clean it only after taking proper protective measures. If you come into contact with battery leakage, rinse thoroughly with plenty of water and seek medical attention promptly.

Transportation

- It is recommended to transport the product in its original packaging.

International Symbols Explanation

⌂ – For indoor use only.

A Product Introduction

A1 Vacuum Cleaner

—Switch Mode
- Press: Switch to ECO/MAX mode
- Press and hold for 2 seconds when the vacuum cleaner is waiting for orders: Turn on/off voice messages / Adjust volume

—Power
- Press: Start operating / Enter wait-for-orders mode
- Press and hold for 2 seconds when the vacuum cleaner is waiting for orders: Power off

—Self-Clean
- Press while charging: Start/Pause self-cleaning
- Press and hold for 2 seconds while charging: Start/Stop drying

Note: To stop self-cleaning or drying, press the button while charging.

A1-1—Speaker
A1-2—Handle
A1-3—Handle Release Hole
A1-4—Roller Release Tab
A1-5—Status Indicator
A1-6—Dirty Tank Release Button
A1-7—Dirty Tank Handle
A1-8—Dirty Tank
A1-9—Clean Tank Refill Port
A1-10—Clean Tank Release Button
A1-11—Clean Tank
A1-12—Roller

A2 Charging Dock

A2-1—Drying Tray
A2-2—Drying Air Outlets
A2-3—Charging Contacts

A3 Power Cord

A4 Filter

A5 Maintenance Brush

Note: The maintenance brush can be placed in the groove at the back of the charging dock.

A6 Status Indicator

A6-1—Status Indicator
- Blue/purple: Normal operation
- Red: Anomaly or error

B Product Installation

B1 Fit the Handle

B1-1—Connect the handle to the main body until it clicks into place. The buttons on the handle should face forward.

B1-2—To detach the handle, insert a pen-shaped object into the handle release hole on the back of the main body and press. Hold the handle and pull it out.

B2 Plug in the Charging Dock

B2-1—Place the charging dock upside down, plug the power cord into the dock, and loop the cord inside the cord storage slot as needed.

Note: The power cord can exit from either the right or left cord storage slot opening.

B2-2—Place the charging dock on a flat, hard floor and plug it in.

Note: Do not place the charging dock in humid locations or near any heat sources, such as bathrooms, kitchens, or radiators.

C Instructions for Use

Language Selection

Press and hold the and buttons for 3 seconds to start language selection, then press the button to change language. To confirm your selection, stay upon your preferred language for 10 seconds or press the button.

C1 Filling the Clean Tank

C1-1—Grip the clean tank handle, press the release button, and pull the clean tank upwards at a slight angle to remove it.

C1-2—Open the cap of the clean tank refill port, add tap water, and then close the cap tightly.

C1-3—Place the clean tank back to the cleaner head. Push it down gently until it clicks into place.

Notes:

- To avoid deforming the clean tank, do not use hot water.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant. Only use cleaning solutions recommended by Roborock.
- To improve cleaning performance, we recommend that you add 1/4 bottle cap of the recommended cleaning solution to the filled clean tank.

C2 Locking and Unlocking

Gently step on the cleaner head and hold the handle. Push it to lock the vacuum cleaner, and pull it to unlock.

C2-1—Locked
C2-2—Unlocked

C3 Starting the Vacuum Cleaner

Press the button, and the machine will enter wait-for-orders mode. Gently step on the cleaner head and hold the handle. Then, tilt the handle backwards to unlock the machine. It will begin operating automatically.

C4 Lay-Flat Cleaning

The vacuum cleaner can be laid flat to clean under furniture and appliances. To do this, lower the handle while using the machine. The available capacity of the dirty tank decreases during low-profile cleaning. Therefore, we recommend you empty the dirty tank before cleaning under furniture and appliances.

Note: Always keep the vacuum cleaner flat with the buttons on the handle facing up.

C5 Mode Switching

Press the button to switch between ECO and MAX modes. The status indicator will flash based on the current mode.

Wait for Orders and Power off

1. When you press the button or stand the machine upright during cleaning, it will stop operating and enter wait-for-orders mode.
2. If the vacuum cleaner remains idle for 5 minutes when it is waiting for orders, it will automatically power off. To manually turn it off, press and hold the button for 2 seconds when it is waiting for orders.

Water Level Alerts

When the dirty tank is full during use, the vacuum cleaner will provide audio and visual alerts. In this case, empty the dirty tank before resuming cleaning.

Note: When the dirty tank is full, the status indicator stays solid red.

C6 Emptying the Dirty Tank

C6-1—Hold the dirty tank handle, press the release button, and tilt the tank backwards to remove it.

C6-2—Gently pull the handle of the tank lid upwards to remove the lid, and then empty the dirty tank.

C6-3—Reinstall the tank lid. Tilt the dirty tank, insert its bottom back into the vacuum cleaner, and then push it gently inwards until it clicks into place.

C7 Charging and Self-Cleaning

1. Lock the vacuum cleaner when it is waiting for orders and place it onto the charging dock. Charging starts when you hear the voice message: "Charging started. Please start self-cleaning."
2. Press the button to start/pause self-cleaning.
3. After self-cleaning and drying are completed, follow the voice message and empty the dirty tank promptly to prevent odors.

Notes:

- Make sure that the clean tank and dirty tank are in place for optimum self-cleaning and drying performance.
- The product is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, always charge the product after use.
- Always place the vacuum cleaner back onto the charging dock after use to prevent water stains on the floor.

Drying

When self-cleaning is completed, drying will start automatically. To start drying directly,

press and hold the button for 2 seconds while the machine is charging.

Notes:

- Self-cleaning and drying are available only when the vacuum cleaner is charging and has a sufficient battery level.
- Stay away from the charging dock area during self-cleaning and drying.

Restoring Factory Settings

When the vacuum cleaner is waiting for orders, press and hold both the and buttons for 5 seconds until you hear the "Restoring factory settings" voice message. The machine will then be restored to factory settings.

D Routine Maintenance

Notes:

- Before cleaning or maintaining the product, make sure the vacuum cleaner is powered off or stopped and the charging dock is unplugged.
- The frequency of replacement may vary with actual usage. If you notice any abnormal wear, replace the parts immediately.
- The filter and roller fibers have been treated with silver ion antimicrobial agent to resist bacterial odors.

Product Maintenance

If the machine is left unused for a prolonged period of time, fully charge it, unplug it, and store it in a cool, dry place. Do not place it in humid locations or direct sunlight. Charge it at least once every 3 months to avoid overdischarge.

Vacuum Cleaner

Wipe and clean the vacuum cleaner with a soft, dry cloth. Before cleaning, remove the vacuum cleaner from the charging dock and power it off.

D1 Dirty Tank and Filter

*** Dirty tank: Clean as needed.**
*** Filter: Clean or replace as needed.**

D1-1—Remove the dirty tank, pull the handle of the tank lid upwards to remove the lid, and remove the filter from the tank lid. Rinse the filter with cold water and shake off the remaining water.

D1-2—Dry all the parts thoroughly before installing them back in place.

Notes:

- Leave the filter to dry completely for at least 24 hours before reinstalling it.
- Do not touch the filter surface with hands, brushes, or sharp objects to avoid damaging it.

D2 Clean Tank and Roller

*** Clean tank: Clean every 2–4 weeks.**
*** Roller: Clean as needed and replace every 3 months.**

D2-1—Grip the clean tank handle, press the release button, and pull the clean tank upwards at a slight angle to remove it.

D2-2—Rinse the tank bottom with clean water.

D2-3—Grab the roller release tab and pull the roller out along the cleaner head. Use the provided maintenance brush to remove dirt from the roller, and then rinse it with clean water.

D2-4—To replace the roller, use a flat-head screwdriver to gently pry off the roller cap. Then, install the cap onto the new roller.

D2-5—Reinstall the roller and then the clean tank.

Notes:

- Use the maintenance brush carefully to avoid injury.
- When you detach the roller cap, do not pull it by its handle.
- To prevent potential damage, keep the roller cap attached while cleaning the roller.

D3 Cleaner Head and Dirty Water Pathway

*** Clean as needed.**

1. Power off the vacuum cleaner, place it in a stable position, and then remove the dirty tank, clean tank, and roller.
2. Clean the roller slot and dirty water pathway with the provided maintenance brush.
3. Reinstall the roller, clean tank, and dirty tank.

Note: Do not rinse the cleaner head directly with water.

D4 Charging Dock

* Clean as needed.

Unplug the charging dock and use a soft, dry cloth to clean its surface and charging contacts.

Notes:

- Do not rinse the charging dock directly with water.
- When there is water on the surface of the charging dock, wipe it with a soft, dry cloth and do not overturn it to prevent damage.

Basic Parameters

Vacuum Cleaner

Model	WD5M19A
Rated Voltage/ Current	21.6 VDC 8.8 A
Battery	21.6 V/2500 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Dock Charger

Model	MDS42HRR
Rated Input Voltage	220-240 VAC
Rated Frequency	50-60 Hz
Rated Input (Charging)	0.35 A
Rated Input (Drying)	3 A
Rated Output	30 VDC 1 A
Charging Battery	21.6 V/2500 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Status Indicator Guide

A blue or purple status indicator represents normal operation, while a red status indicator represents an error or abnormal condition.

Machine Status	Status Indicator
Charging	Breathing blue
On the dock and fully charged / In ECO mode and battery level ⩾20%	Solid blue
In MAX mode and battery level ⩾20%	Solid purple
In ECO mode and battery level ＜20%	Flashing blue slowly
In MAX mode and battery level ＜20%	Flashing purple slowly
Low battery voltage	Flashing red and blue alternately, then off
Dirty tank full	Solid red
Other errors	Flashing red

Common Issues

Issue	Solution
There are water stains on the floor; the cleaner head leaks water; or water cannot be vacuumed from the floor.	• Remove the roller and dirty tank, check the dirty water pathway and the suction port inside the roller slot for any clogging, and check whether the filter is clogged or wet. Confirm that the dirty tank and filter are properly installed, and then try again.
The status indicator does not light up and the vacuum cleaner cannot start.	• Low battery level. Charge it before use.
Unpleasant smell during use.	• Clean the roller, dirty tank, and filter.
Cleaning creates a lot of foam.	• Do not add any disinfectant to the clean tank or spray it on the floor. Only use cleaning solutions recommended by Roborock in the clean tank. • Do not add the cleaning solution more than the recommended amount.
The vacuum cleaner is not charging properly; or the drying or self-cleaning process is interrupted.	• Clean the charging contacts on the charging dock and the vacuum cleaner.
The status indicator is on, but the vacuum cleaner does not respond to button pressing.	• Press and hold the ⏻ button for 10 seconds to restart the machine.
Is power always being drawn when the vacuum cleaner is on the charging dock?	• The vacuum cleaner will consume power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.

EU Declaration of Conformity

We Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://global.roborock.com/pages/compliance

WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.
The warranty only covers defects in material or workmanship.
The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Français

Manuel utilisateur de l’aspirateur laveur

Avant d’utiliser ce produit, lisez attentivement le présent manuel et ses illustrations et rangez-le soigneusement pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Sommaire

014 Consignes de sécurité
015 Explication des symboles internationaux
016 Présentation du produit
016 Installation du produit
017 Mode d’emploi
018 Entretien de routine
019 Caractéristiques de base
020 Guide du voyant d’état
020 Problèmes courants
021 Déclaration de conformité UE
021 Informations WEEE
021 Informations sur la garantie

Consignes de sécurité

Limitations d'utilisation

- N'utilisez pas cet aspirateur à l'extérieur ou dans des environnements commerciaux ou industriels. Il est uniquement destiné à un usage domestique.
- Ne rangez pas l'aspirateur dans une voiture afin d'éviter que des températures hautes ou basses n'affectent la durée de vie de sa batterie.
- Le bloc batterie de cet aspirateur ne peut pas être utilisé pour un chargement ou un déchargement dans les environnements présentant une humidité élevée ou des températures inférieures à 4 °C (39 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F).
- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure. Gardez hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne s'amusent avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, sauf si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité (CB).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus ou par des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité et si elles comprennent les risques possibles et comment utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas procéder sans surveillance au nettoyage et à la maintenance de l'appareil (UE).
- Évitez que les ouvertures et les pièces mobiles de l'aspirateur n'entrent en contact avec des cheveux ou des poils, des vêtements amples, des doigts et d'autres parties du corps.
- Éloignez les membres (bras et jambes) et les animaux domestiques des têtes de brosse rotatives pour éviter toute blessure.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation et ne faites pas fonctionner le produit avec les mains mouillées afin d'éviter les blessures.
- N'aspirez pas de substances brûlantes ou fumantes (comme des mégots de cigarettes non éteints).
- N'aspirez pas des objets durs ou pointus (comme les matériaux de construction, le verre et les clous).
- Ce produit doit être utilisé uniquement dans des zones situées à moins de 3 000 mètres au-dessus du niveau de la mer.
- ⚠Lors de l'auto-nettoyage et du séchage, la température des surfaces accessibles de la station de rechargement, du rouleau et de l'aspirateur sera élevée. Veuillez ne pas toucher les surfaces susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez ces surfaces qu'une fois refroidies.
- N'aspirez pas les cordons d'alimentation ou autres câbles pour éviter tout danger.
- Pendant et juste après le nettoyage du sol, celui-ci sera mouillé et glissant. Pour réduire les risques de glissade, adaptez le mode de nettoyage en fonction du type de sol, de son état et des conditions environnantes (température et humidité). Ne marchez pas sur le sol tant qu'il n'est pas complètement sec.
- Veuillez utiliser ce produit selon les instructions fournies dans le manuel utilisateur. Les utilisateurs sont responsables de tous les dégâts ou pertes causés par une utilisation inappropriée de ce produit.
- Roborock et ses revendeurs déclinent toute responsabilité liée aux dommages indirects, punitifs, accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation, de l'utilisation abusive ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit. Cette clause de non-responsabilité n'affecte aucun droit statutaire qui ne peut être renoncé en vertu de la loi applicable.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENT

- Ne rechargez pas de batteries non rechargeables.
- Ce produit contient des batteries dont le remplacement doit être exclusivement effectué par des personnes formées à cet effet.
- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement la station d'accueil amovible Roborock MDS42HRR fournie avec ce produit.
- N'utilisez ni batterie, ni câble d'alimentation, ni station de tierce partie.
- Pour réduire le risque de blessure par des pièces mobiles, éteignez l'appareil avant de l'entretenir.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la batterie, le câble d'alimentation ou la station.
- Ne rechargez pas l'aspirateur et n'installez pas la station près d'une source de chaleur ou dans un endroit humide (radiateurs ou salles de bains).
- N'essuyez pas le câble d'alimentation ou la station avec un chiffon humide ; ne les touchez pas si vos mains sont humides.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou rompu, cessez immédiatement l'utilisation et contactez le service après-vente.
- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, rechargez-le complètement, débranchez son alimentation et placez-le dans un endroit frais et sec.
- Veillez à recharger l'appareil une fois tous les trois mois afin d'éviter un déchargement excessif de la batterie.
- Ne jetez pas les batteries usagées. Confiez-les à un organisme professionnel de recyclage.
- N'exposez pas l'appareil ni la batterie à des températures excessives.
- Gardez à l'esprit que les objets métalliques peuvent créer un court-circuit sur les bornes d'une batterie ou d'un appareil fonctionnant sur batterie.

Description de la protection de l'environnement

Retrait de la batterie

*** Les informations suivantes s'appliquent uniquement à la mise au rebut de l'aspirateur et elles ne doivent pas être appliquées pour une utilisation quotidienne.**

Les substances chimiques contenues dans la batterie lithium-ion intégrée de ce produit peuvent polluer l'environnement. Avant de mettre le produit au rebut, retirez la batterie et confiez-la à une installation professionnelle de recyclage des batteries.

Comment retirer la batterie :

1. Retirez le cache du voyant d'état.
2. Débranchez la borne du voyant d'état.
3. Débranchez la borne de la batterie.
4. Retirez les deux vis qui fixent la batterie.
5. Retirez la batterie.

Remarques :

- Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement déchargée. Ne tentez pas de la retirer si le cordon d'alimentation est branché.
- Débranchez les bornes avec précaution pour éviter tout court-circuit.
- Retirez l'ensemble de la batterie. Évitez d'endommager le boîtier de la batterie pour éviter les courts-circuits ou les fuites de substances dangereuses.
- En cas de fuite de la batterie, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Portez un équipement de protection (gants et masque) et déplacez la batterie dans un endroit aéré à l'extérieur. Laissez-la reposer et surveillez-la afin de vous assurer qu'il n'y a aucun risque d'auto-inflammation. Placez ensuite la batterie dans un sac hermétique et mettez-la au rebut conformément à la réglementation relative aux déchets électroniques. S'il reste du liquide ayant fui, évitez tout contact direct et nettoyez-le uniquement après avoir pris les précautions nécessaires. Si vous entrez en contact avec du liquide de la batterie, rincez abondamment à l'eau, puis consultez un médecin.

Transport

- Nous vous recommandons de transporter l'aspirateur dans son emballage d'origine.

Explication des symboles internationaux

⌂ – destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

A Présentation du produit

A1 Aspirateur

—Changement de mode

- Appuyer : basculer entre les modes ÉCO/MAX
- Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 secondes lorsque l'aspirateur est en attente de commandes : activer/désactiver les messages vocaux/régler le volume

—Alimentation

- Appuyer : démarrer/passer en mode en attente de commandes
- Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 secondes lorsque l'aspirateur est en attente de commandes : mise hors tension

—Auto-nettoyage

- Maintenir enfoncé pendant la charge : démarrer/mettre en pause l'auto-nettoyage
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pendant la charge : démarrer/arrêter le séchage

Remarque : pour arrêter l'auto-nettoyage ou le séchage, appuyez sur le bouton pendant la charge.

A1-1 : Haut-parleur
A1-2 : Poignée
A1-3 : Trou de dégagement de la poignée
A1-4 : Languette de dégagement du rouleau
A1-5 : Voyant d'état
A1-6 : Bouton de retrait du réservoir d'eau sale
A1-7 : Poignée du réservoir d'eau sale
A1-8 : Réservoir d'eau sale
A1-9 : Port de remplissage du réservoir d'eau propre
A1-10 : Bouton de retrait du réservoir d'eau propre
A1-11 : Réservoir d'eau propre
A1-12 : Rouleau

A2 Station de rechargement

A2-1 : Plateau de séchage
A2-2 : Sorties d'air de séchage
A2-3 : Contacts de rechargement

A3 Cordon d'alimentation

A4 Filtre

A5 Brosse d'entretien

Remarque : vous pouvez ranger la brosse d'entretien dans la rainure située à l'arrière de la station de rechargement.

A6 Voyant d'état

A6-1 : Voyant d'état

- Bleu/violet : fonctionnement normal
- Rouge : anomalie ou erreur

B Installation du produit

B1 Montage de la poignée

B1-1 : Insérez la poignée dans le châssis de l'aspirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Les boutons de la poignée doivent être orientés vers l'avant.

B1-2 : Pour retirer la poignée, insérez un objet en forme de stylo dans l'orifice de dégagement de la poignée à l'arrière du châssis principal et appuyez. Tenez la poignée et tirez-la pour la retirer.

B2 Branchement de la station de rechargement

B2-1 : Placez la station de rechargement à l'envers, branchez le cordon d'alimentation sur la station et enroulez l'excès de cordon dans l'emplacement prévu à cet effet si nécessaire.

Remarque : le cordon d'alimentation peut sortir par l'ouverture de droite ou de gauche de l'emplacement de rangement du cordon.

B2-2 : Placez la station de rechargement sur un sol plat et dur, puis branchez-la sur une prise.

Remarque : ne placez pas la station de rechargement dans des endroits humides ou à proximité de sources de chaleur, par ex. salle de bains, cuisine ou radiateur.

C Mode d'emploi

Sélection de la langue

Maintenez les boutons et enfoncés pendant 3 secondes pour sélectionner la langue, puis appuyez sur le bouton pour changer de langue. Pour confirmer votre sélection, maintenez la sélection de la langue choisie pendant 10 secondes ou appuyez sur le bouton .

C1 Remplissage du réservoir d'eau propre

C1-1 : Saisissez la poignée du réservoir d'eau propre, appuyez sur le loquet de retrait et tirez le réservoir d'eau propre vers le haut en l'inclinant légèrement pour le retirer.

C1-2 : Ouvrez le bouchon du port de remplissage du réservoir d'eau propre, ajoutez de l'eau du robinet, puis refermez le bouchon hermétiquement.

C1-3 : Remettez le réservoir d'eau propre sur la tête de nettoyage. Appuyez doucement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remarques :

- N'utilisez pas d'eau chaude afin d'éviter de déformer le réservoir d'eau propre.
- Pour éviter la corrosion ou les dommages, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement des solutions de nettoyage recommandées par Roborock.
- Afin d'améliorer les performances de nettoyage, nous vous recommandons d'ajouter 1/4 de bouchon de la solution de nettoyage recommandée dans le réservoir d'eau propre rempli.

C2 Verrouillage et déverrouillage

Posez doucement votre pied sur la tête de nettoyage et tenez la poignée. Appuyez dessus pour verrouiller l'aspirateur, et tirez dessus pour le déverrouiller.

C2-1 : Position verrouillée
C2-2 : Position déverrouillée

C3 Démarrage de l'aspirateur

Appuyez sur le bouton , et l'appareil passera en mode en attente de commandes. Posez doucement votre pied sur la tête de nettoyage en tenant la poignée, puis inclinez la poignée vers l'arrière pour déverrouiller l'appareil. Il démarrera automatiquement.

C4 Nettoyage à plat

L'aspirateur peut être positionné à plat afin de nettoyer sous les meubles. Pour ce faire, abaissez la poignée pendant l'utilisation de l'appareil. La capacité utile du réservoir d'eau sale diminue pendant le nettoyage profil bas. Par conséquent, nous vous recommandons de vider le réservoir d'eau sale avant de nettoyer sous les meubles et les appareils électroménagers.

Remarque : positionnez toujours l'aspirateur à plat avec les boutons de la poignée orientés vers le haut.

C5 Changement de mode

Appuyez sur le bouton pour basculer entre les modes ÉCO et MAX. L'écran affichera l'icône du mode actuel.

En attente de commandes et mise hors tension

1. Lorsque vous appuyez sur le bouton ou que vous redressez l'appareil pendant le nettoyage, il s'arrête et passe en mode en attente de commandes.
2. Si l'aspirateur reste inactif pendant 5 minutes en attente de commandes, il s'éteindra automatiquement. Pour éteindre manuellement l'aspirateur, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes lorsqu'il est en attente de commandes.

Alertes liées au niveau d'eau

L'aspirateur émet des alertes sonores et visuelles lorsque le réservoir d'eau sale est plein pendant l'utilisation. Dans ce cas, videz le réservoir d'eau sale avant de reprendre le nettoyage.

Remarque : lorsque le réservoir d'eau sale est plein, le voyant d'état reste rouge fixe.

C6 Vidange du réservoir d'eau sale

C6-1 : Tenez la poignée du réservoir d'eau sale, appuyez sur le loquet de retrait et inclinez le réservoir vers l'arrière pour le retirer.

C6-2 : Tirez doucement sur la poignée du couvercle du réservoir vers le haut pour retirer ce dernier, puis videz le réservoir d'eau sale.

C6-3 : Remettez le couvercle du réservoir en place. Inclinez le réservoir d'eau sale, réinsérez sa partie inférieure dans l'aspirateur, puis poussez-le doucement vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

C7 Chargement et auto-nettoyage

1. Verrouillez l'aspirateur lorsqu'il est en attente de commandes et placez-le sur la station de rechargement. La charge commence lorsque vous entendez le message vocal : « Chargement démarré. Veuillez démarrer l'auto-nettoyage. »
2. Appuyez sur le bouton pour démarrer/mettre en pause l'auto-nettoyage.
3. Une fois l'auto-nettoyage et le séchage terminés, suivez les instructions du message vocal et videz le réservoir d'eau sale en temps opportun afin d'éviter les odeurs.

Remarques :

- Assurez-vous que le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale sont installés pour des performances d'auto-nettoyage et de séchage optimales.
- Le produit est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable hautes performances intégrée. Pour conserver les performances de la batterie, chargez toujours l'appareil après utilisation.
- Replacez toujours l'aspirateur sur sa station de rechargement après utilisation pour éviter les taches d'eau sur le sol.

Séchage

Une fois l'auto-nettoyage terminé, le séchage démarrera automatiquement. Pour démarrer le séchage directement, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pendant que l'appareil est en charge.

Remarques :

- L'auto-nettoyage et le séchage ne sont disponibles que lorsque l'aspirateur est en charge et que le niveau de batterie est suffisant.
- Éloignez-vous de la station de rechargement pendant l'auto-nettoyage et le séchage.

Restauration de la configuration d'usine par défaut

Lorsque l'appareil est en attente de commandes, maintenez simultanément les boutons et enfoncés pendant 5 secondes jusqu'à entendre le message vocal « Restauration de la configuration d'usine par défaut ». L'appareil sera alors réinitialisé aux paramètres d'usine.

D Entretien de routine

Remarques :

- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, assurez-vous que l'aspirateur est éteint ou arrêté et que la station de rechargement est débranchée.
- La fréquence de remplacement peut varier en fonction de l'utilisation réelle. Si vous constatez une usure anormale, remplacez les pièces immédiatement.
- Les fibres du filtre et du rouleau ont été traitées avec un agent antimicrobien utilisant des ions d'argent pour résister aux odeurs bactériennes.

Entretien du produit

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, rechargez-le complètement et débranchez-le avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Ne le placez pas dans un endroit humide ni à la lumière directe du soleil. Chargez-le au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive.

Aspirateur

Essuyez et nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Avant de le nettoyer, retirez l'appareil de la station de rechargement et éteignez-le.

D1 Réservoir d'eau sale et filtre

*** Réservoir d'eau sale : nettoyez si nécessaire.**
*** Filtre : nettoyez ou remplacez si nécessaire.**

D1-1 : Retirez le réservoir d'eau sale, tirez la poignée du couvercle du réservoir vers le haut pour retirer ce dernier et retirez le filtre du couvercle du réservoir. Rincez le filtre à l'eau froide et secouez-le pour enlever l'excédent d'eau.

D1-2 : Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les remettre en place.

Remarques :

- Laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures, puis remettez-le en place.
- Ne touchez pas la surface du filtre avec les mains, des brosses ou des objets pointus afin d'éviter de l'endommager.

D2 Réservoir d'eau propre et rouleau

*** Réservoir d'eau propre : nettoyez toutes les 2 à 4 semaines.**
*** Rouleau : nettoyez si nécessaire et remplacez tous les 3 mois.**

D2-1 : Saisissez la poignée du réservoir d'eau propre, appuyez sur le loquet de retrait et tirez le réservoir d'eau propre vers le haut en l'inclinant légèrement pour le retirer.

D2-2 : Rincez le fond du réservoir avec de l'eau propre.

D2-3 : Saisissez le loquet de retrait du rouleau et retirez le rouleau le long de la tête de nettoyage. Utilisez la brosse d'entretien fournie pour retirer la saleté du rouleau, puis rincez-le à l'eau propre.

D2-4 : Pour remplacer le rouleau, utilisez un tournevis plat pour retirer délicatement le capuchon du rouleau, puis installez le capuchon sur le nouveau rouleau.

D2-5 : Réinstallez le rouleau, puis le réservoir d'eau propre.

Remarques :

- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lorsque vous retirez le capuchon du rouleau, ne le tirez pas par sa poignée.
- Pour éviter tout dommage potentiel, gardez le capuchon du rouleau installé pendant le nettoyage du rouleau.

D3 Tête de nettoyage et conduite d'eau sale

*** Nettoyez si nécessaire.**

1. Éteignez l'aspirateur et placez-le dans une position stable, puis retirez le réservoir d'eau sale, le réservoir d'eau propre et le rouleau.
2. Nettoyez le logement du rouleau et la conduite d'eau sale avec la brosse d'entretien fournie.
3. Remettez en place le rouleau, le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale.

Remarque : ne rincez pas directement la tête de nettoyage avec de l'eau.

D4 Station de rechargement

*** Nettoyez si nécessaire.**

Débranchez la station de rechargement et nettoyez sa surface et ses contacts de rechargement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Remarques :

- Ne rincez pas directement la station de rechargement avec de l'eau.
- En cas de présence d'eau sur la surface de la station de rechargement, essuyez cette dernière avec un chiffon doux et sec et ne la retournez pas pour éviter de l'endommager.

Caractéristiques de base

Aspirateur

Modèle	WD5M19A
Courant/tension nominale	21,6 VCC 8,8 A
Batterie	Batterie lithium 21,6 V/2 500 mAh (TYP)

Station de rechargement

Modèle	MDS42HRR
Tension d'entrée nominale	220-240 VCA
Fréquence nominale	50-60 Hz
Entrée nominale (chargement)	0,35 A
Entrée nominale (séchage)	3 A
Sortie nominale	30 VCC 1 A
Batterie rechargeable	Batterie lithium 21,6 V/2 500 mAh (TYP)

Guide du voyant d'état

Un voyant bleu ou violet indique un fonctionnement normal, tandis qu'un voyant rouge indique une erreur ou un dysfonctionnement.

État de l'appareil	Voyant d'état
Rechargement	Pulsation bleue lente
Charge complète sur la station/ en mode ÉCO avec niveau de la batterie ⩾ 20 %	Bleu fixe
En mode MAX avec niveau de la batterie ⩾ 20 %	Violet fixe
En mode ÉCO avec niveau de la batterie < 20 %	Clignotement bleu lent
En mode MAX avec niveau de la batterie < 20 %	Clignotement violet lent
Tension de batterie faible	Clignotement alternatif rouge et bleu, puis éteint
Réservoir d'eau sale plein	Rouge fixe
Autres erreurs	Clignotement rouge

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.

Déclaration de conformité UE

Nous, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., déclarons par la présente que ce matériel est conforme aux directives et aux normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://global.roborock.com/pages/compliance

Informations WEEE

Mise au rebut correcte de ce produit. Cette marque indique que, dans l'ensemble de l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Pour prévenir de possibles dommages causés à l'environnement ou à la santé en raison d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez le produit de manière responsable afin de permettre la réutilisation durable de ses matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, passez par les systèmes de retour et de collecte ou contactez le commerçant chez qui le produit a été acheté. Le produit pourra être pris en charge dans le cadre d'un recyclage sûr pour l'environnement.



Informations sur la garantie

La période de garantie dépend des lois du pays dans lequel le produit est vendu et la garantie est à la charge du vendeur.
La garantie ne couvre que les défauts des matériaux ou de fabrication.
Les réparations entrant dans le cadre de la garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de services agréé. Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée de la facture d'achat d'origine (comportant la date d'achat).

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :
- Usure normale.
- Utilisation incorrecte, par ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non homologués, recours à la force.
- Dommages causés par des influences extérieures.
- Dommages causés par le non-respect du manuel utilisateur, par ex. raccordement à une alimentation secteur non conforme ou non-respect des instructions d'installation.
- Démontage partiel ou complet des appareils.

Deutsch

Benutzerhandbuch für den Nass- und Trockenstaubsauger

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch einschließlich der Abbildungen vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Gebrauch auf.

Inhalt

023 Sicherheitshinweise
024 Erläuterung der internationalen Symbole
025 Produktvorstellung
025 Produktinstallation
026 Gebrauchsanweisung
027 Routinemäßige Wartung
029 Eckdaten
029 Anleitung zur Status-Kontrollleuchte
029 Häufige Probleme
030 EU-Konformitätserklärung
030 WEEE-Informationen
030 Garantieinformationen

Sicherheitshinweise

Nutzungseinschränkungen

- Diesen Staubsauger nicht in Außenbereichen oder einem gewerblichen oder industriellen Umfeld verwenden. Er ist ausschließlich zum Gebrauch im privaten Wohnbereich vorgesehen.
- Den Staubsauger nicht im Auto aufbewahren, um zu vermeiden, dass die Akkulaufzeit durch hohe oder niedrige Temperaturen beeinträchtigt wird.
- Das Akkupack dieses Staubsaugers darf nicht für das Laden oder Entladen in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 40 °C oder unter 4 °C verwendet werden.
- Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts unterwiesen oder werden dabei von dieser Person beaufsichtigt (CB).
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten (EU).
- Haare, lockere Kleidung, Finger und sämtliche Körperteile von Öffnungen oder beweglichen Teilen fernhalten.
- Gliedmaßen und Haustiere von den rotierenden Bürstenköpfen fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, darf mit nassen Händen weder das Stromkabel berührt noch das Produkt bedient werden.
- Keine brennenden oder qualmenden Materialien aufsaugen (z. B. brennende Zigarettenstummel).
- Keine harten oder spitzen Gegenstände aufsaugen (z. B. Baumaterialien, Glas und Nägel).
- Dieses Produkt darf nur in Gebieten unterhalb von 3.000 Meter über dem Meeresspiegel verwendet werden.
- ⚠Während der Selbstreinigung und während des Trocknens ist die Temperatur der zugänglichen Oberflächen von Ladedock, Rolle und Staubsauger hoch. Keine Oberflächen berühren, die während des Gebrauchs heiß werden können. Die Oberflächen erst berühren, wenn diese abgekühlt sind.
- Nicht über Schnüre oder sonstige Kabel saugen, um Gefahren zu vermeiden.
- Während und unmittelbar nach der Reinigung des Bodens ist dieser nass und rutschig. Um die Rutschgefahr zu verringern, passen Sie den Reinigungsmodus an den Bodentyp, die Oberflächenbeschaffenheit und die Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit an. Begehen Sie den Boden erst wenn er vollständig trocken ist.
- Dieses Produkt bitte gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Der Benutzer trägt die Verantwortung für jeglichen Verlust oder Schaden, der infolge eines unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entsteht.
- Roborock und seine Händler lehnen jede Haftung für indirekte, zufällige oder Folgeschäden sowie für etwaige Ansprüche auf Strafschadensersatz aus, die sich aus der Verwendung, unsachgemäßen Verwendung oder Unmöglichkeit der Verwendung dieses Produkts ergeben. Dieser Haftungsausschluss hat keinen Einfluss auf gesetzliche Rechte, die nach geltendem Recht nicht ausgeschlossen werden können.

Akku und Aufladung

WARNUNG

- Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen.
- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Zum Aufladen des Akkus ausschließlich die im Lieferumfang dieses Produkts enthaltene abnehmbare Dockingstation Roborock MDS42HRR verwenden.
- Keine Akkus, Stromkabel oder Docks von Drittanbietern verwenden.
- Um die Gefahr von Verletzungen durch bewegliche Teile zu verringern, das Gerät vor Wartungsarbeiten ausschalten.
- Akku, Stromkabel oder Dock weder zerlegen, reparieren noch modifizieren.
- Den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchten Bereichen (z. B. Heizkörpern oder Badezimmern) aufladen und das Dock dort nicht installieren.
- Stromkabel oder Dock nicht mit einem feuchten Tuch abwischen und nicht mit nassen Händen berühren.
- Beschädigte oder defekte Stromkabel nicht mehr verwenden und den Kundendienst kontaktieren.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, dieses vollständig aufladen, den Netzstecker ziehen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Alle drei Monate aufladen, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Altakkus nicht einfach mit dem Hausmüll entsorgen. Bringen Sie sie zu einem Recycling-Fachbetrieb.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aus.
- Beachten Sie die Kurzschlussgefahr der Anschlüsse von akkubetriebenen Geräten bzw. des Akkus durch Metallgegenstände.

Angabe zum Umweltschutz

Entfernen des Akkus

*** Die folgenden Informationen gelten nur für die Entsorgung des Staubsaugers und dürfen nicht im alltäglichen Betrieb angewendet werden.**

Die in dem integrierten Lithium-Ionen-Akku dieses Produkts enthaltenen chemischen Substanzen verschmutzen die Umwelt. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie dieses Produkt entsorgen, und geben Sie ihn zur zentralen Entsorgung in einer professionellen Batterie-Recyclinganlage ab.

So entfernen Sie den Akku:

1. Entfernen Sie die Abdeckung der Status-Kontrollleuchte.
2. Ziehen Sie den Stecker der Status-Kontrollleuchte ab.
3. Ziehen Sie den Akku-Stecker ab.
4. Entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen der Akku befestigt ist.
5. Entfernen Sie den Akku.

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen des Akkus, dass dieser vollständig entladen ist. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen, wenn das Stromversorgungskabel angeschlossen ist.
- Ziehen Sie die Stecker vorsichtig ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Entfernen Sie den gesamten Akku. Achten Sie darauf, das Akkugehäuse nicht zu beschädigen, um einen Kurzschluss oder das Austreten gefährlicher Substanzen zu vermeiden.
- Wenn der Akku ausläuft, trennen Sie sofort die Stromversorgung. Tragen Sie Schutzausrüstung (z. B. Handschuhe und eine Maske) und bringen Sie den auslaufenden Akku an einen offenen Ort im Freien. Lassen Sie ihn ruhen und beobachten Sie ihn, um sicherzustellen, dass keine Gefahr einer Selbstentzündung besteht. Legen Sie den Akku anschließend in einen abgedichteten Beutel und entsorgen Sie ihn gemäß den Vorschriften für Elektronikschrott. Wenn ausgetretene Flüssigkeit zurückgeblieben ist, vermeiden Sie direkten Kontakt und reinigen Sie diese erst, nachdem Sie geeignete Schutzmaßnahmen getroffen haben. Wenn Sie mit einem auslaufendem Akku in Kontakt kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen gründlich mit reichlich Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Transport

- Es wird empfohlen, den Staubsauger in der Originalverpackung zu transportieren.

Erläuterung der internationalen Symbole

⌂ – Nur für die Verwendung in Innenräumen.

A Produktvorstellung

A1 Staubsauger

—Modus wechseln

- Drücken: Zum ECO/MAX-Modus wechseln
- 2 Sekunden gedrückt halten, während der Staubsauger auf Aufträge wartet: Sprachansagen ein-/ausschalten / Lautstärke anpassen

—Ein/Aus

- Drücken: Betrieb beginnen/zum Modus „Warten auf Aufträge“ wechseln
- 2 Sekunden gedrückt halten, während der Staubsauger auf Aufträge wartet: Ausschalten

—Selbstreinigung

- Während des Ladevorgangs drücken: Selbstreinigung starten/pausieren
- Während des Ladevorgangs 2 Sekunden gedrückt halten: Trocknen starten/stoppen

Hinweis: Um die Selbstreinigung oder das Trocknen zu beenden, drücken Sie die Taste während des Ladevorgangs.

A1-1—Lautsprecher
A1-2—Griff
A1-3—Öffnung zur Griffentriegelung
A1-4—Rollenfreigabe
A1-5—Status-Kontrollleuchte
A1-6—Schmutzwassertank-Entriegelungstaste
A1-7—Schmutzwassertankgriff
A1-8—Schmutzwassertank
A1-9—Nachfüllöffnung für den Frischwassertank
A1-10—Frischwassertank-Entriegelungstaste
A1-11—Frischwassertank
A1-12—Rolle

A2 Ladedock

A2-1—Trocknungsschale
A2-2—Luftauslässe zum Trocknen
A2-3—Ladekontakte

A3 Netzkabel

A4 Filter

A5 Reinigungsbürste

Hinweis: Die Reinigungsbürste kann in die Nut an der Rückseite des Ladedocks eingesetzt werden.

A6 Status-Kontrollleuchte

A6-1—Status-Kontrollleuchte

- Blau/Violett: Normaler Betrieb
- Rot: Störung oder Fehler

B Produktinstallation

B1 Griff anbringen

B1-1—Verbinden Sie den Griff mit dem Staubsaugergehäuse, bis er mit einem Klick einrastet. Die Tasten am Griff sollten nach vorne zeigen.

B1-2—Um den Griff abzunehmen, führen Sie einen stiftförmigen Gegenstand in die Öffnung zur Griffentriegelung an der Rückseite des Staubsaugergehäuses ein und drücken Sie. Halten Sie den Griff und ziehen Sie ihn heraus.

B2 Ladedock mit der Stromversorgung verbinden

B2-1—Drehen Sie das Ladedock mit der Unterseite nach oben, schließen Sie das Stromkabel am Ladedock an und verstauen Sie das zusätzliche Kabel je nach Bedarf in der Aufbewahrungsöffnung für das Stromkabel.

Hinweis: Das Stromkabel kann entweder aus der rechten oder der linken Kabelaufbewahrungsöffnung austreten.

B2-2—Stellen Sie das Ladedock auf einer flachen, harten Oberfläche auf und stecken Sie es dann in die Steckdose ein.

Hinweis: Das Ladedock nicht an feuchten Orten oder in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z. B. in Badezimmern, Küchen oder an Heizkörpern.

C Gebrauchsanweisung

Sprachauswahl

Halten Sie die Tasten und 3 Sekunden lang gedrückt, um die Sprachauswahl zu starten, und drücken Sie dann die Taste , um die Sprache zu ändern. Um Ihre Auswahl zu bestätigen, bleiben Sie 10 Sekunden lang auf Ihrer bevorzugten Sprache oder drücken Sie die Taste .

C1 Befüllen des Frischwassertanks

C1-1—Halten Sie den Griff des Frischwassertanks, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Frischwassertank in einem leichten Winkel nach oben, um ihn zu entfernen.

C1-2—Öffnen Sie die Kappe der Nachfüllöffnung des Frischwassertanks, füllen Sie Leitungswasser ein und schließen Sie die Kappe wieder.

C1-3—Setzen Sie den Frischwassertank wieder in den Reinigungskopf ein. Drücken Sie vorsichtig, bis er mit einem Klick einrastet.

Hinweise:

- Um eine Verformung des Frischwassertanks zu vermeiden, verwenden Sie kein heißes Wasser.
- Verwenden Sie kein Desinfektionsmittel, um Korrosion oder Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie nur die von Roborock empfohlenen Reinigungslösungen.
- Um die Reinigungsleistung zu verbessern, empfehlen wir, 1/4 Flaschenkappe der empfohlenen Reinigungslösung in den gefüllten Frischwassertank zu geben.

C2 Verriegeln und Entriegeln

Treten Sie leicht auf den Reinigungskopf und halten Sie den Griff fest. Drücken Sie ihn, um den Staubsauger zu verriegeln, und ziehen Sie ihn, um ihn zu entriegeln.

C2-1—Verriegelt
C2-2—Entriegelt

C3 Starten des Staubsaugers

Drücken Sie die Taste , und das Gerät wechselt in den Modus „Warten auf Aufträge“. Treten Sie leicht auf den Reinigungskopf und halten Sie den Griff fest. Kippen Sie anschließend den Griff nach hinten, um das Gerät zu entriegeln. Das Gerät nimmt den Betrieb automatisch auf.

C4 Flaches Reinigen

Der Staubsauger kann flach hingelegt werden, um unter Möbeln und Haushaltsgeräten zu reinigen. Senken Sie hierzu den Griff ab, wenn Sie das Gerät verwenden. Die verfügbare Kapazität des Schmutzwassertanks nimmt während der Reinigung in der flachen Position ab. Daher empfehlen wir, den Schmutzwassertank vor der Reinigung unter Möbeln und Haushaltsgeräten zu entleeren.

Hinweis: Halten Sie den Staubsauger beim flachen Reinigen immer so, dass die Tasten am Griff nach oben zeigen.

C5 Modus ändern

Drücken Sie die Taste , um zwischen den Modi ECO und MAX zu wechseln. Die Status-Kontrollleuchte blinkt entsprechend dem aktuellen Modus.

Warten auf Aufträge und Ausschalten

1. Wenn Sie während der Reinigung die Taste drücken oder das Gerät aufrecht hinstellen, unterbricht das Gerät den Betrieb und wechselt in den Modus „Warten auf Aufträge.“
2. Wenn der Staubsauger 5 Minuten lang nicht verwendet wird, während er auf Aufträge wartet, schaltet er sich automatisch aus. Um den Staubsauger manuell auszuschalten, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, während er auf Aufträge wartet.

Wasserstandsalarme

Wenn der Staubsauger in Betrieb ist und der Schmutzwassertank voll wird, gibt der Staubsauger akustische und optische

Alarme aus. In diesem Fall entleeren Sie den Schmutzwassertank, bevor Sie mit der Reinigung fortfahren.

Hinweis: Wenn der Schmutzwassertank voll ist, leuchtet die Status-Kontrollleuchte rot.

C6 Entleeren des Schmutzwassertanks

C6-1—Halten Sie den Griff des Schmutzwassertanks fest, drücken Sie die Entriegelungstaste und kippen Sie den Tank nach hinten, um ihn zu entfernen.

C6-2—Ziehen Sie den Griff des Tankdeckels vorsichtig hoch, um den Deckel abzunehmen, und entleeren Sie den Schmutzwassertank.

C6-3—Bringen Sie den Tankdeckel wieder an. Neigen Sie den Schmutzwassertank, setzen Sie ihn mit dem Boden voran in den Staubsauger ein und drücken Sie ihn dann vorsichtig hinein, bis er einrastet.

C7 Aufladen und Selbstreinigung

1. Verriegeln Sie den Staubsauger, während er auf Aufträge wartet, und stellen Sie ihn auf das Ladedock. Bei Beginn des Ladevorgangs hören Sie die Sprachansage: „Ladevorgang gestartet. Bitte Selbstreinigung starten."
2. Drücken Sie die Taste, um die Selbstreinigung zu starten/pausieren.
3. Befolgen Sie nach Abschluss der Selbstreinigung und des Trocknens die Sprachansage und leeren Sie den Schmutzwassertank zeitnah, um Gerüche zu vermeiden.

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich, dass der Frischwassertank und der Schmutzwassertank vorhanden sind, um eine optimale Selbstreinigung und Trocknung zu ermöglichen.
- Das Produkt ist mit einem integrierten leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten, laden Sie das Produkt nach Gebrauch immer auf.
- Stellen Sie den Staubsauger nach dem Gebrauch stets zurück auf das Ladedock, um Wasserflecken auf dem Boden zu vermeiden.

Trocknen

Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, beginnt das Trocknen automatisch. Um den Trocknungsvorgang direkt zu starten, halten Sie während des Ladevorgangs die Taste 2 Sekunden lang gedrückt.

Hinweise:

- Die Selbstreinigung und das Trocknen sind nur verfügbar, wenn der Staubsauger aufgeladen wird und einen ausreichenden Akkustand aufweist.
- Halten Sie während der Selbstreinigung und Trocknung Abstand zum Ladedock.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Wenn der Staubsauger auf Aufträge wartet, halten Sie die Tasten und 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage „Werkseinstellungen werden wiederhergestellt" hören. Das Gerät wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

D Routinemäßige Wartung

Hinweise:

- Stellen Sie vor der Reinigung oder Wartung des Staubsaugers sicher, dass dieser ausgeschaltet oder angehalten ist und das Ladedock von der Stromversorgung getrennt ist.
- Die Häufigkeit des Austauschs kann entsprechend der tatsächlichen Nutzung variieren. Wenn Sie anormalen Verschleiß feststellen, tauschen Sie die Teile umgehend aus.
- Die Filter- und Rollenfasern wurden mit einem antimikrobiellen Silberionenmittel behandelt, um bakterielle Gerüche zu verhindern.

Produktwartung

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden sie es vollständig auf, stecken Sie es aus und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf. Bewahren Sie es nicht an feuchten Orten oder unter direkter Sonneneinstrahlung auf. Es muss mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden.

Staubsauger

Reinigen Sie den Staubsauger, indem Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Nehmen Sie den Staubsauger vor der Reinigung vom Ladedock und schalten Sie ihn aus.

D1 Schmutzwassertank und Filter

* **Schmutzwassertank: Nach Bedarf reinigen.**
* **Filter: Nach Bedarf reinigen oder austauschen.**

D1-1—Entfernen Sie den Schmutzwassertank, ziehen Sie den Griff des Tankdeckels hoch, um den Deckel abzunehmen, und nehmen Sie den Filter vom Tankdeckel ab. Spülen Sie den Filter mit kaltem Wasser ab und schütteln Sie das Restwasser anschließend ab.

D1-2—Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie sie wieder einbauen.

Hinweise:

- Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden lang vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Berühren Sie den Filter nicht mit den Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen, um eine Beschädigung zu vermeiden.

D2 Frischwassertank und Rolle

* **Frischwassertank: Alle 2 bis 4 Wochen reinigen.**
* **Rolle: Nach Bedarf reinigen und alle 3 Monate austauschen.**

D2-1—Halten Sie den Griff des Frischwassertanks, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Frischwassertank in einem leichten Winkel nach oben, um ihn zu entfernen.

D2-2—Spülen Sie den Tankboden mit sauberem Wasser aus.

D2-3—Greifen Sie die Rollenfreigabe und ziehen Sie die Rolle entlang des Reinigungskopfes heraus. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um den Schmutz auf der Rolle zu entfernen, und spülen Sie sie dann mit sauberem Wasser ab.

D2-4—Um die Rolle auszutauschen, hebeln Sie die Rollenkappe mit einem Schlitzschraubendreher vorsichtig von der Rolle ab. Setzen Sie die Kappe dann auf die neue Rolle.

D2-5—Bringen Sie die Rolle und anschließend den Frischwassertank wieder an.

Hinweise:

- Gehen Sie mit der Reinigungsbürste vorsichtig um, um Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn Sie die Rollenkappe abnehmen, ziehen Sie sie nicht an ihrem Griff.
- Um mögliche Schäden zu vermeiden, lassen Sie die Rollenkappe während der Reinigung der Rolle aufgesetzt.

D3 Reinigungskopf und Schmutzwasserleitung

* **Nach Bedarf reinigen.**

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und stellen Sie ihn in eine stabile Position, entfernen Sie dann den Schmutzwassertank, den Frischwassertank und die Rolle.
2. Reinigen Sie die Halterung der Rolle und die Schmutzwasserleitung mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
3. Setzen Sie die Rolle, den Frischwasser- und den Schmutzwassertank wieder ein.

Hinweis: Spülen Sie den Reinigungskopf nicht direkt mit Wasser ab.

D4 Ladedock

* **Nach Bedarf reinigen.**

Stecken Sie den Stecker des Ladedocks aus und reinigen Sie die Oberfläche sowie die Ladekontakte des Ladedocks mit einem weichen, trockenen Tuch.

Hinweise:

- Spülen Sie das Ladedock nicht direkt mit Wasser ab.
- Wenn sich Wasser auf der Oberfläche des Ladedocks befindet, wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Drehen Sie das Ladedock nicht um, um Schäden zu vermeiden.

Eckdaten

Staubsauger

Modell	WD5M19A
Nennspannung/ Strom	21,6 V DC 8,8 A
Akku	21,6 V/2.500-mAh-Lithium-Ionen-Akku (TYP)

Ladedock

Modell	MDS42HRR
Nenneingangs-spannung	220-240 V AC
Nennfrequenz	50-60 Hz
Nenneingang (Laden)	0,35 A
Nenneingang (Trocknen)	3 A
Nennausgang	30 V DC 1 A
Aufladen des Akkus	21,6 V/2.500-mAh-Lithium-Ionen-Akku (TYP)

Anleitung zur Status-Kontrollleuchte

Eine blaue oder violette Status-Kontrollleuchte steht für einen normalen Betrieb, während eine rote Status-Kontrollleuchte einen Fehler oder einen anormalen Zustand anzeigt.

Gerätestatus	Status-Kontrollleuchte
Aufladen	Blau pulsierend
Am Ladedock und vollständig geladen / Im ECO-Modus und Akkustand ⩾20 %	Blau leuchtend
Im MAX-Modus und Akkustand ⩾20 %	Violett leuchtend
Im ECO-Modus und Akkustand ＜20 %	Blau langsam blinkend
Im MAX-Modus und Akkustand ＜20 %	Violett langsam blinkend
Niedrige Akkuspannung	Wechselt zwischen rotem und blauem Blinken und erlischt dann
Schmutzwasser-tank voll	Rot leuchtend
Weitere Fehler	Rot blinkend

Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code, um Antworten auf die häufigsten Fragen zu erhalten.

EU-Konformitätserklärung

Wir, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., erklären hiermit, dass dieses Gerät die geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Ergänzungen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://global.roborock.com/pages/compliance

WEEE-Informationen

Entsorgung elektronischer Geräte



Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts: Innerhalb der EU weist diese Kennzeichnung darauf hin, dass das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unsachgemäße Müllbeseitigung zu schaden.

Recycling von Altgeräten

Beim Kauf eines neuen Geräts bei einem Händler können Sie Ihr Altgerät bei diesem zurückgeben. Die Händler sind verpflichtet, diese Geräte zu recyceln, ohne dass Ihnen Kosten entstehen. Wenden Sie sich an den Händler, um mehr Informationen zu erhalten.

Datenschutz

Vergewissern Sie sich vor dem Recycling von Altgeräten, dass alle personenbezogenen Daten gelöscht wurden, um Ihre Privatsphäre zu schützen.

Garantieinformationen

Die Garantiezeit hängt von den Gesetzen des Landes ab, in dem das Produkt verkauft wird, und die Garantie liegt in der Verantwortung des Verkäufers.
Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.
Reparaturen unter Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss die Originalrechnung (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht bei:
- normalem Verschleiß,
- unsachgemäßer Verwendung, z. B. Überladung des Geräts, Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile, Gewaltanwendung,
- durch äußere Einflüsse verursachten Schäden,
- durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs verursachten Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Stromversorgung oder Nichteinhaltung der Installationsanweisungen,
- teilweise oder vollständig demontierten Geräten.

Italiano

Manuale d’uso dell’aspirapolvere per umido e secco

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il presente manuale d’uso dotato di diagrammi e conservarlo adeguatamente per riferimenti futuri

Indice

032 Informazioni sulla sicurezza

033 Spiegazione dei simboli internazionali

034 Presentazione del prodotto

034 Installazione del prodotto

035 Istruzioni per l'uso

036 Manutenzione ordinaria

037 Parametri di base

038 Guida alla spia di stato

038 Problemi comuni

039 Dichiarazione di conformità UE

039 Informazioni RAEE

039 Informazioni sulla garanzia

Informazioni sulla sicurezza

Restrizioni d'uso

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti esterni, commerciali o industriali: è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non conservare il prodotto in alcuna parte dell'auto per evitare che temperature alte o basse pregiudichino l'autonomia della batteria.
- Il gruppo batteria di questo aspirapolvere non può essere utilizzato per la carica o la scarica in ambienti con elevata umidità o temperature superiori a 40 °C (104 °F) o inferiori a 4 °C (39 °F).
- Utilizzare la spazzola da manutenzione con attenzione per evitare lesioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
- Tenere gli arti e gli animali domestici lontano dalle testine delle spazzole rotanti per evitare lesioni.
- Non toccare il cavo di alimentazione, né utilizzare il prodotto con le mani bagnate per evitare infortuni.
- Non aspirare sostanze che bruciano o fumanti (come mozziconi di sigaretta non spenti).
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (come materiali per l'edilizia, vetro e chiodi).
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree al di sotto dei 3.000 metri sul livello del mare.
- ⚠Durante la pulizia e l'asciugatura automatiche, la temperatura delle superfici accessibili della base di ricarica, del rullo e dell'aspirapolvere sarà elevata. Si invita a non toccare le superfici che tendono a surriscaldarsi durante l'uso. Toccare solo dopo che le superfici si sono raffreddate.
- Non aspirare fili o altri cavi per evitare pericoli.
- Durante e subito dopo la pulizia, il pavimento sarà bagnato e scivoloso. Per ridurre il rischio di scivolamento, regolare la modalità di pulizia in base al tipo di pavimento, alle condizioni della superficie, alla temperatura e all'umidità ambientali. Non camminare sul pavimento finché non è completamente asciutto.
- Utilizzare questo prodotto conformemente alle istruzioni del manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni che possono derivare dall'utilizzo improprio del presente prodotto.
- Roborock e i suoi rivenditori non si assumono alcuna responsabilità per danni indiretti, da comportamento vessatorio, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto. La presente clausola di esclusione di responsabilità non pregiudica alcun diritto legale che non potrebbe essere escluso ai sensi della legge vigente.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.
- Ai fini della ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente la docking station rimovibile Roborock MDS42HRR fornita con questo prodotto.
- Non utilizzare batterie, cavi di alimentazione o basi di terzi.
- Per ridurre il rischio di lesioni da parti in movimento, mantenere l'alimentazione spenta prima della manutenzione.
- Non smontare, riparare o modificare la batteria, il cavo di alimentazione o la base.
- Non ricaricare l'aspirapolvere o installare la base nei pressi di fonti di calore o in aree umide (come termosifoni o bagni).
- Non pulire il cavo di alimentazione o la base con un panno umido e non toccare nessuno di questi elementi con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegare la presa di alimentazione e posizionarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi di ricaricarlo una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Non gettare le batterie usate. Affidarle a un'organizzazione professionale che si occupa di riciclo.
- Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.
- Prestare attenzione al rischio di cortocircuito dei terminali dell'apparecchio a batteria o della batteria stessa a causa di oggetti metallici.

Descrizione delle misure di protezione ambientale

Rimozione della batteria

*** Le seguenti informazioni si applicano esclusivamente allo smaltimento dell'aspirapolvere e non devono essere seguite per le operazioni quotidiane.**

Le sostanze chimiche contenute nella batteria agli ioni di litio integrata in questo prodotto possono causare inquinamento ambientale. Rimuovere la batteria prima di smaltire il prodotto e consegnarla a un centro di riciclo batterie professionale per lo smaltimento centralizzato.

Modalità di rimozione della batteria

1. Rimuovere il coperchio della spia di stato.
2. Scollegare il terminale della spia di stato.
3. Scollegare il terminale della batteria.
4. Rimuovere le due viti che fissano la batteria.
5. Rimuovere la batteria.

Note:

- Prima di rimuovere la batteria, assicurarsi che sia completamente scarica. Non tentare di rimuoverla se il cavo di alimentazione è collegato.
- Scollegare con attenzione i terminali per evitare cortocircuiti.
- Rimuovere l'intero gruppo batteria. Fare attenzione a non danneggiare l'involucro del gruppo batteria per evitare cortocircuiti o perdite di sostanze pericolose.
- In caso di perdite dalla batteria, scollegare immediatamente l'alimentazione. Indossare dispositivi di protezione individuale (come guanti e mascherina) e spostare la batteria che perde in un'area aperta all'aperto. Lasciarla riposare e osservare per assicurarsi che non vi sia alcun rischio di combustione spontanea. Quindi, riporre la batteria in un sacchetto sigillato e smaltirla in conformità con le normative sui rifiuti elettronici. Se rimangono delle perdite di liquido, evitare il contatto diretto e pulirle solo dopo aver adottato le opportune misure di protezione. In caso di contatto con perdite dalla batteria, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico.

Trasporto

- Si raccomanda di trasportare l'aspirapolvere nell'imballaggio originale.

Spiegazione dei simboli internazionali

⌂ – Esclusivamente per uso in interno.

A Presentazione del prodotto

A1 Aspirapolvere

—Cambio di modalità

- Pressione: passaggio alla modalità ECO/MAX
- Pressione per 2 secondi quando l'aspirapolvere è in modalità di attesa comandi: attivazione/disattivazione dei messaggi vocali/regolazione del volume

—Accensione

- Pressione: avvio funzionamento o entrata in modalità di attesa comandi
- Pressione per 2 secondi mentre l'aspirapolvere è in modalità di attesa comandi: spegnimento

—Autopulizia

- Pressione durante la ricarica: avvio/messa in pausa dell'autopulizia
- Pressione per 2 secondi durante la ricarica: avvio/messa in pausa dell'asciugatura

Nota: per interrompere l'autopulizia o l'asciugatura, premere il pulsante durante la ricarica.

A1-1: Altoparlante
A1-2: Manico
A1-3: Foro del pulsante di rilascio del manico
A1-4: Linguetta del pulsante di rilascio del rullo
A1-5: Spia di stato
A1-6: Pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua sporca
A1-7: Manico della vaschetta dell'acqua sporca
A1-8: Vaschetta dell'acqua sporca
A1-9: Porta di riempimento della vaschetta dell'acqua pulita
A1-10: Pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua pulita
A1-11: Vaschetta dell'acqua pulita
A1-12: Rullo

A2 Base di ricarica

A2-1: Vassoio di asciugatura
A2-2: Prese d'aria per asciugatura
A2-3: Contatti di ricarica

A3 Filo per l'alimentazione

A4 Filtro

A5 Spazzola per manutenzione

Nota: la spazzola per manutenzione può essere posizionata nella scanalatura sul retro della base di ricarica.

A6 Spia di stato

A6-1: Spia di stato

- Blu/Viola: funzionamento consueto
- Rosso: anomalia o errore

B Installazione del prodotto

B1 Montaggio del manico

B1-1: Collegare il manico al corpo macchina fino a quando non scatta in posizione. I pulsanti sul manico devono essere rivolti in avanti.

B1-2: Per staccare il manico, inserire un oggetto appuntito nel foro del pulsante di rilascio del manico sul retro del corpo macchina e premere. Afferrare il manico ed estrarlo.

B2 Collegamento della base di ricarica

B2-1: Posizionare la base di ricarica capovolta, collegare il cavo di alimentazione alla base e avvolgere il cavo all'interno dell'apposito alloggiamento, se necessario.

Nota: il cavo di alimentazione può uscire indifferentemente dall'apertura destra o sinistra dell'alloggiamento del cavo.

B2-2: Posizionare la base di ricarica su una superficie piana e dura e collegarla.

Nota: non posizionare la base di ricarica in luoghi umidi o vicino a fonti di calore, come bagni, cucine o termosifoni.

C Istruzioni per l'uso

Selezione della lingua

Tenere premuti i pulsanti e per 3 secondi per avviare la selezione della lingua, quindi premere il pulsante per cambiare lingua. Per confermare la selezione, rimanere sulla lingua preferita per 10 secondi oppure premere il pulsante .

C1 Riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

C1-1: Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua pulita, premere il pulsante di rilascio e tirare la vaschetta dell'acqua pulita verso l'alto con una leggera angolazione per rimuoverla.

C1-2: Aprire il cappuccio della porta di riempimento della vaschetta dell'acqua pulita, aggiungere acqua di rubinetto e quindi chiudere bene il cappuccio.

C1-3: Riposizionare la vaschetta dell'acqua pulita sulla testina di pulizia. Spingerla delicatamente verso il basso finché non scatta in posizione.

Note:

- Per evitare di deformare la vaschetta dell'acqua pulita, non utilizzare acqua calda.
- Per prevenire corrosione o danni, non utilizzare alcun disinfettante. Usare solo soluzioni detergenti consigliate da Roborock.
- Per migliorare l'efficacia della pulizia, consigliamo di aggiungere 1/4 di tappo di bottiglia della soluzione detergente consigliata alla vaschetta dell'acqua pulita riempita.

C2 Blocco e sblocco

Premere delicatamente sulla testina di pulizia e afferrare il manico. Spingere per bloccare l'aspirapolvere e tirare per sbloccarlo.

C2-1: Bloccato
C2-2: Sbloccato

C3 Avvio dell'aspirapolvere

Premere il pulsante e la macchina entrerà in modalità di attesa comandi. Salire delicatamente sulla testina di pulizia e impugnare il manico. Quindi, inclinare il manico all'indietro per sbloccare la macchina. Il funzionamento si avvia automaticamente.

C4 Pulizia in posizione orizzontale

L'aspirapolvere può essere messo in piano orizzontalmente per pulire sotto mobili ed elettrodomestici. Per farlo, abbassare il manico durante l'uso. La capacità disponibile della vaschetta dell'acqua sporca diminuisce durante la pulizia dei profili bassi. Pertanto, si consiglia di svuotare la vaschetta dell'acqua sporca prima di pulire sotto mobili ed elettrodomestici.

Nota: tenere sempre l'aspirapolvere orizzontalmente con i pulsanti sul manico rivolti verso l'alto.

C5 Cambio di modalità

Premere il pulsante per alternare tra le modalità ECO e MAX. La spia di stato visualizza l'icona della modalità corrente.

Attesa di comandi e spegnimento

1. Quando si preme il pulsante o si pone la macchina in posizione verticale durante la pulizia, questa smette di funzionare ed entra in modalità di attesa comandi.
2. Se l'aspirapolvere rimane inattivo per 5 minuti mentre è in attesa di comandi, si spegne automaticamente. Per spegnerlo manualmente, tenere premuto il pulsante per 2 secondi mentre è in attesa di comandi.

Avvisi del livello dell'acqua

Quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena durante l'uso, l'aspirapolvere emette avvisi acustici e visivi. In questo caso, svuotare la vaschetta dell'acqua sporca prima di riprendere la pulizia.

Nota: quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena, la spia di stato rimane di colore rosso fisso.

C6 Svuotamento della vaschetta dell'acqua sporca

C6-1: Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio e inclinare la vaschetta dell'acqua sporca per rimuoverla.

C6-2: Tirare delicatamente verso l'alto il manico del coperchio della vaschetta per rimuoverla, quindi svuotare la vaschetta dell'acqua sporca.

C6-3: Inclinare la vaschetta dell'acqua sporca, reinserire il fondo nell'aspirapolvere e spingerla delicatamente dentro finché non scatta in posizione.

C7 Ricarica e autopulizia

1. Bloccare l'aspirapolvere quando è in attesa di comandi e posizionarlo sulla base di ricarica. La ricarica inizia quando si sente il messaggio vocale: "Ricarica avviata. Avvia l'autopulizia.".
2. Premere il pulsante per avviare/mettere in pausa l'autopulizia.
3. Una volta completate l'autopulizia e l'asciugatura, seguire le indicazioni del messaggio vocale e svuotare immediatamente la vaschetta dell'acqua sporca per evitare la formazione di cattivi odori.

Note:

- Per ottenere prestazioni ottimali di autopulizia e asciugatura, assicurarsi che la vaschetta dell'acqua pulita e quella dell'acqua sporca siano al loro posto.
- Il prodotto è dotato di un gruppo batteria con batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni integrata. Per mantenere le prestazioni della batteria, ricaricare sempre il prodotto dopo l'uso.
- Dopo l'uso, riporre sempre l'aspirapolvere nella base di ricarica per evitare macchie d'acqua sul pavimento.

Asciugatura

Una volta completata l'autopulizia, l'asciugatura inizia automaticamente. Per avviare direttamente l'asciugatura, tenere premuto il pulsante per 2 secondi mentre il dispositivo è in carica.

Note:

- L'autopulizia e l'asciugatura sono disponibili solo quando l'aspirapolvere è in carica e il livello di carica della batteria è sufficiente.
- Tenersi lontani dalla zona della base di ricarica durante le fasi di autopulizia e asciugatura.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Quando l'aspirapolvere è in modalità di attesa comandi, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti e per 5 secondi finché non si sente il messaggio vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica in corso...". L'apparecchio viene quindi ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

D Manutenzione ordinaria

Note:

- Prima di pulire o effettuare la manutenzione del prodotto, assicurarsi che l'aspirapolvere sia spento o fermo e che la base di ricarica sia scollegata.
- La frequenza di sostituzione può variare in base all'utilizzo effettivo. Se si nota un'usura anomala, sostituire immediatamente i componenti.
- Le fibre del filtro e del rullo sono state trattate con un agente antimicrobico agli ioni d'argento per resistere agli odori derivanti da batteri.

Manutenzione del prodotto

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegarlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Non posizionarlo in luoghi umidi o alla luce diretta del sole. Ricaricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare uno scaricamento eccessivo.

Aspirapolvere

Pulire l'aspirapolvere con un panno morbido e asciutto. Prima di pulirlo, rimuoverlo dalla base di ricarica e spegnerlo.

D1 Vaschetta dell'acqua sporca e filtro

*** Vaschetta dell'acqua sporca: pulire se necessario.**
*** Filtro: pulire o sostituire se necessario.**

D1-1: Rimuovere la vaschetta dell'acqua sporca, tirare verso l'alto il manico del coperchio della vaschetta dell'acqua per rimuoverla e rimuovere il filtro dal coperchio della vaschetta. Risciacquare il filtro con acqua fredda e scuoterlo per eliminare l'acqua rimanente.

D1-2: Asciugare accuratamente tutti i componenti prima di installarli in posizione.

Note:

- Lasciare asciugare completamente il filtro per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.
- Non toccare la superficie del filtro con mani, spazzole o oggetti affilati per evitare di danneggiarlo.

D2 Vaschetta dell'acqua pulita e rullo

*** Vaschetta dell'acqua pulita: pulire ogni 2-4 settimane.**
*** Rullo: pulire secondo necessità e sostituire ogni 3 mesi.**

D2-1: Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua pulita, premere il pulsante di rilascio e tirare la vaschetta dell'acqua pulita verso l'alto con una leggera angolazione per rimuoverla.

D2-2: Sciacquare il fondo della vaschetta con acqua pulita.

D2-3: Afferrare la linguetta di rilascio del rullo ed estrarlo lungo la testina di pulizia. Utilizzare la spazzola per manutenzione in dotazione per rimuovere lo sporco dal rullo, quindi risciacquarlo con acqua pulita.

D2-4: Per sostituire il rullo, utilizzare un cacciavite a testa piatta per sollevare delicatamente il cappuccio del rullo. Quindi, installare il cappuccio sul nuovo rullo.

D2-5: Reinstallare il rullo e pulire la vaschetta dell'acqua pulita.

Note:

- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni.
- Quando si stacca il cappuccio del rullo, non tirarlo dal manico.
- Per evitare potenziali danni, tenere il cappuccio del rullo attaccato durante la pulizia del rullo.

D3 Testina di pulizia e percorso di incanalamento dell'acqua sporca

*** Pulire secondo necessità.**

1. Spegnere l'aspirapolvere e porlo in una posizione stabile, quindi rimuovere la vaschetta dell'acqua sporca, la vaschetta dell'acqua pulita e il rullo.
2. Pulire la fessura del rullo e il percorso di incanalamento dell'acqua sporca con la spazzola per manutenzione in dotazione.
3. Reinstallare il rullo, la vaschetta dell'acqua pulita e la vaschetta dell'acqua sporca.

Nota: non sciacquare la testina di pulizia direttamente con acqua.

D4 Base di ricarica

*** Pulire secondo necessità.**

Scollegare la base di ricarica e utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirne la superficie e i contatti di ricarica.

Note:

- Non sciacquare la base di ricarica direttamente con acqua.
- Se sulla superficie della base di ricarica è presente dell'acqua, pulirla con un panno morbido e asciutto e non capovolgerla per evitare danni.

Parametri di base

Aspirapolvere

Modello	WD5M19A
Tensione nominale/ Corrente	21,6 VCC 8,8 A
Batteria	Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/2.500 mAh (TIPICA)

Base di ricarica

Modello	MDS42HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VCA
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale (ricarica)	0,35 A
Ingresso nominale (asciugatura)	3 A
Uscita nominale	30 VCC 1 A
Batteria ricaricabile	Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/2.500 mAh (TIPICA)

Guida alla spia di stato

Una spia di stato blu o viola indica il funzionamento consueto, mentre una spia di stato di colore rosso indica un errore o una condizione anomala.

Stato dell'aspirapolvere	Spia di stato
Ricarica	Spia lampeggiante blu
Sulla base e completamente carico / In modalità ECO e livello batteria ⩾20%	Blu fissa
In modalità MAX e livello batteria ⩾20%	Viola fissa
In modalità ECO e livello batteria ＜20%	Blu lampeggiante lenta
In modalità MAX e livello batteria ＜20%	Viola lampeggiante lenta
Batteria scarica	Rosso e blu lampeggiante alternativamente, poi spenta
Vaschetta dell'acqua sporca piena	Rosso fissa
Altri errori	Rosso lampeggiante

Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare la sezione Problemi comuni.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee e relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito:
https://global.roborock.com/pages/compliance

Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. I suddetti soggetti sono responsabili del riciclo sicuro per l'ambiente.



Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del Paese in cui viene venduto il prodotto e la garanzia è responsabilità del venditore.
La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione.
Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si presenta un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (recante la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso errato, ad esempio, sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso della forza.
- Danni causati da fattori esterni.
- Danni causati dall'inosservanza del manuale d'uso, ad esempio, il collegamento a una rete elettrica non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchi parzialmente o completamente smantellati.

Español

Manual del usuario de la aspiradora en seco y húmedo

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y guárdelo adecuadamente para futuras consultas.

Índice

041 Información de seguridad
042 Descripción de símbolos internacionales
043 Descripción del producto
043 Instalación del producto
044 Instrucciones de uso
045 Mantenimiento rutinario
047 Parámetros básicos
047 Guía sobre el indicador de estado
047 Problemas comunes
048 Declaración de conformidad de la UE
048 Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
048 Información sobre la garantía

Información de seguridad

Restricciones de uso

- No utilice este producto en exteriores ni en entornos comerciales o industriales. Su uso está destinado exclusivamente a entornos domésticos.
- No almacene el producto en un vehículo para evitar que alcance temperaturas altas o bajas que puedan afectar a la vida útil de la batería.
- La batería de este producto no se puede cargar o descargar en entornos con mucha humedad ni a temperaturas superiores a 40 °C o inferiores a 4 °C.
- Use el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.
- Este producto no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o instrucciones acerca del uso del producto (CB).
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este producto siempre que estén supervisados o se les haya instruido acerca del uso seguro del producto y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no pueden realizar la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario sin supervisión (UE).
- Mantenga el cabello, las prendas holgadas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de aberturas y piezas en movimiento.
- Mantenga las extremidades y las mascotas alejadas de los cabezales del cepillo giratorio para evitar lesiones.
- No toque el cable de alimentación ni opere el producto con las manos mojadas para evitar lesiones.
- No aspire ninguna sustancia ardiente ni humeante (como colillas de cigarrillos mal apagadas).
- No aspire objetos duros ni puntiagudos (como materiales de construcción, cristales o clavos).
- Este producto solo debe usarse en áreas situadas a menos de 3 000 metros sobre el nivel del mar.
- ⚠Durante la autolimpieza y el secado, las superficies que se pueden tocar de la estación de carga, el rodillo y la aspiradora presentarán una temperatura elevada. No toque las superficies que pueden calentarse durante el uso. Toque las superficies únicamente cuando se hayan enfriado.
- No aspire cables para evitar peligros.
- El suelo estará mojado y resbaladizo durante la limpieza y poco después de esta. Para reducir el riesgo de resbalones, ajuste el modo de limpieza en función del tipo de suelo, las características de la superficie y la temperatura y humedad ambientales. No pise el suelo hasta que esté completamente seco.
- Utilice este producto de acuerdo con las instrucciones del Manual de usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que pueda surgir del uso incorrecto de este producto.
- Roborock y sus distribuidores no aceptan ninguna responsabilidad por daños indirectos, punitivos, fortuitos o consecuentes que resulten del uso, el uso indebido o la incapacidad de uso de este producto. Esta exención de responsabilidad no afecta a ningún derecho legal al que no se pueda renunciar en virtud de la legislación aplicable.

Batería y carga

ADVERTENCIA

- No cargue las baterías no recargables.
- El producto contiene baterías cuya sustitución solo puede llevarla a cabo el personal cualificado.
- Para cargar la batería, utilice únicamente la estación desmontable roborock MDS42HRR que se suministra con este producto.
- No utilice baterías, cables de alimentación ni estaciones de terceros.
- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por las piezas móviles, apague el producto antes de realizar las tareas de mantenimiento.
- No desmonte, repare ni modifique la batería, el cable de alimentación ni la estación.
- No cargue la aspiradora ni instale la estación cerca de fuentes de calor o en zonas húmedas (como radiadores o baños).
- No limpie el cable de alimentación ni la estación con un paño húmedo, ni los toque con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado o roto, interrumpa su uso inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de posventa.
- Si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo, cárguelo por completo, desenchufe la fuente de alimentación y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Asegúrese de recargar el producto una vez cada tres meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- No tire las baterías usadas a la basura. Llévelas a una organización de reciclaje profesional.
- No exponga el dispositivo ni la batería a temperaturas extremas.
- Tenga en cuenta el riesgo de que se produzca un cortocircuito en los terminales de la batería o del dispositivo alimentado por batería si entran en contacto con objetos metálicos.

Descripción de las medidas de protección del medio ambiente

Extracción de la batería

*** La siguiente información solo es aplicable al desechar la aspiradora. No siga estas instrucciones para realizar operaciones cotidianas.**

Las sustancias químicas contenidas en la batería de iones de litio integrada en este producto pueden provocar contaminación ambiental. Extraiga la batería antes de desechar este producto y permita que una organización de reciclaje de baterías profesional se encargue de su eliminación centralizada.

Instrucciones para extraer la batería:

1. Retire la cubierta del indicador de estado.
2. Desenchufe el terminal del indicador de estado.
3. Desenchufe el terminal de la batería.
4. Retire los dos tornillos que fijan la batería.
5. Extraiga la batería.

Notas:

- Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté completamente descargada. No intente extraer la batería si el cable de alimentación está enchufado.
- Desenchufe los terminales con cuidado para evitar que se produzca un cortocircuito.
- Extraiga la batería completa. Tenga cuidado de no dañar la carcasa de la batería para evitar cortocircuitos o fugas de sustancias peligrosas.
- En caso de fuga de la batería, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación. Utilice equipo de protección (como guantes y mascarilla) y mueva la batería que presenta la fuga a un área abierta al aire libre. Déjela reposar y obsérvela para asegurarse de que no haya riesgo de combustión espontánea. A continuación, introdúzcala en una bolsa sellada y deséchela de acuerdo con la normativa sobre residuos electrónicos. Si hay restos de líquido de la fuga, no los toque y tome las medidas de protección adecuadas antes de limpiarlos. Si entra en contacto con cualquier líquido que haya salido de la batería, lávese con abundante agua y busque asistencia médica.

Transporte

- Se recomienda transportar la aspiradora en su embalaje original.

Descripción de símbolos internacionales

⌂ – Solo para uso en interiores.

A Descripción del producto

A1 Aspiradora

—Cambiar modo
- Pulsar: cambiar al modo ECO/Máximo
- Mantener pulsado 2 segundos con la aspiradora en modo de espera de órdenes: encender o apagar los mensajes de voz/ajustar volumen

—Encendido
- Pulsar: iniciar funcionamiento/activar el modo de espera de órdenes
- Mantener pulsado 2 segundos con la aspiradora en modo de espera de órdenes: apagar

—Autolimpieza
- Pulsar durante la carga: iniciar/pausar la autolimpieza
- Mantener pulsado 2 segundos durante la carga: iniciar/detener el secado

Nota: Para detener la autolimpieza o el secado, pulse el botón durante la carga.

A1-1—Altavoz
A1-2—Mango
A1-3—Orificio de liberación del mango
A1-4—Pestaña de liberación del rodillo
A1-5—Indicador de estado
A1-6—Botón de liberación del depósito de agua sucia
A1-7—Asa del depósito de agua sucia
A1-8—Depósito de agua sucia
A1-9—Puerto de llenado del depósito de agua limpia
A1-10—Botón de liberación del depósito de agua limpia
A1-11—Depósito de agua limpia
A1-12—Rodillo

A2 Estación de carga

A2-1—Bandeja de secado
A2-2—Salidas de aire de secado
A2-3—Contactos de carga

A3 Cable de alimentación

A4 Filtro

A5 Cepillo de mantenimiento

Nota: El cepillo de mantenimiento se puede colocar en la ranura de la parte posterior de la estación de carga.

A6 Indicador de estado

A6-1—Indicador de estado
- Azul/Morado: funcionamiento normal
- Rojo: error o anomalía

B Instalación del producto

B1 Colocación del mango

B1-1—Conecte el mango al cuerpo de la aspiradora hasta que encaje en su lugar. Los botones del mango deben quedar orientados hacia delante.

B1-2—Para extraer el mango, inserte un objeto puntiagudo (similar a la punta de un bolígrafo) en el orificio de liberación del mango de la parte posterior del cuerpo de la aspiradora. Sujete el mango y tire de él para extraerlo.

B2 Conexión de la estación de carga

B2-1—Dé la vuelta a la estación de carga, enchufe el cable de alimentación en la estación y guarde el cable sobrante en la ranura de almacenamiento del cable, según sea necesario.

Nota: El cable de alimentación puede salir por la abertura derecha o izquierda de la ranura de almacenamiento del cable.

B2-2—Coloque la estación de carga en un suelo rígido y nivelado, y enchúfela.

Nota: No coloque la estación de carga en ubicaciones húmedas ni cerca de fuentes de calor, como cuartos de baño, cocinas o radiadores.

C Instrucciones de uso

Selección de idioma

Mantenga pulsados los botones y durante 3 segundos para iniciar la selección de idioma; a continuación, pulse el botón para cambiar el idioma. Para confirmar la selección, permanezca en el idioma de preferencia durante 10 segundos o pulse el botón .

C1 Llenado del depósito de agua limpia

C1-1—Sujete el asa del depósito de agua limpia, pulse el botón de liberación y tire del depósito de agua limpia hacia arriba formando un ligero ángulo para extraerlo.

C1-2—Abra la tapa del puerto de llenado del depósito de agua limpia, rellene el depósito con agua corriente y cierre bien la tapa.

C1-3—Vuelva a colocar el depósito de agua limpia en el cabezal de limpieza y presiónelo ligeramente hasta que encaje en su lugar.

Notas:

- Para evitar que el depósito de agua limpia se deforme, no utilice agua caliente.
- Para evitar daños o corrosión, no utilice ningún desinfectante; utilice únicamente las soluciones de limpieza recomendadas por Roborock.
- Para mejorar el rendimiento de limpieza, se aconseja añadir 1/4 de tapón de botella de la solución de limpieza recomendada al depósito de agua limpia lleno.

C2 Bloqueo y desbloqueo

Pise ligeramente el cabezal de limpieza y agarre el mango; empújelo para bloquear la aspiradora y tire de él para desbloquearla.

C2-1—Bloqueada
C2-2—Desbloqueada

C3 Inicio de la aspiradora

Pulse el botón y se activará el modo de espera de órdenes de la aspiradora. Pise ligeramente el cabezal de limpieza y agarre el mango; a continuación, inclínelo hacia atrás para desbloquear la aspiradora, que empezará a funcionar automáticamente.

C4 Limpieza en posición horizontal

La aspiradora se puede colocar en posición horizontal para limpiar debajo de los muebles y electrodomésticos. Para ello, baje el mango mientras utiliza la aspiradora. La capacidad disponible del depósito de agua sucia se reduce durante la limpieza de zonas bajas, por lo que se recomienda vaciar el depósito de agua sucia antes de limpiar debajo de los muebles y electrodomésticos.

Nota: Cuando coloque la aspiradora en posición horizontal, asegúrese siempre de que los botones del mango estén orientados hacia arriba.

C5 Cambio de modo

Pulse el botón para alternar entre los modos ECO y Máximo. El indicador de estado parpadeará según el modo actual.

Espera de órdenes y apagado

1. Al pulsar el botón o colocar la aspiradora en posición vertical durante la limpieza, dejará de funcionar y se activará el modo de espera de órdenes.
2. Si la aspiradora permanece inactiva en el modo de espera de órdenes durante 5 minutos, se apagará automáticamente. Para apagar la aspiradora de forma manual, mantenga pulsado el botón durante 2 segundos mientras está en modo de espera de órdenes.

Alertas de nivel de agua

Cuando el depósito de agua sucia se llena durante el uso, la aspiradora emite avisos sonoros y visuales. Cuando esto ocurra, vacíe el depósito de agua sucia antes de reanudar la limpieza.

Nota: Cuando el depósito de agua sucia esté lleno, el indicador de estado se iluminará en color rojo fijo.

C6 Vaciado del depósito de agua sucia

C6-1—Sujete el asa del depósito de agua sucia, pulse el botón de liberación e

incline el depósito hacia atrás para extraerlo.

C6-2—Tire con cuidado hacia arriba del asa de la tapa del depósito para retirar la tapa y, a continuación, vacíe el depósito de agua sucia.

C6-3—Vuelva a instalar la tapa del depósito. Incline el depósito de agua sucia, coloque la parte inferior del depósito en la aspiradora y empújelo ligeramente hacia dentro hasta que encaje en su lugar.

C7 Carga y autolimpieza

1. Cuando la aspiradora esté en modo de espera de órdenes, bloquéela y colóquela en la estación de carga. La carga se inicia cuando se emite el mensaje de voz "Carga iniciada. Inicia la autolimpieza."
2. Pulse el botón para iniciar o pausar la autolimpieza.
3. Una vez que se completen la autolimpieza y el secado, siga las instrucciones del mensaje de voz y vacíe el depósito de agua sucia con prontitud para evitar la aparición de malos olores.

Notas:

- Para un rendimiento óptimo de autolimpieza y secado, asegúrese de que el depósito de agua limpia y el depósito de agua sucia estén instalados.
- El producto está equipado con una batería recargable de iones de litio integrada de alto rendimiento. Para conservar el rendimiento de la batería, cargue siempre el producto después del uso.
- Para evitar manchas de agua en el suelo, coloque siempre la aspiradora en la estación de carga después del uso.

Secado

El secado se iniciará automáticamente cuando se complete la autolimpieza. Para iniciar el secado directamente, mantenga pulsado el botón durante 2 segundos mientras la aspiradora se está cargando.

Notas:

- La autolimpieza y el secado solo se pueden realizar cuando la aspiradora se está cargando y el nivel de batería es suficiente.
- Manténgase alejado de la zona circundante a la estación de carga durante la autolimpieza y el secado.

Restablecimiento de la configuración de fábrica

Con la aspiradora en modo de espera de órdenes, mantenga pulsados los botones y durante 5 segundos hasta que escuche el mensaje de voz "Restaurando configuración de fábrica." A continuación, se restaurará la configuración de fábrica de la aspiradora.

D Mantenimiento rutinario

Notas:

- Antes de limpiar el producto o realizar las tareas de mantenimiento, asegúrese de que la aspiradora esté apagada o detenida, y de que la estación de carga esté desenchufada.
- La frecuencia de sustitución puede variar en función del uso real. Si se percata de cualquier desgaste anómalo, sustituya las piezas de inmediato.
- Las fibras del filtro y del rodillo se han tratado con un agente antimicrobiano de iones de plata para evitar los olores bacterianos.

Mantenimiento del producto

Si la aspiradora no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, cárguela por completo, desenchúfela y guárdela en un lugar fresco y seco. No coloque la aspiradora en lugares húmedos o bajo la luz solar directa. Cárguela al menos una vez cada 3 meses para evitar una descarga excesiva de la batería.

Aspiradora

Limpie la aspiradora con un paño suave y seco. Antes de limpiarla, retire la aspiradora de la estación de carga y apáguela.

D1 Depósito de agua sucia y filtro

*** Depósito de agua sucia: limpiar según sea necesario.**
*** Filtro: limpiar o sustituir según sea necesario.**

D1-1—Extraiga el depósito de agua sucia, tire hacia arriba del asa de la tapa del depósito para retirar la tapa y extraiga el filtro de la tapa del depósito. Enjuague el filtro con agua fría y sacuda el exceso de agua.

D1-2—Permita que todos los componentes se sequen por completo antes de volver a instalarlos en su lugar.

Notas:

- Permita que el filtro se seque por completo durante al menos 24 horas antes de volver a instalarlo.
- No toque la superficie del filtro con las manos, cepillos ni objetos afilados para evitar dañarlo.

D2 Depósito de agua limpia y rodillo

*** Depósito de agua limpia: limpiar cada 2-4 semanas.**
*** Rodillo: limpiar según sea necesario y sustituir cada 3 meses.**

D2-1—Sujete el asa del depósito de agua limpia, pulse el botón de liberación y tire del depósito de agua limpia hacia arriba formando un ligero ángulo para extraerlo.

D2-2—Enjuague el fondo del depósito con agua limpia.

D2-3—Sujete la pestaña de liberación del rodillo y tire del rodillo a lo largo del cabezal de limpieza para extraerlo. Utilice el cepillo de mantenimiento suministrado para limpiar la suciedad del rodillo y, a continuación, enjuáguelo con agua.

D2-4—Para sustituir el rodillo, haga palanca en la tapa del rodillo con un destornillador de cabeza plana para extraerla. A continuación, instale la tapa del rodillo en el rodillo nuevo.

D2-5—Vuelva a instalar el rodillo y, a continuación, el depósito de agua limpia.

Notas:

- Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.
- A la hora de extraer la tapa del rodillo, no tire del asa.
- Para evitar posibles daños, mantenga la tapa del rodillo en su lugar al limpiar el rodillo.

D3 Cabezal de limpieza y conducto de agua sucia

*** Limpiar según sea necesario.**

1. Apague la aspiradora, colóquela en una posición estable y, a continuación, extraiga el depósito de agua sucia, el depósito de agua limpia y el rodillo.
2. Limpie la ranura del rodillo y el conducto de agua sucia con el cepillo de mantenimiento suministrado.
3. Vuelva a instalar el rodillo, el depósito de agua limpia y el depósito de agua sucia.

Nota: No enjuague el cabezal de limpieza directamente con agua.

D4 Estación de carga

*** Limpiar según sea necesario.**

Desenchufe la estación de carga y utilice un paño suave y seco para limpiar la superficie y los contactos de carga.

Notas:

- No enjuague la estación de carga directamente con agua.
- Cuando haya agua en la superficie de la estación de carga, límpiela con un paño suave y seco; para evitar daños, no le dé la vuelta.

Parámetros básicos

Aspiradora

Modelo	WD5M19A
Tensión/ Corriente nominal	21,6 V CC, 8,8 A
Batería	Batería de iones de litio, 21,6 V/2 500 mAh (típ.)

Estación de carga

Modelo	MDS42HRR
Tensión de entrada nominal	220-240 V CA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (carga)	0,35 A
Entrada nominal (secado)	3 A
Salida nominal	30 V CC, 1 A
Batería recargable	Batería de iones de litio, 21,6 V/2 500 mAh (típ.)

Guía sobre el indicador de estado

Si el indicador de estado se ilumina en color azul o morado, significa que la aspiradora funciona con normalidad, mientras que si se ilumina en color rojo, significa que hay un error o anomalía.

Estado de la aspiradora	Indicador de estado
Carga	Azul pulsante
En la estación y carga completa/En modo ECO y con un nivel de batería ⩾20 %	Azul fijo
En modo Máximo y con un nivel de batería ⩾20 %	Morado fijo
En modo ECO y con un nivel de batería ＜20 %	Azul intermitente lento
En modo Máximo y con un nivel de batería ＜20 %	Morado intermitente lento
Tensión de batería baja	Rojo y azul intermitente de forma alternativa, después apagado
Depósito de agua sucia lleno	Rojo fijo
Otros errores	Rojo intermitente

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. declara que este equipo cumple con las directivas y normas europeas aplicables, así como con sus correspondientes enmiendas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://global.roborock.com/pages/compliance

Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medioambiente o en la salud humana derivados de los vertidos de residuos incontrolados, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, emplee los sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con la tienda en la que adquirió este producto, donde se pueden encargar de recuperar el producto para su reciclaje de forma segura para el medio ambiente.



Información sobre la garantía

El periodo de garantía depende de las leyes del país en el que se vende el producto; la garantía es responsabilidad del vendedor.
La garantía solamente cubre defectos de fabricación o materiales.
Las reparaciones realizadas en garantía solamente las realizará un centro de reparaciones autorizado. Cuando se presente una reclamación en periodo de garantía, se debe enviar también la factura de compra original (en la que aparece la fecha de venta).

La garantía no se aplicará en caso de:

- Desgaste normal.
- Uso incorrecto, p. ej., la sobrecarga del dispositivo, el uso de accesorios no aprobados o el uso de la fuerza.
- Daños provocados por influencias externas.
- Daños provocados por el incumplimiento del manual del usuario, p. ej., la conexión a una red eléctrica inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Dispositivos desmontados parcial o totalmente.

Nederlands

Gebruikershandleiding nat- en droogstofzuiger

Lees deze gebruikershandleiding met afbeeldingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar de handleiding goed zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Inhoudsopgave

050 Veiligheidsinformatie
051 Uitleg van internationale symbolen
052 Productintroductie
052 Productinstallatie
052 Gebruiksinstructies
054 Routineonderhoud
055 Basisparameters
056 Handleiding voor statusindicatielampje
056 Voorkomende problemen
057 EU-conformiteitsverklaring
057 AEEA-informatie
057 Garantie-informatie

Veiligheidsinformatie

Gebruiksbeperkingen

- Gebruik dit product niet buitenshuis of in commerciële of industriële omgevingen. Het product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.
- Bewaar het product niet in een auto om te voorkomen dat hoge of lage temperaturen invloed hebben op de levensduur van de accu.
- De accu van deze stofzuiger mag niet worden opgeladen of ontladen in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid of temperaturen hoger dan 40 °C of lager dan 4 °C.
- Gebruik de onderhoudsborstel voorzichtig om letsel te voorkomen. Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid (CB).
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd (EU).
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Houd ledematen en huisdieren uit de buurt van de roterende borstelkoppen om letsel te voorkomen.
- Raak het netsnoer niet aan en gebruik het product niet met natte handen om letsel te voorkomen.
- Zuig geen brandende of rokende stoffen of voorwerpen op (zoals niet-gedoofde sigarettenpeuken).
- Zuig geen harde of spitse voorwerpen op (zoals bouwmaterialen, glas en spijkers).
- Dit product mag alleen worden gebruikt in gebieden lager dan 3.000 meter boven zeeniveau.
- ⚠De temperatuur van de bereikbare oppervlakken van het oplaadstation, de roller en de stofzuiger is tijdens de zelfreiniging en het drogen hoog. Raak de oppervlakken die tijdens gebruik heet kunnen worden niet aan. Raak de oppervlakken pas aan nadat ze zijn afgekoeld.
- Zuig geen snoeren of andere kabels op om gevaar te voorkomen.
- Tijdens en kort na het schoonmaken van de vloer is de vloer nat en glad. Om het risico op uitglijden te verminderen, past u de schoonmaakmodus aan op basis van het vloertype, de staat van het oppervlak en de omgevingstemperatuur en -vochtigheid. Loop niet over de vloer voordat deze volledig droog is.
- Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met de gebruikershandleiding. Verlies of schade veroorzaakt door onjuist gebruik is voor rekening van de gebruiker.
- Roborock en zijn retailers wijzen alle aansprakelijkheid af voor indirecte, punitieve, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik, misbruik of het onvermogen om dit product te gebruiken. Deze afwijzing van aansprakelijkheid heeft geen invloed op wettelijke rechten die niet kunnen worden uitgesloten onder de toepasselijke wetgeving.

Accu en opladen

WAARSCHUWING

- Laad niet-oplaadbare accu's niet op.
- Dit product bevat accu's die alleen door vakmensen mogen worden vervangen.
- Gebruik voor het opladen van de accu alleen het loskoppelbare oplaadstation roborock MDS42HRR dat met dit product wordt meegeleverd.
- Gebruik geen accu's, netsnoeren of oplaadstations van derden.
- Om het risico op letsel door bewegende onderdelen te verminderen, dient u de stroom uit te schakelen alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- Demonteer, repareer of wijzig de accu, het netsnoer of het oplaadstation niet.
- Laad de stofzuiger niet op of installeer het oplaadstation niet in de buurt van warmtebronnen of in vochtige ruimten (zoals radiatoren of badkamers).
- Veeg het netsnoer en het oplaadstation niet af met een natte doek en raak ze niet aan met natte handen.
- Als het netsnoer beschadigd of kapot is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en neem contact op met de aftersalesservice.
- Als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad het dan volledig op, trek de stekker uit het stopcontact en plaats het op een koele en droge plaats.
- Zorg ervoor dat u het product elke drie maanden oplaadt om overontlading van de accu te voorkomen.
- Gooi gebruikte accu's niet weg. Lever ze in bij een professionele recyclingorganisatie.
- Stel het apparaat of de accu niet bloot aan extreme temperaturen.
- Houd rekening met het risico op kortsluiting van de contactpunten van het accugevoede apparaat of de accu door metalen voorwerpen.

Informatie over milieubescherming

De accu verwijderen

*** De volgende informatie is alleen van toepassing bij het weggooien van de stofzuiger en moet niet worden gevolgd bij dagelijks gebruik.**

De chemische stoffen in de ingebouwde lithium-ionaccu van dit product kunnen milieuvervuiling veroorzaken. Verwijder de accu voordat u dit product weggooit en lever de accu in bij een professioneel accurecyclingbedrijf voor centrale verwijdering.

De accu verwijderen:

1. Verwijder het deksel van het statusindicatielampje.
2. Koppel de aansluiting van de statusindicator los.
3. Koppel de accuaansluiting los.
4. Verwijder de twee schroeven waarmee de accu is vastgezet.
5. Verwijder de accu.

Opmerkingen:

- Voordat u de accu verwijdert, moet u ervoor zorgen dat deze volledig leeg is. Probeer de accu niet te verwijderen als het netsnoer is aangesloten.
- Koppel de aansluitingen voorzichtig los om kortsluiting te voorkomen.
- Verwijder de gehele accu. Wees voorzichtig en zorg ervoor dat u de behuizing van de accu niet beschadigt om kortsluiting of lekkage van gevaarlijke stoffen te voorkomen.
- Als de accu lekt, koppel het apparaat dan onmiddellijk los van de voeding. Draag beschermende uitrusting (zoals handschoenen en een masker) en verplaats de lekkende accu naar een open buitenruimte. Laat de accu daar liggen en houd deze in de gaten om er zeker van te zijn dat er geen risico op zelfontbranding bestaat. Plaats de accu vervolgens in een afgesloten zak en gooi deze weg in overeenstemming met de regelgeving voor elektronisch afval. Als er gelekte vloeistof achterblijft, vermijd dan direct contact en reinig deze alleen nadat u de juiste beschermingsmaatregelen hebt genomen. Als u in contact komt met gelekte accuvloeistof, spoel dan grondig met veel water en zoek onmiddellijk medische hulp.

Transport

- Het wordt aanbevolen om het product in de originele verpakking te transporteren.

Uitleg van internationale symbolen

⌂ – Alleen voor gebruik binnenshuis.

A Productintroductie

A1 Stofzuiger

—Modus wijzigen

- Indrukken: overschakelen naar de ECO/MAX-modus
- 2 seconden ingedrukt houden wanneer de stofzuiger wacht op opdrachten: gesproken berichten inschakelen/ uitschakelen / volume aanpassen

—Aan/uit

- Indrukken: inschakelen / overschakelen naar de modus Wachten op opdrachten
- 2 seconden ingedrukt houden wanneer de stofzuiger wacht op opdrachten: uitschakelen

—Zelfreiniging

- Indrukken tijdens opladen: zelfreiniging starten/pauzeren
- 2 seconden ingedrukt houden tijdens opladen: drogen starten/stoppen

Opmerking: Als u zelfreiniging of drogen wilt stoppen, druk dan op de knop tijdens het opladen.

A1-1—Luidspreker
A1-2—Handgreep
A1-3—Ontgrendelingsgat handgreep
A1-4—Ontgrendelingslipje roller
A1-5—Statusindicatielampje
A1-6—Ontgrendelingsknop vuilwaterreservoir
A1-7—Handgreep vuilwaterreservoir
A1-8—Vuilwaterreservoir
A1-9—Bijvulpoort schoonwaterreservoir
A1-10—Ontgrendelingsknop schoonwaterreservoir
A1-11—Schoonwaterreservoir
A1-12—Roller

A2 Oplaadstation

A2-1—Drooglade
A2-2—Droogluchtuitlaten
A2-3—Oplaadcontactpunten

A3 Netsnoer

A4 Filter

A5 Onderhoudsborstel

Opmerking: De onderhoudsborstel kan in de groef aan de achterkant van het oplaadstation worden geplaatst.

A6 Statusindicatielampje

A6-1—Statusindicatielampje

- Blauw/paars: normale werking
- Rood: afwijking of fout

B Productinstallatie

B1 De handgreep monteren

B1-1—Bevestig de handgreep op de stofzuiger totdat deze op zijn plaats klikt. De knoppen op de handgreep moeten naar voren zijn gericht.

B1-2—Steek om de handgreep los te koppelen een penvormig voorwerp in het ontgrendelingsgat aan de achterkant van het apparaat en druk op het voorwerp. Houd de handgreep vast en trek deze uit de stofzuiger.

B2 Het oplaadstation aansluiten op het stopcontact

B2-1—Plaats het oplaadstation ondersteboven, sluit het netsnoer aan op het oplaadstation en wikkel het snoer indien nodig op in de snoeropbergsleuf.

Opmerking: Het netsnoer kan uit de rechter- of linkeropening van de snoeropbergsleuf worden geleid.

B2-2—Plaats het oplaadstation op een vlakke, harde ondergrond en steek de stekker in het stopcontact.

Opmerking: Plaats het oplaadstation niet op vochtige plaatsen of in de buurt van warmtebronnen, zoals badkamers, keukens of radiatoren.

C Gebruiksinstructies

Taalselectie

Houd de knoppen en 3 seconden ingedrukt om het kiezen van de taal te starten. Druk vervolgens op de knop om de taal te wijzigen. Bevestig uw keuze door 10 seconden op de gewenste taal te blijven staan of door op de knop te drukken.

C1 Het schoonwaterreservoir vullen

C1-1—Pak de handgreep van het schoonwaterreservoir vast, druk de ontgrendelingsknop in en trek het schoonwaterreservoir onder een kleine hoek omhoog om het te verwijderen.

C1-2—Open de dop van de bijvulpoort van het schoonwaterreservoir, vul kraanwater bij en sluit de dop vervolgens weer stevig.

C1-3—Plaats het schoonwaterreservoir terug op de reinigingskop. Druk het reservoir voorzichtig omlaag totdat het op zijn plaats klikt.

Opmerkingen:

- Gebruik geen warm water om vervorming van het schoonwaterreservoir te voorkomen.
- Gebruik geen desinfectiemiddel om corrosie of schade te voorkomen. Gebruik alleen door Roborock aanbevolen reinigingsoplossingen.
- Om de schoonmaakprestaties te verbeteren, wordt aanbevolen om 1/4 flessendop van de aanbevolen reinigingsoplossing toe te voegen aan het gevulde schoonwaterreservoir.

C2 Vergrendelen en ontgrendelen

Stap zacht en voorzichtig op de reinigingskop en houd de handgreep vast. Druk de handgreep van u af om de stofzuiger te vergrendelen en trek de handgreep naar u toe om te ontgrendelen.

C2-1—Vergrendeld
C2-2—Ontgrendeld

C3 De stofzuiger starten

Druk op de knop ⏻, het apparaat schakelt over naar de modus Wachten op opdrachten. Stap zacht en voorzichtig op de reinigingskop en houd de handgreep vast. Kantel de handgreep vervolgens naar achteren om het apparaat te ontgrendelen. Het apparaat begint automatisch te werken.

C4 Platliggend schoonmaken

De stofzuiger kan plat worden gelegd om onder meubels en apparaten te schoon te maken. U kunt dit doen door de handgreep te laten zakken tijdens het gebruik van de stofzuiger. De beschikbare capaciteit van het vuilwaterreservoir neemt af tijdens het platliggend schoonmaken. Daarom raden we aan om het vuilwaterreservoir te legen voordat u de vloer onder meubels en apparaten schoonmaakt.

Opmerking: Als u de stofzuiger plat op de vloer legt, zorg er dan altijd voor dat de knoppen op de handgreep naar boven zijn gericht.

C5 De modus wijzigen

Druk op de knop ⟲ om te schakelen tussen de ECO- en MAX-modus. Het statusindicatielampje knippert op basis van de huidige modus.

Wachten op opdrachten en uitschakelen

1. Wanneer u op de knop ⏻ drukt of het apparaat rechtop zet tijdens het schoonmaken, stopt het met werken en schakelt het over naar de modus Wachten op opdrachten.
2. Als de stofzuiger wacht op opdrachten en gedurende 5 minuten niet wordt gebruikt, schakelt de stofzuiger automatisch uit. Als u de stofzuiger handmatig wilt uitschakelen, houd de knop ⏻ dan 2 seconden ingedrukt wanneer de stofzuiger wacht op opdrachten.

Waterniveauwaarschuwingen

Wanneer het vuilwaterreservoir vol is tijdens gebruik, geeft de stofzuiger audio- en visuele waarschuwingen. Leeg in dit geval het vuilwaterreservoir voordat u verdergaat met schoonmaken.

Opmerking: Wanneer het vuilwaterreservoir vol is, blijft het statusindicatielampje rood branden.

C6 Het vuilwaterreservoir legen

C6-1—Houd het vuilwaterreservoir vast, druk de ontgrendelingsknop in en kantel het reservoir naar achteren om het te verwijderen.

C6-2—Trek de handgreep van het deksel van het reservoir voorzichtig omhoog om het deksel te verwijderen en leeg het vuilwaterreservoir.

C6-3—Plaats het deksel van het reservoir terug. Kantel het vuilwaterreservoir, plaats de onderkant terug in de stofzuiger en druk vervolgens voorzichtig op het reservoir tot het op zijn plaats klikt.

C7 Opladen en zelfreiniging

1. Vergrendel de stofzuiger wanneer deze wacht op opdrachten en plaats de stofzuiger op het oplaadstation. Het opladen start wanneer u het volgende gesproken bericht hoort: "Opladen gestart. Start zelfreiniging."
2. Druk op de knop ◎ om de zelfreiniging te starten/pauzeren.
3. Nadat de zelfreiniging en het drogen zijn voltooid, volgt u het gesproken bericht en leegt u het vuilwaterreservoir zo snel mogelijk om geurtjes te voorkomen.

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat het schoonwaterreservoir en het vuilwaterreservoir op hun plaats zitten voor optimale zelfreinigings- en droogprestaties.
- Het product is uitgerust met een krachtige ingebouwde oplaadbare lithium-ionaccu. Om de prestaties van de accu te handhaven, moet u het product altijd opladen na gebruik.
- Plaats de stofzuiger na gebruik altijd terug op het oplaadstation om te voorkomen dat er watervlekken op de vloer achterblijven.

Drogen

Wanneer de zelfreiniging is voltooid, start het drogen automatisch. Als u het drogen direct wilt starten, houd de knop ◎ dan 2 seconden ingedrukt terwijl het apparaat wordt opgeladen.

Opmerkingen:

- Zelfreiniging en drogen zijn alleen beschikbaar wanneer de stofzuiger wordt opgeladen en een voldoende hoog accuniveau heeft.
- Blijf uit de buurt van het oplaadstation tijdens het zelfreinigen en drogen.

Fabrieksinstellingen herstellen

Zorg ervoor dat de stofzuiger wacht op opdrachten en houd de knoppen ◎ en ⏻ gedurende 5 seconden ingedrukt totdat u het gesproken bericht "Fabrieksinstellingen herstellen" hoort. Het apparaat wordt nu hersteld naar de fabrieksinstellingen.

D Routineonderhoud

Opmerkingen:

- Zorg er voordat u het product reinigt of onderhoudt voor dat de stofzuiger is uitgeschakeld of gestopt en dat het oplaadstation is losgekoppeld van het lichtnet.
- De vervangingsfrequentie van onderdelen kan variëren, afhankelijk van het werkelijke gebruik. Als u abnormale slijtage opmerkt, vervang de onderdelen dan onmiddellijk.
- De vezels voor filters en rollers zijn behandeld met een antimicrobieel middel met zilverionen om bacteriële geurtjes tegen te gaan.

Productonderhoud

Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad het dan volledig op, trek de stekker uit het stopcontact en berg het op een koele en droge plaats op. Plaats het niet op een vochtige plaats of in direct zonlicht. Laad het apparaat minimaal eens per 3 maanden op om overontlading te voorkomen.

Stofzuiger

Veeg de stofzuiger af en reinig deze met een zachte, droge doek. Haal de stofzuiger van het oplaadstation en schakel de stofzuiger uit alvorens de stofzuiger te reinigen.

D1 Vuilwaterreservoir en filter

*** Vuilwaterreservoir: reinig indien nodig.**
*** Filter: reinig of vervang indien nodig.**

D1-1—Verwijder het vuilwaterreservoir, trek de handgreep van het deksel van het reservoir omhoog en verwijder het filter uit het deksel van het reservoir. Spoel het filter af met koud water en schud het resterende water van het filter.

D1-2—Droog alle onderdelen grondig af alvorens ze op hun plaats te installeren.

Opmerkingen:

- Laat het filter volledig drogen gedurende minimaal 24 uur voordat u het terugplaatst.
- Raak het filteroppervlak niet aan met uw handen, borstels of scherpe voorwerpen om schade te voorkomen.

D2 Schoonwaterreservoir en roller

⋆ Schoonwaterreservoir: reinig elke 2-4 weken.
⋆ Roller: reinig indien nodig en vervang elke 3 maanden.

D2-1—Pak de handgreep van het schoonwaterreservoir vast, druk de ontgrendelingsknop in en trek het schoonwaterreservoir onder een kleine hoek omhoog om het te verwijderen.

D2-2—Spoel de bodem van het reservoir af met schoon water.

D2-3—Pak het ontgrendelingslipje van de roller vast en trek de roller langs de reinigingskop naar buiten. Gebruik de meegeleverde onderhoudsborstel om het vuil van de roller te verwijderen en spoel de roller vervolgens af met schoon water.

D2-4—Gebruik om de roller te vervangen een platte schroevendraaier om voorzichtig de rollerdop los te wrikken. Plaats de rollerdop vervolgens op de nieuwe roller.

D2-5—Plaats de roller en vervolgens het schoonwaterreservoir terug.

Opmerkingen:

- Gebruik de onderhoudsborstel voorzichtig om letsel te voorkomen.
- Trek bij het verwijderen van de rollerdop niet aan de handgreep van de rollerdop.
- Om mogelijke schade te voorkomen, moet de rollerdop bevestigd blijven tijdens het reinigen van de roller.

D3 Reinigingskop en vuilwaterleiding

⋆ Reinig indien nodig.

1. Schakel de stofzuiger uit, plaats de stofzuiger in een stabiele positie en verwijder vervolgens het vuilwaterreservoir, het schoonwaterreservoir en de roller.
2. Reinig de sleuf van de roller en vuilwaterleiding met de meegeleverde onderhoudsborstel.
3. Plaats de roller, het schoonwaterreservoir en het vuilwaterreservoir weer terug.

Opmerking: Spoel de reinigingskop niet rechtstreeks af met water.

D4 Oplaadstation

⋆ Reinig indien nodig.

Trek de stekker van het oplaadstation uit het stopcontact en gebruik een zachte, droge doek om het oppervlak en de oplaadcontactpunten van het oplaadstation te reinigen.

Opmerkingen:

- Spoel het oplaadstation niet rechtstreeks af met water.
- Als er water op het oppervlak van het oplaadstation zit, veeg dit dan af met een zachte, droge doek. Kantel het oplaadstation niet om schade te voorkomen.

Basisparameters

Stofzuiger

Model	WD5M19A
Nominale spanning/ stroom	21,6 VDC 8,8 A
Accu	Lithium-ionaccu van 21,6 V/2.500 mAh (TYP)

Oplaadstation

Model	MDS42HRR
Nominale ingangsspanning	220-240 VAC
Nominale frequentie	50-60 Hz
Nominale invoer (opladen)	0,35 A
Nominale invoer (drogen)	3 A
Nominale uitvoer	30 VDC 1 A
Oplaadbare accu	Lithium-ionaccu van 21,6 V/2.500 mAh (TYP)

Handleiding voor statusindicatielampje

Een blauw of paars statusindicatielampje geeft een normale werking aan, terwijl een rood statusindicatielampje een fout of afwijkende toestand aangeeft.

Apparaatstatus	Statusindica-tielampje
Opladen	Ademt blauw
Op oplaadstation en volledig opgeladen/in ECO-modus en accuniveau ⩾ 20%	Brandt blauw
In MAX-modus en accuniveau ⩾ 20%	Brandt paars
In ECO-modus en accuniveau < 20%	Knippert langzaam blauw
In MAX-modus en accuniveau < 20%	Knippert langzaam paars
Laag accuniveau	Knippert afwisselend rood en blauw, vervolgens uit
Vuilwaterreservoir vol	Brandt rood
Andere fouten	Knippert rood

Voorkomende problemen

Scan de onderstaande QR-code om voorkomende problemen te bekijken.

EU-conformiteitsverklaring

Wij, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., verklaren hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en amendementen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

AEEA-informatie

Correcte verwijdering van dit product. Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu en de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het product op een verantwoorde wijze recyclen om het duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Gebruik voor het inleveren van uw gebruikte apparaat de inlever- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier bij wie u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product aannemen voor milieuvriendelijke recycling.



Garantie-informatie

De garantieperiode is afhankelijk van de wetgeving van het land waarin het product is verkocht en de garantie valt onder de verantwoordelijkheid van de verkoper.
De garantie dekt alleen materiaal- en fabricagefouten.
Reparaties onder garantie mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Bij het indienen van een garantieclaim moet de originele aankoopbon (met aankoopdatum) worden overlegd.

De garantie is niet van toepassing in geval van:

- Normale slijtage.
- Onjuist gebruik, bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van niet-goedgekeurde accessoires, gebruik van geweld.
- Schade veroorzaakt door externe invloeden.
- Schade veroorzaakt door het niet naleven van de gebruikershandleiding, bijv. aansluiting op een ongeschikt elektriciteitsnet of het niet naleven van de installatie-instructies.
- Gedeeltelijk of volledig gedemonteerde apparaten.

Polski

Instrukcja obsługi odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho

Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi z ilustracjami i zachować ją na przyszłość.

Spis treści

059 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
060 Objaśnienie symboli międzynarodowych
061 Wprowadzenie do produktu
061 Przygotowanie produktu
062 Instrukcja użycia
063 Rutynowa konserwacja
065 Parametry podstawowe
065 Omówienie wskaźnika stanu
065 Częste problemy
066 Unijna deklaracja zgodności
066 Informacje dotyczące WEEE
066 Informacje gwarancyjne

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia dotyczące użytkowania

- Odkurzacza nie wolno użytkować na zewnątrz pomieszczeń ani w żadnym środowisku komercyjnym lub przemysłowym. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku w domu.
- Nie należy trzymać odkurzacza w samochodzie, aby uniknąć wpływu wysokiej lub niskiej temperatury na żywotność akumulatora.
- Pakiet akumulatorów tego odkurzacza nie może być ładowany ani rozładowywany w miejscach o wysokiej wilgotności i w temperaturach powyżej 40°C (104°F) lub poniżej 4°C (39°F).
- Należy ostrożnie używać szczotki do konserwacji, aby się nie skaleczyć, i przechowywać ją z dala od dzieci.
- Należy zadbać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej ani osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo (CB).
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wielu 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i ze zrozumieniem niebezpieczeństw z nim związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru (UE).
- Włosy, luźne elementy ubrania oraz palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów oraz części ruchomych.
- Głowicę obrotowej elektroszczotki należy trzymać z dala od kończyn i zwierząt, aby uniknąć urazów.
- Aby zapobiec obrażeniom, nie należy dotykać kabla zasilającego ani obsługiwać produktu wilgotnymi rękami.
- Nie wolno odkurzać niczego, co pali się lub dymi (np. niedogaszonych niedopałków papierosów).
- Nie należy odkurzać żadnych twardych lub ostro zakończonych przedmiotów (jak materiały budowlane, szkło, gwoździe).
- Niniejszy produkt może być użytkowany wyłącznie na obszarach znajdujących się poniżej 3 000 m n.p.m.
- ⚠Podczas samooczyszczania i suszenia dostępne powierzchnie stacji ładującej, rolki i odkurzacza będą mieć wysoką temperaturę. Nie należy dotykać powierzchni, które mogą się nagrzać podczas użytkowania. Powierzchni wolno dotykać dopiero wtedy, gdy wystygną.
- Aby uniknąć zagrożenia, nie wolno odkurzać żadnych przewodów.
- Podczas mycia podłogi i krótko po jej wymyciu podłoga będzie mokra i śliska. Aby zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia się, dobierz tryb czyszczenia odpowiednio do rodzaju podłogi, stanu powierzchni oraz temperatury i wilgotności otoczenia. Nie chodź po podłodze, dopóki całkowicie nie wyschnie.
- Niniejszy produkt należy użytkować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania niniejszego produktu.
- Spółka Roborock i jej sprzedawcy zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności za szkody pośrednie, karne, przypadkowe lub wynikowe wynikające z użytkowania, niewłaściwego użytkowania bądź niemożności użycia tego produktu. Niniejsze zrzeczenie się odpowiedzialności nie wpływa na ustawowe prawa, których nie można się zrzec w świetle obowiązujących przepisów prawa.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych.
- Niniejszy produkt zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Do ładowania akumulatora należy używać tylko odłączanej stacji dokującej Roborock MDS42HRR dostarczonej z tym produktem.
- Nie należy korzystać z akumulatorów, przewodów zasilania i stacji ładujących innych firm.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów spowodowanych przez ruchome części, przed przystąpieniem do serwisowania należy odłączyć zasilanie.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora, przewodu zasilania i stacji ładującej.
- Nie należy ładować odkurzacza ani montować stacji ładującej w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach wilgotnych (np. w pobliżu grzejników lub w łazienkach).
- Nie należy wycierać przewodu zasilania lub stacji ładującej mokrą ściereczką ani dotykać ich mokrymi rękami.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub zniszczony, należy natychmiast zaprzestać korzystania z niego i skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej.
- Jeśli produkt nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować, a następnie odłączyć zasilacz i umieścić odkurzacz w chłodnym i suchym miejscu.
- Należy pamiętać o potrzebie ponownego ładowania raz na trzy miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.
- Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci. Należy je przekazać profesjonalnej firmie zajmującej się recyklingiem.
- Nie narażaj urządzenia i akumulatora na działanie nadmiernych temperatur.
- Pamiętaj, że w kontakcie z metalowymi przedmiotami występuje ryzyko zwarcia złączy akumulatora lub urządzenia zasilanego tym akumulatorem.

Opis zagadnień dotyczących ochrony środowiska

Demontaż akumulatora

*** Poniższe informacje mają zastosowanie tylko i wyłącznie podczas utylizacji odkurzacza. Nie należy ich wykonywać podczas codziennej obsługi urządzenia.**

Substancje chemiczne znajdujące się we wbudowanym akumulatorze litowo-jonowym niniejszego produktu mogą spowodować zanieczyszczenie środowiska. Przed utylizacją produktu należy wymontować akumulator i przekazać go do profesjonalnego punktu recyklingu akumulatorów.

Jak zdemontować akumulator:

1. Zdejmij pokrywę wskaźnika stanu.
2. Odłącz złącze wskaźnika stanu.
3. Odłącz złącze akumulatora.
4. Odkręć dwie śruby, którymi jest przymocowany akumulator.
5. Wyjmij akumulator.

Uwagi:

- Przed zdemontowaniem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany. Nie demontuj akumulatora, kiedy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka.
- Odłączając złącza zachowaj ostrożność, aby uniknąć zwarcia.
- Zdemontuj cały akumulator. Uważaj, aby nie uszkodzić obudowy akumulatora, aby nie spowodować zwarcia lub wycieku substancji niebezpiecznych.
- Jeśli akumulator przecieka, natychmiast odłącz zasilacz. Załóż środki ochrony osobistej (takie jak rękawice i maskę) i przenieś przeciekający akumulator na otwartą przestrzeń na zewnątrz. Pozostaw akumulator i obserwuj go, aby upewnić się, że nie ma ryzyka samozapłonu. Następnie umieść akumulator w szczelnie zamkniętym worku i zutylizuj go zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Jeżeli pozostanie jakikolwiek rozlany płyn, unikaj bezpośredniego kontaktu i usuń go dopiero po zastosowaniu odpowiednich środków ochrony osobistej. W razie kontaktu z wyciekiem z akumulatora dokładnie przepłucz miejsce dużą ilością wody i niezwłocznie zgłoś się po pomoc medyczną.

Transport

- Zalecane jest transportowanie odkurzacza w oryginalnym opakowaniu.

Objaśnienie symboli międzynarodowych

⌂ – Tylko do zastosowania we wnętrzach.

A Wprowadzenie do produktu

A1 Odkurzacz

—Przełączanie trybów

- Naciśnięcie: przełączenie do trybu ECO / MAX
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy, gdy odkurzacz oczekuje na polecenia: włączenie / wyłączenie komunikatów głosowych / dostosowanie głośności

—Zasilanie

- Naciśnięcie: rozpoczęcie pracy / przejście w tryb oczekiwania na polecenia
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy, gdy odkurzacz oczekuje na polecenia: wyłączenie

—Samooczyszczanie

- Naciśnięcie podczas ładowania: rozpoczęcie / wstrzymanie samooczyszczania
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy podczas ładowania: rozpoczęcie / zakończenie suszenia

Uwaga: Aby zatrzymać samooczyszczanie lub suszenie, naciśnij przycisk podczas ładowania.

A1-1—Głośnik
A1-2—Uchwyt
A1-3—Otwór przycisku zwalniania uchwytu
A1-4—Zaczep zwalniający rolkę
A1-5—Wskaźnik stanu
A1-6—Przycisk zwalniający blokadę zbiornika na brudną wodę
A1-7—Uchwyt zbiornika na brudną wodę
A1-8—Zbiornik na brudną wodę
A1-9—Port napełniania zbiornika na czystą wodę
A1-10—Przycisk zwalniający blokadę zbiornika na czystą wodę
A1-11—Zbiornik na czystą wodę
A1-12—Rolka

A2 Stacja ładująca

A2-1—Taca susząca
A2-2—Wyloty powietrza suszącego
A2-3—Styki ładowania

A3 Przewód zasilający

A4 Filtr

A5 Szczotka do konserwacji

Uwaga: Szczotkę do konserwacji można umieścić we wgłębieniu z tyłu stacji ładującej.

A6 Wskaźnik stanu

A6-1—Wskaźnik stanu

- Niebieski/fioletowy: normalne działanie
- Czerwony: anomalia lub błąd

B Przygotowanie produktu

B1 Montowanie uchwytu

B1-1—Wsuń uchwyt w korpus główny tak, aby usłyszeć kliknięcie, gdy uchwyt zatrzaśnie się na miejscu. Przyciski na uchwycie powinny być skierowane do przodu.

B1-2—Aby odłączyć uchwyt, włóż cienki, podłużny przedmiot do otworu przycisku zwalniania uchwytu znajdującego się z tyłu korpusu głównego i naciśnij. Przytrzymaj i wyciągnij uchwyt.

B2 Podłączanie stacji ładującej

B2-1—Połóż stację ładującą spodem do góry, podłącz przewód zasilający do stacji ładującej i zwiń przewód w przeznaczonym na niego schowku zgodnie z potrzebami.

Uwaga: Przewód zasilający można wyprowadzić zarówno z prawego, jak i z lewego otworu schowka.

B2-2—Umieść stację ładującą na płaskiej, twardej podłodze i podłącz ją do zasilania.

Uwaga: Nie umieszczaj stacji ładującej w miejscach wilgotnych ani w pobliżu źródeł ciepła, np. w łazience lub kuchni albo blisko grzejnika.

C Instrukcja użycia

Wybór języka

Naciśnij i przytrzymaj przyciski oraz przez 3 sekundy, aby uruchomić wybieranie języka, a następnie naciśnij przycisk w celu zmiany języka. Aby potwierdzić wybór, pozostaw wybrany język przez 10 sekund lub naciśnij przycisk .

C1 Napełnianie zbiornika na czystą wodę

C1-1—Chwyć uchwyt zbiornika na czystą wodę, naciśnij przycisk zwalniający i pociągnij zbiornik na czystą wodę do góry pod niewielkim kątem, aby go wyjąć.

C1-2—Otwórz zatyczkę portu napełniania zbiornika na czystą wodę, wlej wodę z kranu i szczelnie zamknij zatyczkę.

C1-3—Umieść zbiornik na czystą wodę z powrotem na głowicy sprzątającej. Delikatnie naciśnij, aż usłyszysz kliknięcie, gdy zbiornik zatrzaśnie się na miejscu.

Uwagi:

- Aby nie odkształcić zbiornika na czystą wodę, nie używaj gorącej wody.
- Aby zapobiec korozji lub uszkodzeniu, nie używaj żadnych środków dezynfekujących. Używaj wyłącznie środków czyszczących zalecanych przez firmę Roborock.
- Aby zwiększyć wydajność czyszczenia, zalecamy dodanie 1/4 nakrętki butelki rekomendowanego środka czyszczącego do napełnionego zbiornika na czystą wodę.

C2 Blokowanie i odblokowywanie

Delikatnie nadepnij na głowicę sprzątającą i przytrzymaj uchwyt. Popchnij, aby zablokować odkurzacz, i pociągnij, aby go odblokować.

C2-1—Zablokowany
C2-2—Odblokowany

C3 Uruchamianie odkurzacza

Naciśnij przycisk . Urządzenie przejdzie w tryb oczekiwania na polecenia. Delikatnie nadepnij na głowicę sprzątającą i przytrzymaj uchwyt. Następnie przechyl uchwyt do tyłu, aby odblokować urządzenie. Urządzenie automatycznie rozpocznie pracę.

C4 Czyszczenie w pozycji poziomej

Odkurzacz można położyć w pozycji poziomej, aby wyczyścić powierzchnie pod meblami i urządzeniami. W tym celu opuść uchwyt podczas używania urządzenia. Dostępna pojemność zbiornika na brudną wodę zmniejsza się podczas sprzątania na płasko. Dlatego zalecamy opróżnienie zbiornika na brudną wodę przed przystąpieniem do czyszczenia powierzchni pod meblami i urządzeniami.

Uwaga: Zawsze kładź odkurzacz płasko z przyciskami na uchwycie skierowanymi do góry.

C5 Przełączanie trybu

Naciśnij przycisk , aby przełączyć odkurzacz między trybami ECO i MAX. Wskaźnik stanu będzie migać w zależności od bieżącego trybu.

Oczekiwanie na polecenia i wyłączanie zasilania

1. Naciśnięcie przycisku lub ustawienie urządzenia pionowo powoduje przerwanie czyszczenia i przejście do trybu oczekiwania na polecenia.
2. Jeśli w trybie oczekiwania na polecenia odkurzacz będzie bezczynny przez 5 minut, wyłączy się automatycznie. Aby wyłączyć go ręcznie, w trybie oczekiwania na polecenia naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy.

Alerty dotyczące poziomu wody

Gdy zbiornik na brudną wodę zostanie zapełniony podczas sprzątania, odkurzacz powiadomi o tym odpowiednimi alertami dźwiękowymi i wizualnymi. W takim przypadku opróżnij zbiornik na brudną wodę, a następnie wznów sprzątanie.

Uwaga: Gdy zbiornik na brudną wodę jest pełny, wskaźnik stanu świeci ciągłym czerwonym światłem.

C6 Opróżnianie zbiornika na brudną wodę

C6-1—Przytrzymaj uchwyt zbiornika na brudną wodę, naciśnij przycisk zwalniający i przechyl zbiornik do tyłu, aby go wyciągnąć.

C6-2—Delikatnie pociągnij w górę uchwyt pokrywy zbiornika na brudną wodę, aby ją zdjąć, a następnie opróżnij zbiornik.

C6-3—Zamontuj ponownie pokrywę zbiornika. Przechyl zbiornik na brudną wodę, włóż jego dolną część z powrotem do odkurzacza i delikatnie dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie, gdy zbiornik zatrzaśnie się na miejscu.

C7 Ładowanie i samooczyszczanie

1. Zablokuj odkurzacz w trybie oczekiwania na polecenia i umieść go na stacji ładującej. Ładowanie rozpocznie się, gdy usłyszysz komunikat głosowy: „Rozpoczęto ładowanie. Rozpocznij samooczyszczanie."
2. Naciśnij przycisk, aby rozpocząć / wstrzymać samooczyszczanie.
3. Po zakończeniu samooczyszczania i suszenia postępuj zgodnie z komunikatem głosowym i od razu opróżnij zbiornik na brudną wodę, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Uwagi:

- Aby zapewnić optymalną wydajność samooczyszczania i suszenia, upewnij się, że zbiornik na czystą wodę i zbiornik na brudną wodę znajdują się na swoich miejscach.
- Produkt ma wbudowany wydajny akumulator litowo-jonowy. Aby wydajność akumulatora pozostała na wysokim poziomie, należy zawsze ładować produkt po użyciu.
- Zawsze odstawiaj odkurzacz z powrotem na stację ładującą, aby zapobiec powstawaniu plam wody na podłodze.

Suszenie

Po zakończeniu samooczyszczania suszenie rozpocznie się automatycznie. Aby od razu rozpocząć suszenie, podczas ładowania urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy.

Uwagi:

- Samooczyszczanie i suszenie są dostępne tylko podczas ładowania odkurzacza oraz przy wystarczającym poziomie naładowania.
- Podczas samooczyszczania i suszenia nie należy się zbliżać do stacji ładującej.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Gdy odkurzacz jest w trybie oczekiwania na polecenia, naciśnij przyciski oraz i przytrzymaj je przez 5 sekund, aż usłyszysz komunikat głosowy „Przywracanie ustawień fabrycznych." W urządzeniu zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

D Rutynowa konserwacja

Uwagi:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwowania produktu należy wyłączyć odkurzacz lub zatrzymać jego pracę, a stację ładującą należy odłączyć od zasilania.
- Częstotliwość wymiany części zależy od warunków użytkowania. W przypadku zauważenia oznak nieprawidłowego zużycia części należy natychmiast je wymienić.
- Włókna filtra i rolki zostały pokryte środkiem antybakteryjnym na bazie jonów srebra, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów powodowanych przez bakterie.

Konserwacja produktu

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je w pełni naładować, odłączyć od zasilania i pozostawić w chłodnym, suchym miejscu. Nie należy umieszczać go w miejscach wilgotnych ani narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Urządzenie należy ładować co najmniej raz na 3 miesiące. Pozwoli to uniknąć nadmiernego rozładowania.

Odkurzacz

Przetrzyj i wyczyść odkurzacz miękką, suchą szmatką. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjmij odkurzacz ze stacji ładującej i wyłącz go.

D1 Zbiornik na brudną wodę i filtr

*** Zbiornik na brudną wodę: należy czyścić w razie potrzeby.**
*** Filtr: należy czyścić lub wymienić w razie potrzeby.**

D1-1—Odłącz zbiornik na brudną wodę, pociągnij w górę uchwyt pokrywy zbiornika, zdejmij pokrywę i wyjmij filtr z pokrywy. Opłucz filtr zimną wodą, a następnie strząśnij resztki wody.

D1-2—Dokładnie wysusz wszystkie części, zanim zamontujesz je z powrotem.

Uwagi:

- Pozostaw filtr do całkowitego wyschnięcia na co najmniej 24 godziny, a następnie zamontuj go z powrotem.
- Nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotkami ani ostrymi przedmiotami, aby go nie uszkodzić.

D2 Zbiornik na czystą wodę i rolka

*** Zbiornik na czystą wodę: należy czyścić co 2–4 tygodnie.**
*** Rolka: należy czyścić w razie potrzeby i wymieniać co 3 miesiące.**

D2-1—Chwyć uchwyt zbiornika na czystą wodę, naciśnij przycisk zwalniający i pociągnij zbiornik na czystą wodę do góry pod niewielkim kątem, aby go wyjąć.

D2-2—Przepłucz dno zbiornika czystą wodą.

D2-3—Chwyć zaczep zwalniający rolkę i wyciągnij rolkę wzdłuż głowicy sprzątającej. Za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji usuń zanieczyszczenia z rolki, a następnie przepłucz rolkę czystą wodą.

D2-4—Aby wymienić rolkę, delikatnie podważ nasadkę rolki za pomocą płaskiego śrubokręta. Następnie zamontuj nasadkę na nowej rolce.

D2-5—Zamontuj ponownie rolkę i zbiornik na czystą wodę.

Uwagi:

- Szczotki do konserwacji używaj ostrożnie, aby się nie skaleczyć.
- Odłączając nasadkę rolki, nie ciągnij jej za uchwyt.
- Aby zapobiec potencjalnym uszkodzeniom, podczas czyszczenia rolki nie zdejmuj nasadki.

D3 Głowica sprzątająca i rurka na brudną wodę

*** Należy czyścić w razie potrzeby.**

1. Wyłącz odkurzacz i ustaw go w stabilnej pozycji, a następnie odłącz od niego zbiornik na brudną wodę i zbiornik na czystą wodę oraz wyjmij rolkę.
2. Wyczyść szczelinę rolki i rurkę na brudną wodę za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.
3. Zamontuj ponownie rolkę, zbiornik na czystą wodę i zbiornik na brudną wodę.

Uwaga: Nie płucz głowicy sprzątającej bezpośrednio w wodzie.

D4 Stacja ładująca

*** Należy czyścić w razie potrzeby.**

Odłącz stację ładującą od zasilania i wyczyść jej powierzchnię oraz styki ładowania suchą, miękką szmatką.

Uwagi:

- Nie płucz stacji ładującej bezpośrednio w wodzie.
- Jeśli na powierzchni stacji ładującej znajduje się woda, wytrzyj ją miękką, suchą szmatką. Nie obracaj stacji, aby jej nie uszkodzić.

Parametry podstawowe

Odkurzacz

Model	WD5M19A
Znamionowe napięcie / natężenie prądu	21,6 VDC 8,8 A
Akumulator	21,6 V / 2 500 mAh (TYP), akumulator litowo-jonowy

Stacja ładująca

Model	MDS42HRR
Znamionowe napięcie wejściowe	220–240 VAC
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Znamionowy prąd wejściowy (ładowanie)	0,35 A
Znamionowy prąd wejściowy (suszenie)	3 A
Znamionowy prąd wyjściowy	30 VDC 1 A
Akumulator do ładowania	21,6 V / 2 500 mAh (TYP), akumulator litowo-jonowy

Omówienie wskaźnika stanu

Niebieski lub fioletowy wskaźnik stanu oznacza normalne działanie, a czerwony wskaźnik oznacza wystąpienie błędu lub nieprawidłowych warunków.

Stan urządzenia	Wskaźnik stanu
Ładowanie	Pulsuje na niebiesko
Urządzenie znajduje się w doku i jest w pełni naładowane / w trybie ECO, poziom baterii ⩾20%	Świeci stałym niebieskim światłem
W trybie MAX, poziom baterii ⩾20%	Świeci stałym fioletowym światłem
W trybie ECO, poziom baterii ＜20%	Wolno miga na niebiesko
W trybie MAX, poziom baterii ＜20%	Wolno miga na fioletowo
Niski poziom naładowania akumulatora	Miga naprzemiennie na czerwono i niebiesko, po czym się wyłącza
Zbiornik na brudną wodę jest pełny	Świeci stałym czerwonym światłem
Pozostałe błędy	Miga na czerwono

Częste problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć częste problemy.

Unijna deklaracja zgodności

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie spełnia wymogi odpowiednich dyrektyw i norm europejskich z poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://global.roborock.com/pages/compliance

Informacje dotyczące WEEE

Prawidłowa utylizacja produktu. Niniejsze oznaczenie wskazuje, że na terenie UE produktu tego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec możliwym szkodom wyrządzonym środowisku lub ludzkiemu zdrowiu, a wynikającym z niekontrolowanego wyrzucania odpadów, niniejszy produkt należy poddać recyklingowi, aby wspierać zrównoważone ponowne wykorzystanie materiałów. W celu zwrócenia zużytego urządzenia należy udać się do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować ze sprzedawcą produktu. W takich miejscach produkt może zostać przekazany do bezpiecznego recyklingu.



Informacje gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji zależy od przepisów obowiązujących w kraju, w którym produkt jest sprzedawany, a podmiotem odpowiedzialnym za gwarancję jest sprzedawca.
Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub wykonawcze.
Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe. Podczas składania roszczenia gwarancyjnego wymagane jest przedstawienie oryginalnego dowodu zakupu (wraz z datą zakupu).

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- Normalne zużycie.
- Nieprawidłowe użycie, tj. przeciążenie urządzenia, zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów, użycie siły.
- Uszkodzenie spowodowane przez czynniki zewnętrzne.
- Uszkodzenie spowodowane niezastosowaniem się do zapisów podręcznika użytkownika, np. podłączenie do sieci o parametrach niezgodnych z instrukcją montażu.
- Częściowe lub całkowite rozmontowanie urządzenia.

Norsk

Brukerhåndbok til våt- og tørrstøvsuger

Les denne brukerhåndboken med diagrammer nøye før du bruker dette produktet, og oppbevar for fremtidig referanse.

Innhold

068 Sikkerhetsinformasjon

069 Forklaring av internasjonale symboler

070 Innledning om produktet

070 Produktmontering

070 Bruksanvisning

072 Rutinemessig vedlikehold

073 Grunnleggende parametere

073 Statusindikatorveiledning

073 Vanlige problemer

074 EU-samsvarserklæring

074 WEEE-informasjon

074 Garantiinformasjon

Sikkerhetsinformasjon

Bruksrestriksjoner

- Ikke bruk denne støvsugeren utendørs eller i noen kommersielle eller industriområder. Den er beregnet til bruk kun i hjemmet.
- Ikke oppbevar produktet noe sted i en bil for å unngå høy eller lav temperatur som påvirker batteriets levetid.
- Denne rengjøringsenhetens batteripakke kan ikke brukes til lading eller utlading i miljøer med høy fuktighet eller temperaturer over 40 °C (104 °F) eller under 4 °C (39 °F).
- Bruk vedlikeholdsbørsten forsiktig for å unngå personskader. Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Barn skal være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller med mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet (CB).
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og mer og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller med mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet på en sikker måte og med forståelse av de involverte farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn (EU).
- Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
- Hold lemmer og kjæledyr unna roterende børstehoder for å unngå personskader.
- Ikke rør ved strømkabelen eller bruk produktet med våte hender for å hindre personskader.
- Ikke støvsug noen stoffer som brenner eller ryker (som sigarettstubber som ikke er slukket).
- Ikke støvsug harde eller spisse gjenstander (som byggematerialer, glass og spiker).
- Dette produktet skal bare brukes i områder på under 3.000 meter over havet.
- ⚠Under selvrens og tørking vil temperaturen på tilgjengelige overflater på ladestasjonen, rullen og støvsugeren være høy. Ikke berør overflater som er tilbøyelige for å bli varme under bruk. Bare berør overflatene etter at de er nedkjølt.
- For å unngå fare skal du ikke støvsuge ledninger og andre kabler.
- Under og kort tid etter gulvrengjøring vil gulvet være vått og glatt. For å redusere risikoen for å skli, juster rengjøringsmodusen basert på type gulv, overflateforhold og omgivelsestemperatur og fuktighet. Ikke gå på gulvet før det er helt tørt.
- Bruk dette produktet iht. instruksjonene i brukerhåndboken. Brukere er ansvarlig for alle tap eller skader som kan oppstå fra feil bruk av dette produktet.
- Roborock og deres forhandlere fraskriver seg alt ansvar for indirekte, stafferelaterte, tilfeldige skader, eller følgeskader som forårsakes av bruken og feilbruken av dette produktet eller at dette produktet ikke kan brukes. Fraskrivelsen påvirker ikke noen lovbestemte rettigheter som ikke kan fraskrives ifølge gjeldende lov.

Batteri og lading

ADVARSEL

- Ikke lad batterier som ikke kan lades på nytt.
- Dette produktet inneholder batterier som bare kan skiftes ut av fagpersoner.
- Bruk kun den avtagbare ladestasjonen Roborock MDS42HRR som leveres med dette produktet, for å lade batteriet på nytt.
- Ikke bruk tredjeparts batterier, strømkabler eller ladestasjoner.
- For å redusere risikoen for personskader fra bevegelige deler må strømmen slås av før service.
- Ikke demonter, reparer eller modifiser batteriet, strømkabelen eller ladestasjonen.
- Ikke lad støvsugeren eller monter ladestasjonen i nærheten av varmekilder eller i fuktige områder (som radiatorer eller baderom).
- Ikke tørk strømkabelen eller ladestasjonen med en våt klut. Ikke berør dem med våte hender.

- Hvis strømkabelen er skadet eller brutt, skal du stanse bruken omgående og kontakte ettermarkedservice.
- Hvis produktet ikke skal brukes i lengre tid, skal det lades helt, trekkes ut av stikkontakten og plasseres på et kjølig og tørt sted.
- Sørg for å lade det hver 3. måned for å unngå at batteriet overutlades.
- Ikke kast brukte batterier. Overlever dem til et profesjonelt resirkuleringsfirma.
- Ikke utsett apparatet eller batteriet for ekstreme temperaturer.
- Vær oppmerksom på risikoen for at terminalene på det batteridrevne apparatet eller batteriet kortsluttes av metallgjenstander.

Beskrivelse av miljøbeskyttelse

Fjerne batteriet

*** Følgende informasjon gjelder bare avhending av støvsugeren og skal ikke følges ved den daglige driften.**

De kjemiske stoffene som finnes i den innebygde litiumbatteriet i dette produktet kan føre til miljøforurensning. Fjern batteriet før dette produktet avhendes, og lever for sentralisert avhending til et anlegg der batterier resirkuleres.

Hvordan batteriet fjernes:

1. Fjern dekslet på statusindikatoren.
2. Koble fra terminalen på statusindikatoren.
3. Koble fra batteriterminalen.
4. Fjern de to skruene som holder batteriet på plass.
5. Fjern batteriet.

Merk:

- Kontroller at batteriet er fullt drenert før det fjernes. Ikke forsøk å fjerne det hvis strømledningen er koblet til.
- Koble fra terminalene forsiktig for å unngå kortslutning.
- Fjern hele batteripakken. Unngå at omslaget på batteripakken skades for å unngå kortslutninger eller at det lekker skadelig stoffer.
- Hvis batteriet lekker, koble umiddelbart fra strømforsyningen. Bruk verneutstyr (som hansker og maske), og flytt det lekkende batteriet til et åpent utendørsområde. La det ligge, og observer for å sikre at det ikke er fare for spontan forbrenning. Plasser deretter batteriet i en forseglet pose, og kast det i samsvar med forskrifter for elektronisk avfall. Hvis det gjenstår lekket væske, unngå direkte kontakt, og rengjør det først etter å ha foretatt riktige beskyttelsestiltak. Hvis du kommer i kontakt med batterilekkasje, skal du skylle med store mengder vann og oppsøke lege.

Transport

- Det anbefales at produktet transporteres i originalemballasjen.

Forklaring av internasjonale symboler

⌂ – Kun for bruk innendørs.

A Innledning om produktet

A1 Støvsuger

—Bytte modus
- Trykk: Bytt til ECO-/MAX-modus
- Trykk og hold i 2 sekunder når støvsugeren venter på ordre: Slå på/av talemeldinger / Juster volumet

—Strøm
- Trykk: Sett i gang / Gå til modusen Vent-på-ordre
- Trykk og hold i 2 sekunder når støvsugeren venter på ordre: Slå av

—Selvrens
- Trykk under lading: Start/Pause selvrens
- Trykk og hold i 2 sekunder under lading: Start/Stopp tørking

Merk: Trykk på -knappen under lading for å stoppe selvrens eller tørking.

A1-1—Høyttaler
A1-2—Håndtak
A1-3—Håndtakutløserhull
A1-4—Rulleutløsertapp
A1-5—Statusindikator
A1-6—Utløserknapp til smusstanken
A1-7—Håndtak til smusstanken
A1-8—Smusstank
A1-9—Påfyllingsport til vasketanken
A1-10—Utløserknapp til vasketanken
A1-11—Vasketank
A1-12—Rulle

A2 Ladestasjon

A2-1—Tørkebrett
A2-2—Tørkeluftuttak
A2-3—Ladekontakter

A3 Strømledning

A4 Filter

A5 Vedlikeholdsbørste

Merk: Vedlikeholdsbørsten kan plasseres i sporet bak ladestasjonen.

A6 Statusindikator

A6-1—Statusindikator
- Blått/lilla: Normal drift
- Rød: Avvik eller feil

B Produktmontering

B1 Montere håndtaket

B1-1—Koble håndtaket til selve støvsugeren til det klikker på plass. Knappene på håndtaket skal vende fremover.

B1-2—For å fjerne håndtaket skal du sette en pennformet gjenstand inn i hullet på håndtakutløseren på baksiden av selve støvsugeren. Hold i håndtaket, og trekk det ut.

B2 Sette ladestasjonen inn i kontakten

B2-1—Plasser ladestasjonen opp-ned, koble strømledningen til ladestasjonen, og kveil ledningen inn i lagringssporet til ledningen etter behov.

Merk: Strømledningen kan trekkes ut fra enten høyre eller venstre åpning i lagringssporet til ledningen.

B2-2—Plasser ladestasjonen på et flatt og hardt gulv, og sett den inn i stikkontakten.

Merk: Ikke plasser ladestasjonen på fuktige steder eller i nærheten av en varmekilde som f.eks. baderom, kjøkken eller radiatorer.

C Bruksanvisning

Språkvalg

Trykk og hold på - og -knappen i 3 sekunder for å starte språkvalg, og trykk deretter på -knappen for å endre språk. Hold på det foretrukne språket i 10 sekunder, eller trykk på -knappen for å bekrefte valget.

C1 Fylle vasketanken

C1-1—Grip fatt i håndtaket på vasketanken, trykk på utløserknappen, og trekk vasketanken oppover i en liten vinkel for å fjerne den.

C1-2—Åpne hetten på påfyllingsporten til vasketanken, fyll med springvann, og lukk deretter hetten godt igjen.

C1-3—Plasser vasketanken tilbake på rengjøringshodet. Skyv den forsiktig nedover til den klikker på plass.

Merk:

- For å unngå at vasketanken deformeres skal du ikke bruke varmt vann.
- For å hindre etsing eller skade skal du ikke bruke noe desinfiseringsmiddel. Bruk kun rengjøringsmidler som anbefales av Roborock.
- Vi anbefaler at du tilsetter 1/4 flaskehette med det anbefalte rengjøringsmidlet i den fylte vasketanken for å forbedre rengjøringsytelsen.

C2 Låse og låse opp

Tråkk lett på rengjøringshodet, og hold på håndtaket. Skyv på det for å låse støvsugeren, og trekk i det for å låse opp.

C2-1—Låst
C2-2—Ulåst

C3 Sette i gang støvsugeren

Trykk på ⏻-knappen, og maskinen går inn i vent-på-ordre-modus. Tråkk lett på rengjøringshodet, og hold på håndtaket. Vipp deretter håndtaket bakover for å låse opp maskinen. Den setter i gang automatisk.

C4 Rengjøre der støvsugeren ligger flat

Støvsugeren kan legges flat for å gjøre rent under møbler og apparater. Senk håndtaket mens du bruker støvsugeren for å gjøre dette. Smusstankens tilgjengelige kapasitet reduseres under lavtliggende rengjøring. Derfor anbefaler vi at du tømmer smusstanken før du gjør rent under møbler og apparater.

Merk: Knappene på håndtaket skal alltid vende oppover når støvsugeren holdes flat.

C5 Bytte modus

Trykk på ⟲-knappen for å veksle mellom ECO- og MAX-modus. Statusindikatoren blinker basert på den gjeldende modusen.

Vent på ordre, og slå av

1. Når du trykker på ⏻-knappen eller at maskinen er i oppreist stilling under rengjøring, vil den stanse og gå inn i vent-på-ordre-modus.
2. Hvis støvsugeren står i 5 minutter uten å brukes, mens den venter på ordre, slår den automatisk av. Trykk og hold på ⏻-knappen i 2 sekunder mens den venter på ordre, for å slå den av manuelt.

Vannivåmeldinger

Når smusstanken er full under bruk, avgir støvsugeren en hørbar og visuelle melding. I dette tilfellet skal du tømme smusstanken før du fortsetter med rengjøringen.

Merk: Når smusstanken er full, lyser statusindikatoren rødt.

C6 Tømme smusstanken

C6-1—Hold i smusstankhåndtaket, trykk på utløserknappen, og vipp tanken bakover for å fjerne den.

C6-2—Trekk håndtaket på tanklokket forsiktig oppover for å fjerne lokket, og tøm deretter smusstanken.

C6-3—Sett på igjen tanklokket. Vipp smusstanken, sett bunnen tilbake på støvsugeren, og skyv den forsiktig innover til den klikker på plass.

C7 Lade og selvrens

1. Lås støvsugeren når den venter på ordre, og plasser den på ladestasjonen. Lading starter når du hører talemeldingen: «Lading startet. Start selvrens.»
2. Trykk på ◎-knappen for å starte selvrens eller for å sette på pause.
3. Etter at selvrens og tørking er fullført, skal du følge talemeldingen og tømme smusstanken omgående for å hindre lukt.

Merk:

- Kontroller at vasketanken og smusstanken er på plass for å optimalisere selvrens og tørkeytelsen.
- Produktet er utstyrt med innebygd litiumion-batteripakke som er ladbar og med høy ytelse. Produktet lades alltid etter bruk for å opprettholde batteriytelse.
- Støvsugeren skal alltid plasseres tilbake på ladestasjonen etter bruk for å hindre vannflekker på gulvet.

Tørking

Tørking starter automatisk når selvrens er fullført. For å starte tørking direkte skal du trykke og holde på ⚙-knappen i 2 sekunder mens maskinen lades.

Merk:

- Selvrens og tørking er kun tilgjengelig når støvsugeren lades og har tilstrekkelig batterinivå.
- Hold deg unna ladestasjonsområdet under selvrens og tørking.

Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Når støvsugeren venter på ordre, skal du trykke og holde på ⚙- og ⏻-knappen i 5 sekunder til du hører talemeldingen «Gjenopprette fabrikkinnstillinger.» Da gjenopprettes maskinen til fabrikkinnstillingene.

D Rutinemessig vedlikehold

Merk:

- Før rengjøring eller vedlikehold av produktet skal du kontrollere at støvsugeren er slått av eller stanset og at ladestasjonen er frakoblet.
- Utskiftingsfrekvensen kan variere avhengig av den faktiske bruken. Hvis du merker unormal slitasje, skal delene skiftes ut omgående.
- Filteret og rullefibrer er behandlet med sølvion antimikrobielt middel for å forebygge mot lukten av bakterier.

Vedlikehold av produktet

Hvis maskinen ikke skal brukes i en lang tidsperiode, skal den lades helt, kobles fra og oppbevares på et kjølig og tørt sted. Ikke plasser den på et fuktig sted eller i direkte sollys. Lad den minst hver 3. måned for å unngå utlading.

Støvsuger

Tørk og rengjør støvsugeren med en myk og tørr klut. Fjern støvsugeren fra ladestasjonen før rengjøring, og slå den av før den rengjøres.

D1 Smusstank og filter

*** Smusstank: Rengjør etter behov.**
*** Filter: Rengjør og skift ut etter behov.**

D1-1—Ta av smusstanken, trekk håndtaket på tanklokket oppover for å fjerne lokket, og fjern filteret på tanklokket. Skyll filteret med kaldt vann, og rist bort vannrester.

D1-2—Tørk alle delene grundig før de settes på plass igjen.

Merk:

- La filteret tørke helt i minst 24 timer før det settes på.
- Ikke berør filterflaten med hendene, børster eller skarpe gjenstander for å unngå at filteret skades.

D2 Vasketank og rulle

*** Vasketank: Rengjør hver 2–4 uker.**
*** Rulle: Rengjør etter behov, og bytt ut hver 3. måned.**

D2-1—Grip fatt i håndtaket på vasketanken, trykk på utløserknappen, og trekk vasketanken oppover i en liten vinkel for å fjerne den.

D2-2—Skyll bunnen av tanken med rent vann.

D2-3—Grip fatt i rulleutløsertappen, og trekk ut rullen langs rengjøringshodet. Bruk vedlikeholdsbørsten som følger med, for å fjerne smuss fra rullen. Skyll den deretter med rent vann.

D2-4—Bruk et flatt skrujern for å lirke rullehetten forsiktig av. Sett deretter inn rullehetten på den nye rullen.

D2-5—Sett på igjen rullen og deretter vasketanken.

Merk:

- Vær forsiktig ved bruk av vedlikeholdsbørsten for å unngå personskader.
- Ikke trekk i håndtaket når du kobler fra rullehetten.
- Hold rullehetten tilkoblet mens rullen rengjøres for å hindre potensiell skade.

D3 Rengjøringshode og smussvannbane

*** Rengjør etter behov.**

1. Slå av støvsugeren, og sett den på et stabilt sted. Fjern deretter smusstanken, vasketanken og rullen.
2. Rengjør rullesporet og smussvannbanen med vedlikeholdsbørsten som følger med.
3. Sett inn igjen rullen, vasketanken og smusstanken.

Merk: Ikke skyll rengjøringshodet direkte med vann.

D4 Ladestasjon

*** Rengjør etter behov.**

Koble fra ladestasjonen, og bruk en myk, tørr klut for å rengjøre overflaten og ladekontaktene.

Merk:

- Ikke skyll ladestasjonen direkte med vann.
- Når det finnes vann på overflaten til ladestasjonen, skal du tørke med en myk, tørr klut og ikke snu den for å hindre skade.

Grunnleggende parametere

Støvsuger

Modell	WD5M19A
Merkespenning/ merkestrøm	21,6 VDC 8,8 A
Batteri	21,6 V / 2.500 mAh (TYP) litiumionbatteri

Ladestasjon

Modell	MDS42HRR
Nominell inngangsspenning	220–240 VAC
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell inngang (lading)	0,35 A
Nominell inngang (tørking)	3 A
Nominell utgang	30 VDC 1 A
Ladebatteri	21,6 V / 2.500 mAh (TYP) litiumionbatteri

Statusindikatorveiledning

Blå eller lilla statusindikator representerer normal drift, mens en rød statusindikator representerer en feil eller unormal tilstand.

Støvsugerstatus	Statusindikator
Lading	Pustende blått
På ladestasjonen og fulladet / I ECO-modus og batterinivå ⩾ 20 %	Fast blått
I MAX-modus og batterinivå ⩾ 20%	Fast lilla
I ECO-modus og batterinivå <20 %	Blinker sakte blått
I MAX-modus og batterinivå <20 %	Blinker sakte lilla
Lav batterispenning	Blinker vekselvis rødt og blått, og deretter slå den av
Full smusstank	Fast rødt
Andre feil	Blinker rødt

Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.

EU-samsvarserklæring

Vi hos Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske standarder, med tillegg. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:
https://global.roborock.com/pages/compliance

WEEE-informasjon

Riktig avhending av dette produktet. Dette merket indikerer at dette produktet ikke skal avhendes sammen med annet husholdningsavfall innen EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallsavhending, fremmes resirkulering for bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere et brukt produkt skal returnerings- og oppsamlingssystemer brukes, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot produkter for miljøsikker resirkulering.



Garantiinformasjon

Garantiperioden er avhengig av lovene i landet der produktet selges, og garantien er selgerens ansvar.
Garantien dekker bare defekter i materialet eller utførelsen.
Reparasjoner i garantiperioden kan bare utføres av et autorisert servicesenter. Når du gjør krav under garantien, må den opprinnelige kjøpskvitteringen (med kjøpsdato) sendes.

Garantien dekker ikke følgende:

- Vanlig slitasje.
- Feil bruk, f.eks. overbelastning av apparatet, bruken av ikke-godkjent tilbehør, bruken av makt.
- Skade forårsaket av eksterne påvirkninger.
- Skade forårsaket av at brukerhåndboken ikke er blitt overholdt, f.eks. kobling til en uegnet hovedstrøm eller ikke-samsvar med installasjonsinstruksjoner.
- Demontering av hele eller deler av apparater.

Svenska

Bruksanvisning för våt- och torrdammsugare

Läs denna bruksanvisning med diagram noggrant innan produkten används och spara den för framtida referens.

Innehåll

076 Säkerhetsinformation
077 Internationella symboler med förklaring
078 Produktintroduktion
078 Produktinstallation
078 Användaranvisningar
080 Rutinunderhåll
081 Grundparametrar
082 Guide för statusindikator
082 Vanliga problem
083 EU-försäkran om överensstämmelse
083 WEEE-information
083 Garantiinformation

Säkerhetsinformation

Användarbegränsningar

- Använd inte dammsugaren utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer. Den är endast avsedd för användning i hemmet.
- Förvara inte dammsugaren i en bil för att undvika höga eller låga temperaturer som påverkar batteriets livslängd.
- Den här robotdammsugarens batteripaket kan varken laddas eller användas i miljöer med hög luftfuktighet eller i temperaturer över 40 °C eller under 4 °C.
- Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador. Förvara utom räckhåll för barn.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet (CB).
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och upp och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt (EU).
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Håll lemmar och husdjur borta från de roterande borsthuvudena för att undvika skador.
- Rör inte nätkabeln och använd inte produkten med våta händer för att förhindra personskador.
- Dammsug inte några brinnande eller rykande ämnen (såsom fimpar som inte är släckta).
- Dammsug inte hårda eller spetsiga föremål (t.ex. byggmaterial, glas och spikar).
- Denna produkt får endast användas i områden under 3 000 meter över havet.
- ⚠Vid självrengöring och torkning kommer temperaturen på tillgängliga ytor på laddockan, rullen och dammsugaren att vara hög. Rör inte vid ytor som är benägna att bli varma under användning. Rör vid dem först efter att ytorna har svalnat.
- Dammsug inte sladdar eller andra kablar för att undvika fara.
- Under och kort efter golvrengöring kommer golvet att vara vått och halt. Minska risken för att halka genom att justera rengöringsläget baserat på golvtyp, ytförhållanden och omgivningens temperatur och fuktighet. Gå inte på golvet förrän det är helt torrt.
- Använd denna produkt i enlighet med instruktionerna i användarhandboken. Användaren ansvarar för förlust eller skada som kan uppstå på grund av felaktig användning av denna produkt.
- Roborock och dess återförsäljare avsäger sig allt ansvar för indirekta, straffrättsliga, oförutsedda skador eller följdskador som uppstår till följd av användning, felaktig användning eller oförmåga att använda denna produkt. Denna ansvarsfriskrivning påverkar inte några lagstadgade rättigheter som inte kan avsägas enligt tillämplig lag.

Batteri och laddning

VARNING

- Ladda inte icke-laddningsbara batterier.
- Denna produkt innehåller batterier som endast får bytas ut av en kunnig fackman.
- För att ladda batteriet ska du endast använda den avtagbara dockningsstationen från roborock MDS42HRR som medföljer denna produkt.
- Använd inte batterier, strömkablar eller dockor från tredje parter.
- För att undvika risken för skada på grund av rörliga delar ska du slå av strömmen innan underhåll genomförs på produkten.
- Varken demontera, reparera eller modifiera batteriet, strömkabeln eller dockan.
- Ladda inte dammsugaren och installera inte dockningsstationen nära värmekällor eller i fuktiga utrymmen (t.ex. element eller badrum).

- Torka inte av strömkabeln eller dockan med en våt trasa och rör inte vid dem med våta händer.
- Om nätsladden är skadad eller trasig, sluta omedelbart att använda den och kontakta eftermarknadsservice.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den laddas helt, kopplas bort från strömförsörjningen och placeras på en sval och torr plats.
- Se till att du laddar den en gång var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
- Kasta inte förbrukade batterier. Ta dem till en professionell återvinningsstation.
- Utsätt inte apparaten eller batteriet för överdrivna temperaturer.
- Var medveten om risken för att polerna på den batteridrivna apparaten eller batteriet kortsluts av metallföremål.

Beskrivning av miljöskydd

Ta bort batteriet

*** Följande information gäller endast vid kassering av dammsugaren och bör inte följas vid daglig användning.**

De kemiska ämnena i det inbyggda litium-jonbatteriet i denna produkt kan orsaka miljöföroreningar. Ta bort batteriet innan du kasserar produkten och lämna det till en professionell batteriåtervinningsanläggning för centraliserad avfallshantering.

Så här tar du bort batteriet:

1. Ta bort locket till statusindikatorn.
2. Koppla ur statusindikatorns terminal.
3. Koppla ur batteriets terminal.
4. Ta bort de två skruvarna som håller fast batteriet.
5. Ta bort batteriet.

Obs!

- Innan du tar bort batteriet ska du se till att det är helt urladdat. Försök inte att ta bort det om nätsladden är inkopplad.
- Koppla ur terminalerna försiktigt för att undvika kortslutning.
- Ta ut hela batteripaketet. Var försiktig så att du inte skadar batterihöljet för att undvika kortslutning eller läckage av farliga ämnen.
- Om batteriet läcker ska du omedelbart koppla bort strömförsörjningen. Använd skyddsutrustning (t.ex. handskar och mask) och flytta det läckande batteriet till ett öppet utomhusområde. Låt det vara och observera för att säkerställa att det inte finns någon risk för självantändning. Placera sedan batteriet i en förseglad påse och kassera det i enlighet med föreskrifterna för elektronikavfall. Om någon läckt vätska finns kvar ska du undvika direktkontakt och rengöra den först efter att lämpliga skyddsåtgärder har vidtagits. Om du kommer i kontakt med batteriläckage ska du skölja noggrant med rikligt med vatten och uppsöka läkarvård omedelbart.

Transport

- Vi rekommenderar att produkten transporteras i originalförpackningen.

Internationella symboler med förklaring

⌂ – Endast för inomhusbruk.

A Produktintroduktion

A1 Dammsugare

—Byt läge

- Tryck på: Ändra till EKO-/MAX-läge
- Tryck och håll inne i 2 sekunder när dammsugaren väntar på order: Slå på/stäng av röstmeddelanden/ Justera volymen

—Strömbrytare

- Tryck på: Starta användning/Gå till väntar på order-läge
- Tryck och håll inne i 2 sekunder när dammsugaren väntar på order: Slå av

—Självrengöring

- Tryck på under laddning: Starta/ pausa självrengöring
- Tryck och håll inne i 2 sekunder under laddning: Starta/stoppa torkning

Obs! Om du vill stoppa självrengöring eller torkning trycker du på knappen medan den laddas.

A1-1—Högtalare
A1-2—Handtag
A1-3—Hål för borttagningsspärr för handtag
A1-4—Borttagningsspärr för rulle
A1-5—Statusindikator
A1-6—Borttagningsspärr för smutsvattenbehållare
A1-7—Handtag för smutsvattenbehållare
A1-8—Smutsvattenbehållare
A1-9—Påfyllningsport för renvattenbehållare
A1-10—Borttagningsspärr för renvattenbehållare
A1-11—Renvattenbehållare
A1-12—Rulle

A2 Laddningsdocka

A2-1—Torkningsfack
A2-2—Utlopp för torkningsluft
A2-3—Laddningskontakter

A3 Strömsladd

A4 Filter

A5 Underhållsborste

Obs! Underhållsborsten kan placeras i skåran på baksidan av laddningsdockan.

A6 Statusindikator

A6-1—Statusindikator

- Blå/lila: Normal drift
- Röd: Avvikelse eller fel

B Produktinstallation

B1 Montera handtaget

B1-1—Anslut handtaget till dammsugaren tills det klickar på plats. Knapparna på handtaget ska vara vända framåt.

B1-2—Lossa handtaget genom att föra in ett pennformat föremål i hålet till borttagningsspärren för handtag på baksidan av dammsugaren och trycka. Håll i handtaget och dra ut det.

B2 Ansluta laddningsdockan

B2-1—Placera laddningsdockan upp och ned, anslut strömsladden till dockningsstationen och linda sladden i en ögla inuti lagringsplatsen för sladden efter behov.

Obs! Strömsladden kan komma ut från antingen den högra eller vänstra öppningen på sladdens lagringsplats.

B2-2—Placera laddningsdockan på ett plant, hårt golv och sätt i kontakten.

Obs! Placera inte laddningsdockan på fuktiga platser eller nära några värmekällor, till exempel badrum, kök eller värmeelement.

C Användaranvisningar

Val av språk

Tryck och håll inne knapparna och i 3 sekunder för att starta språkvalet, tryck sedan på knappen för att ändra språk. Bekräfta ditt val genom att hålla kvar på föredraget språk i 10 sekunder eller genom att trycka på knappen .

C1 Fylla på renvattenbehållaren

C1-1—Ta tag i renvattenbehållarens handtag, tryck på frigöringsknappen och dra renvattenbehållaren uppåt i en liten vinkel för att ta bort den.

C1-2—Öppna locket till påfyllningsporten på renvattenbehållaren, tillsätt kranvatten och stäng sedan locket ordentligt.

C1-3—Sätt tillbaka renvattenbehållaren på rengöringsmunstycket. Tryck ned den försiktigt tills den klickar på plats.

Obs!

- Undvik deformation av renvattenbehållaren genom att inte använda varmvatten.
- Undvik korrosion eller skada genom att inte använda desinfektionsmedel. Använd endast rengöringslösningar som rekommenderas av Roborock.
- För att förbättra rengöringsprestanda rekommenderar vi att du tillsätter 1/4 flaskkork av den rekommenderade rengöringslösningen i den fyllda renvattenbehållaren.

C2 Låsa och låsa upp

Trampa försiktigt på rengöringshuvudet och håll i handtaget. Tryck på det för att låsa dammsugaren och dra i det för att låsa upp.

C2-1—Låst
C2-2—Upplåst

C3 Starta dammsugaren

Om du trycker på knappen ⏻ går maskinen in i väntar på order-läge. Trampa försiktigt på rengöringshuvudet och håll i handtaget. Luta sedan handtaget bakåt för att låsa upp dammsugaren. Den börjar fungera automatiskt.

C4 Liggande rengöring

Dammsugaren kan läggas platt för att rengöra under möbler och apparater. Gör detta genom att sänka ned handtaget medan du använder dammsugaren. Den tillgängliga kapaciteten för smutsvattenbehållaren minskar vid rengöring med liggande skaft. Därför rekommenderar vi att du tömmer smutsvattenbehållaren innan du rengör under möbler och apparater.

Obs! Håll alltid dammsugaren med knapparna på handtaget uppåt när den ligger platt.

C5 Byta läge

Tryck på knappen 🔄 för att växla mellan lägena EKO och MAX. Statusindikatorn blinkar baserat på det aktuella läget.

Vänta på order och slå av

1. När du trycker på knappen ⏻ eller ställer maskinen upprätt under rengöring, stannar den och går in i väntar på order-läge.
2. Om dammsugaren förblir inaktiv i 5 minuter medan den väntar på order stängs den av automatiskt. Du kan stänga av den manuellt genom att hålla knappen ⏻ intryckt i 2 sekunder medan den väntar på order.

Vattennivåvarningar

När smutsvattenbehållaren är full under användning avger dammsugaren ljudaviseringar och visuella aviseringar. Töm i så fall smutsvattenbehållaren innan du återupptar rengöringen.

Obs! När smutsvattenbehållaren är full lyser statusindikatorn rött.

C6 Tömma smutsvattenbehållaren

C6-1—Håll i smutsvattenbehållarens handtag, tryck på frigöringsknappen och luta behållaren bakåt för att ta bort den.

C6-2—Dra försiktigt handtaget på behållarens lock uppåt för att ta bort locket och töm sedan smutsvattenbehållaren.

C6-3—Sätt tillbaka behållarens lock. Luta smutsvattenbehållaren, sätt tillbaka dess nedre del i dammsugaren och tryck den sedan försiktigt inåt tills den klickar på plats.

C7 Laddning och självrengöring

1. Lås dammsugaren när den väntar på order och placera den på laddningsdockan. Laddningen startar när du hör röstmeddelandet: "Laddningen startade. Starta självrengöring."
2. Tryck på knappen ◎ för att starta/pausa självrengöring.
3. Efter att självrengöring och torkning är klar följer du röstaviseringen och tömmer smutsvattenbehållaren i tid för att förhindra lukt.

Obs!

- Se till att renvattenbehållaren och smutsvattenbehållaren sitter på plats för optimala prestanda för självrengöring och torkning.
- Produkten är utrustad med ett inbyggt högpresterande uppladdningsbart litiumjonbatteri. Bibehåll batteriets prestanda genom att alltid ladda produkten efter användning.
- Placera alltid dammsugaren i laddningsdockan efter användning för att förhindra vattenfläckar på golvet.

Torkning

När självrengöringen är klar startar torkningen automatiskt. Du kan starta torkning direkt genom att hålla knappen ◎ nedtryckt i 2 sekunder medan dammsugaren laddas.

Obs!

- Självrengöring och torkning är endast tillgänglig när dammsugaren laddas och med tillräcklig batterinivå.
- Håll dig borta från laddningsdockans område under självrengöring och torkning.

Återställa till fabriksinställningarna

När dammsugaren är i väntar på order-läget håller du knapparna ◎ och ⏻ nedtryckta i 5 sekunder tills du hör röstaviseringen "Återställer fabriksinställningar". Dammsugaren återställs sedan till fabriksinställningarna.

D Rutinunderhåll

Obs!

- Innan du rengör eller underhåller produkten ska du se till att dammsugaren är avstängd eller stoppad och att laddningsdockan är urkopplad.
- Hur ofta delarna måste bytas ut beror på den faktiska användningen. Om du upptäcker onormalt slitage ska du byta ut delarna omedelbart.
- Filtret och rullfibrerna har behandlats med antimikrobiellt medel med silverjoner för att motstå bakteriedofter.

Produktunderhåll

Om dammsugaren inte kommer att användas under en längre tid ska du ladda den helt, dra ur kontakten och förvara den på en sval och torr plats. Placera den inte på fuktiga platser eller i direkt solljus. Ladda den minst en gång var tredje månad för att undvika överurladdning.

Dammsugare

Torka och rengör dammsugaren med en mjuk och torr trasa. Innan rengöring ska du ta bort dammsugaren från laddningsdockan och stänga av den.

D1 Smutsvattenbehållare och filter

⁎ Smutsvattenbehållare: Rengör efter behov.
⁎ Filter: Rengör eller byt ut det efter behov.

D1-1—Ta bort smutsvattenbehållaren, dra handtaget på behållarens lock uppåt för att ta bort locket och ta bort filtret från behållarens lock. Skölj filtret med kallt vatten och skaka av det återstående vattnet.

D1-2—Torka alla delarna noggrant innan du sätter tillbaka dem.

Obs!

- Låt filtret torka helt i minst 24 timmar innan du sätter tillbaka det.
- Rör inte vid filterytan med händer, borstar eller vassa föremål för att undvika att skada den.

D2 Renvattenbehållare och rulle

⁎ Renvattenbehållare: Rengör varje 2–4 veckor.
⁎ Rulle: Rengör efter behov och byt ut var 3:e månad.

D2-1—Ta tag i renvattenbehållarens handtag, tryck på frigöringsknappen och dra renvattenbehållaren uppåt i en liten vinkel för att ta bort den.

D2-2—Skölj behållarens botten med rent vatten.

D2-3—Ta tag i rullens borttagningsspärr och dra ut rullen längs rengöringsmunstycket. Använd den medföljande underhållsborsten för att ta bort smuts från rullen och skölj den sedan med rent vatten.

D2-4—Byt ut rullen genom att försiktigt bända loss rullens lock med en platt skruvmejsel. Montera sedan locket på den nya rullen.

D2-5—Sätt tillbaka rullen och sedan renvattenbehållaren.

Obs!

- Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador.
- När du tar bort rullens lock ska du inte dra i handtaget.
- För att förhindra potentiell skada ska du hålla rullens lock på medan du rengör rullen.

D3 Rengöringshuvud och smutsvattnets flödesväg

*** Rengör efter behov.**

1. Slå av dammsugaren och placera den i ett stabilt läge, ta sedan bort smutsvattenbehållaren, renvattenbehållaren och rullen.
2. Rengör rullens fack och smutsvattnets flödesväg med den medföljande underhållsborsten.
3. Sätt tillbaka rullen, renvattenbehållaren och smutsvattenbehållaren.

Obs! Skölj inte rengöringshuvudet direkt med vatten.

D4 Laddningsdocka

*** Rengör efter behov.**

Koppla ur laddningsdockan och rengör ytan och laddningskontakterna med en mjuk, torr trasa.

Obs!

- Skölj inte laddningsdockan med vatten.
- När det finns vatten på laddningsdockans yta ska du torka den med en mjuk, torr trasa och inte vända på den för att undvika skada.

Grundparametrar

Dammsugare

Modell	WD5M19A
Märkspänning/-ström	21,6 V DC 8,8 A
Batteri	21,6 V/2 500 mAh (TYP) litiumjonbatteri

Laddningsdocka

Modell	MDS42HRR
Nominell inspänning	220–240 V AC
Märkfrekvens	50–60 Hz
Nominell ingångsström (laddning)	0,35 A
Nominell ingångsström (torkning)	3 A
Nominell uteffekt	30 V DC 1 A
Ladda batteriet	21,6 V/2 500 mAh (TYP) litiumjonbatteri

Guide för statusindikator

En blå eller lila statusindikator representerar normal drift, medan en röd statusindikator representerar ett fel eller ett onormalt tillstånd.

Maskinstatus	Statusindikator
Laddning	Pulserar blått
På dockningsstationen och fullladdad/I EKO-läge och batterinivån ⩾ 20 %	Lyser blått
I MAX-läge och batterinivån ⩾ 20 %	Lyser lila
I EKO-läge och batterinivån < 20 %	Blinkar blått långsamt
I MAX-läge och batterinivån < 20 %	Blinkar långsamt lila
Låg batterispänning	Blinkar rött och blått växelvis och slocknar sedan
Full smutsvattenbehållare	Lyser rött
Övriga fel	Blinkar rött

Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., försäkrar härmed att denna utrustning överensstämmer med tillämpliga direktiv och europeiska standarder samt ändringar. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

WEEE-information



Korrekt avyttring av denna produkt. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, ska den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta produkten till en miljösäker återvinning.

Garantiinformation

Garantiperioden beror på lagarna i landet där produkten säljs och garantin är säljarens ansvar.
Garantin omfattar endast defekter i material eller utförande.
Reparationerna under garantin får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter. När du gör ett anspråk enligt garantin måste den ursprungliga fakturan (med inköpsdatum) skickas in.

Garantin gäller inte vid:

- Normalt slitage.
- Felaktig användning, t.ex. överbelastning av apparaten, användning av icke godkända tillbehör, användning av kraft.
- Skada orsakad av yttre påverkan.
- Skada orsakad av att bruksanvisningen inte följts, t.ex. anslutning till en olämplig nätförsörjning eller bristande efterlevnad av installationsanvisningarna.
- Delvis eller helt demonterade apparater.

Português

Manual do Utilizador do Aspirador de Líquidos e Sólidos

Leia este manual do utilizador com diagramas com atenção antes de utilizar este produto e guarde-o para referência futura.

Índice

085 Informações de segurança
086 Explicação dos símbolos internacionais
087 Introdução do produto
087 Instalação do produto
087 Instruções de utilização
089 Manutenção de rotina
090 Parâmetros básicos
091 Guia do indicador de estado
091 Problemas comuns
092 Declaração de conformidade da UE
092 Informações sobre REEE
092 Eliminação de Embalagens
092 Informações sobre a garantia

Informações de segurança

Restrições de utilização

- Não utilize este produto no exterior ou em qualquer ambiente comercial ou industrial. Este destina-se apenas a utilização doméstica.
- Não guarde o produto dentro de um automóvel para evitar que as temperaturas altas ou baixas afetem a vida útil da bateria.
- O conjunto de baterias deste aspirador não pode ser utilizado para carregamento ou descarregamento em ambientes com um elevado nível de humidade ou com temperaturas superiores a 40 °C (104 °F) ou inferiores a 4 °C (39 °F).
- Utilize a escova de manutenção com cuidado para evitar lesões. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- As crianças deverão ser supervisionadas para assegurar que não utilizam o aparelho como brinquedo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas sejam supervisionadas ou obtenham instruções relativamente à utilização do aparelho por parte de um responsável pela sua segurança (CB).
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estas forem supervisionadas ou lhes forem dadas instruções relativamente à utilização segura do aparelho, tendo estas compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem utilizar o aparelho como brinquedo. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão (UE).
- Mantenha o cabelo, roupas soltas, dedos ou qualquer parte do corpo afastados de aberturas ou de peças em movimento.
- Mantenha os membros e os animais de estimação afastados das cabeças da escova rotativa para evitar lesões.
- Não toque no cabo de alimentação nem utilize o produto com as mãos molhadas para evitar lesões.
- Não aspire quaisquer substâncias incandescentes ou em combustão (como pontas de cigarros não extintas).
- Não aspire quaisquer objetos rígidos ou afiados (como materiais de construção, vidro e pregos).
- Este produto destina-se a ser utilizado apenas em áreas abaixo dos 3 000 metros acima do nível do mar.
- ⚠Durante a autolimpeza e a secagem, a temperatura das superfícies acessíveis da estação de carregamento, do rolo e do aspirador será elevada. Não toque nas superfícies pois estas são propensas a aquecer durante a utilização. Toque apenas nas superfícies após estas arrefecerem.
- Não aspire cordões ou outros cabos para evitar perigos.
- Durante e logo após a limpeza do chão, este ficará molhado e escorregadio. Para reduzir o risco de escorregar, ajuste o modo de limpeza com base no tipo de chão, nas condições da superfície e na temperatura e humidade ambiente. Não ande por cima do chão enquanto este não estiver completamente seco.
- Utilize o produto apenas em conformidade com o Manual do Utilizador. Qualquer perda ou dano causado pela utilização incorreta será da responsabilidade do utilizador.
- A Roborock e os seus revendedores rejeitam qualquer responsabilidade por danos indiretos, punitivos, acidentais ou consequentes resultantes da utilização, utilização incorreta ou incapacidade de utilização deste produto. Esta exclusão de responsabilidade não afeta quaisquer direitos legais que não possam ser excluídos nos termos da legislação aplicável.

Bateria e carregamento

AVISO

- Não carregue baterias não recarregáveis.
- Este produto contém baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas especializadas.
- Ao recarregar a bateria, utilize apenas a estação de carregamento amovível Roborock MDS42HRR fornecida com este produto.
- Não utilize quaisquer baterias, cabos de alimentação ou estações de carregamento de terceiros.
- Para reduzir o risco de lesões provocadas por peças em movimento, desligue o aparelho antes de proceder à manutenção do mesmo.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria, o cabo de alimentação ou a estação de carregamento.
- Não carregue o aspirador nem instale a estação de carregamento próximo de fontes de calor ou de áreas húmidas (como aquecedores ou casas de banho).
- Não limpe o cabo de alimentação ou a estação de carregamento com um pano molhado nem toque nos mesmos com as mãos molhadas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou partido, interrompa imediatamente a utilização e contacte o serviço pós-venda.
- Se não tencionar utilizar o produto durante um longo período de tempo, carregue-o totalmente, desligue a respetiva fonte de alimentação, e coloque-o num local fresco e seco.
- Certifique-se de que o recarrega uma vez a cada três meses para evitar a sobredescarga da bateria.
- Não coloque as baterias no lixo doméstico. Entregue-as a uma entidade profissional de reciclagem.
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
- Tenha atenção ao risco de curto-circuito dos terminais do aparelho operado por bateria ou das baterias devido a objetos metálicos.

Descrição da Proteção Ambiental

Remoção da bateria

* As seguintes informações aplicam-se apenas à eliminação do aspirador e não devem ser seguidas em operações diárias.

As substâncias químicas contidas na bateria de iões de lítio incorporada neste produto podem causar poluição ambiental. Remova a bateria antes de eliminar este produto e entregue-a a uma instalação profissional de reciclagem de baterias para eliminação centralizada.

Como remover a bateria:

1. Remova a tampa do indicador de estado.
2. Desligue o terminal do indicador de estado.
3. Desligue o terminal da bateria.
4. Remova os dois parafusos que fixam a bateria.
5. Remova a bateria.

Notas:

- Antes de remover a bateria, certifique-se de que esta está completamente descarregada. Não a tente remover com o cabo de alimentação ligado.
- Desligue os terminais com cuidado para evitar um curto-circuito.
- Remova todo o conjunto de baterias. Tenha cuidado para não danificar a caixa do conjunto de baterias e evitar um curto-circuito ou a fuga de substâncias perigosas.
- Se a bateria estiver a verter líquido, desligue imediatamente a fonte de alimentação. Use equipamento de proteção (como luvas e máscara) e mova a bateria com fuga de líquido para uma área exterior aberta. Deixe-a repousar e assegure-se de que não existe o risco de combustão espontânea. Em seguida, coloque a bateria num saco selado e elimine-a de acordo com as normas estabelecidas para resíduos eletrónicos. Se ainda existir algum líquido derramado, evite o contacto direto com o mesmo e proceda à limpeza apenas depois de tomar as medidas de proteção adequadas. Se qualquer parte do seu corpo entrar em contacto com o líquido vertido pela bateria, lave-a abundantemente com água e procure imediatamente assistência médica.

Transporte

- Recomenda-se que transporte o produto na sua embalagem original.

Explicação dos símbolos internacionais

⌂ – Apenas para utilização no interior.

A Introdução do produto

A1 Aspirador

—Alteração de modo

- Premir: mudar para o modo ECO/MAX
- Premir continuamente durante 2 segundos quando o aspirador estiver a aguardar por instruções: ativar/desativar as mensagens de voz/ajustar o volume

—Energia

- Premir: iniciar a operação/ativar o modo de aguardar por instruções
- Premir continuamente durante 2 segundos quando o aspirador estiver a aguardar por instruções: desligar

—Autolimpeza

- Premir durante o carregamento: iniciar/pausar a autolimpeza
- Premir continuamente durante 2 segundos durante o carregamento: iniciar/parar a secagem

Nota: para parar a autolimpeza ou a secagem, prima o botão durante o carregamento.

A1-1—Altifalante
A1-2—Pega
A1-3—Orifício de desbloqueio da pega
A1-4—Patilha de desbloqueio do rolo
A1-5—Indicador de estado
A1-6—Botão de desbloqueio do depósito de água suja
A1-7—Pega do depósito de água suja
A1-8—Depósito de água suja
A1-9—Porta de reabastecimento do depósito de água limpa
A1-10—Botão de desbloqueio do depósito de água limpa
A1-11—Depósito de água limpa
A1-12—Rolo

A2 Estação de carregamento

A2-1—Tabuleiro de secagem
A2-2—Saídas de ar para secagem
A2-3—Contactos de carregamento

A3 Cabo de alimentação

A4 Filtro

A5 Escova de manutenção

Nota: a escova de manutenção pode ser colocada no entalhe na parte traseira da estação de carregamento.

A6 Indicador de estado

A6-1—Indicador de estado

- Azul/roxo: operação normal
- Vermelho: anomalia ou erro

B Instalação do produto

B1 Instalação da pega

B1-1—Instale a pega no corpo principal até esta encaixar no lugar. Os botões na pega devem estar virados para a frente.

B1-2—Para desencaixar a pega, introduza um objeto pontiagudo no orifício de desbloqueio da pega na parte traseira do corpo principal e pressione. Segure a pega e puxe-a para fora.

B2 Ligação da estação de carregamento

B2-1—Vire a estação de carregamento ao contrário, ligue o cabo de alimentação à estação de carregamento, e enrole o cabo no interior da ranhura para guardar o cabo conforme necessário.

Nota: o cabo de alimentação pode sair tanto pela abertura direita como pela esquerda da ranhura para guardar o cabo.

B2-2—Coloque a estação de carregamento num piso plano e rígido e ligue-a.

Nota: não coloque a estação de carregamento em locais húmidos ou próximo de fontes de calor, como casas de banho, cozinhas ou aquecedores.

C Instruções de utilização

Seleção de idioma

Prima continuamente os botões e durante 3 segundos para iniciar a seleção de idioma e, em seguida, prima o botão para alterar o idioma. Para confirmar a sua seleção, permaneça no seu idioma preferido durante 10 segundos ou prima o botão .

C1 Encher o depósito de água limpa

C1-1—Segure a pega do depósito de água limpa, pressione o botão de desbloqueio e puxe o depósito de água limpa para cima num ligeiro ângulo para o remover.

C1-2—Abra a tampa da porta de reabastecimento do depósito de água limpa, adicione água corrente e, em seguida, feche bem a tampa.

C1-3—Volte a colocar o depósito de água limpa na cabeça do aspirador. Empurre-o cuidadosamente para baixo até este encaixar no lugar.

Notas:

- Para evitar a deformação do depósito de água limpa, não utilize água quente.
- Para evitar corrosão ou danos, não utilize qualquer desinfetante. Utilize apenas as soluções de limpeza recomendadas pela Roborock.
- Para melhorar o desempenho da limpeza, recomendamos que adicione 1/4 de tampa de frasco da solução de limpeza recomendada ao depósito de água limpa cheio.

C2 Bloqueio e desbloqueio

Pise cuidadosamente a cabeça do aspirador e segure a pega. Empurre-a para bloquear o aspirador e puxe-a para o desbloquear.

C2-1—Bloqueado
C2-2—Desbloqueado

C3 Ligar o aspirador

Prima o botão ⏻ para que o aparelho entre no modo de aguardar por instruções. Pise cuidadosamente a cabeça do aspirador e segure a pega. Em seguida, incline a pega para trás para desbloquear o aparelho. Este iniciará automaticamente o funcionamento.

C4 Limpeza horizontal

O aspirador pode ser deitado na horizontal para limpar debaixo de móveis e eletrodomésticos. Para tal, baixe a pega enquanto utiliza o aparelho. A capacidade disponível do depósito de água suja diminui durante a limpeza de baixo perfil. Desta forma, recomendamos que esvazie o depósito de água suja antes de limpar debaixo de móveis e eletrodomésticos.

Nota: mantenha sempre o aspirador na horizontal com os botões na pega virados para cima.

C5 Mudança de modo

Prima o botão ⟲ para alternar entre os modos ECO e MAX. O indicador de estado piscará com base no modo atual.

Aguardar por instruções e desligar

1. Ao premir o botão ⏻ ou ao colocar o aparelho na vertical durante a limpeza, o mesmo interromperá o funcionamento e entrará no modo de aguardar por instruções.
2. Se o aspirador permanecer inativo durante 5 minutos quando estiver a aguardar por instruções, desligar-se-á automaticamente. Para desligá-lo manualmente, prima continuamente o botão ⏻ durante 2 segundos quando este estiver a aguardar por instruções.

Alertas do nível de água

Quando o depósito de água suja estiver cheio durante a utilização, o aspirador emitirá alertas visuais e sonoros. Neste caso, esvazie o depósito de água suja antes de retomar a limpeza.

Nota: quando o depósito de água suja estiver cheio, o indicador de estado permanecerá vermelho sólido.

C6 Esvaziar o depósito de água suja

C6-1—Segure a pega do depósito de água suja, pressione o botão de desbloqueio e incline o depósito para trás para o remover.

C6-2—Puxe cuidadosamente a pega da tampa do depósito para cima para remover a tampa e, em seguida, esvazie o depósito de água suja.

C6-3—Reinstale a tampa do depósito. Incline o depósito de água suja, volte a inseri-lo no aspirador começando pela parte inferior e, em seguida, empurre-o cuidadosamente para dentro até este encaixar no lugar.

C7 Carregamento e autolimpeza

1. Bloqueie o aspirador quando este estiver a aguardar por instruções e coloque-o na estação de carregamento. O carregamento é iniciado quando ouvir a mensagem de voz: “Carregamento iniciado. Inicie a autolimpeza".
2. Prima o botão para iniciar/pausar a autolimpeza.
3. Após a autolimpeza e a secagem estarem concluídas, siga a mensagem de voz e esvazie prontamente o depósito de água suja para evitar odores.

Notas:

- Certifique-se de que o depósito de água limpa e o depósito de água suja estão colocados para obter o melhor desempenho de autolimpeza e secagem.
- O aparelho está equipado com um conjunto de baterias recarregáveis de iões de lítio de alto desempenho. Para manter o desempenho da bateria, carregue sempre o produto após a utilização.
- Volte a colocar sempre o aspirador na estação de carregamento após a utilização para evitar manchas de água no chão.

Secagem

A secagem será iniciada automaticamente após a autolimpeza estar concluída. Para iniciar a secagem diretamente, prima continuamente o botão durante 2 segundos enquanto o aparelho estiver a carregar.

Notas:

- A autolimpeza e a secagem estão disponíveis apenas quando o aspirador estiver a carregar e o nível de carga da bateria for suficiente.
- Mantenha-se afastado da área da estação de carregamento durante a autolimpeza e a secagem.

Restaurar as definições de fábrica

Quando o aspirador estiver a aguardar por instruções, prima continuamente os botões e durante 5 segundos até ouvir a mensagem de voz “A restaurar as definições de fábrica". As definições de fábrica do dispositivo serão então restauradas.

D Manutenção de rotina

Notas:

- Antes de efetuar a limpeza ou a manutenção do produto, certifique-se de que o aspirador está desligado ou parado e a estação de carregamento está desligada.
- A frequência de substituição pode variar de acordo com a utilização real. Se notar um desgaste anormal, substitua imediatamente as peças.
- As fibras do filtro e do rolo foram tratadas com um agente antimicrobiano de iões de prata para resistir a odores bacterianos.

Manutenção do produto

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o totalmente, desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Não o coloque em locais húmidos nem o exponha à luz solar direta. Carregue-o pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a sobredescarga.

Aspirador

Limpe o aspirador com um pano macio e seco. Antes de proceder à limpeza, retire o aspirador da estação de carregamento e desligue-o.

D1 Depósito de água suja e filtro

*** Depósito de água suja: limpe-o conforme necessário.**
*** Filtro: limpe-o ou substitua-o conforme necessário.**

D1-1—Remova o depósito de água suja, puxe a pega da tampa do depósito para cima para remover a tampa, e remova o filtro da tampa do depósito. Passe o filtro por água fria e sacuda a água restante.

D1-2—Seque completamente todas as peças antes de as voltar a instalar.

Notas:

- Deixe o filtro secar completamente durante pelo menos 24 horas antes de o reinstalar.
- Não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos afiados para não o danificar.

D2 Depósito de água limpa e rolo

*** Depósito de água limpa: limpe-o a cada 2–4 semanas.**
*** Rolo: limpe-o conforme necessário e substitua-o a cada 3 meses.**

D2-1—Segure a pega do depósito de água limpa, pressione o botão de desbloqueio e puxe o depósito de água limpa para cima num ligeiro ângulo para o remover.

D2-2—Lave a parte inferior do depósito com água limpa.

D2-3—Segure a patilha de desbloqueio do rolo e puxe o rolo para fora ao longo da cabeça do aspirador. Utilize a escova de manutenção fornecida para remover a sujidade do rolo e, em seguida, passe-o por água limpa.

D2-4—Para substituir o rolo, utilize uma chave de fendas para remover cuidadosamente a tampa do rolo. Em seguida, instale a tampa no novo rolo.

D2-5—Reinstale o rolo e, em seguida, o depósito de água limpa.

Notas:

- Utilize a escova de manutenção com cuidado para evitar ferimentos.
- Ao remover a tampa do rolo, não a puxe pela respetiva pega.
- Para evitar possíveis danos, mantenha a tampa do rolo colocada enquanto limpa o rolo.

D3 Cabeça do aspirador e canal da água suja

*** Limpe-os conforme necessário.**

1. Desligue o aspirador, coloque-o numa posição estável e, em seguida, remova o depósito de água suja, o depósito de água limpa e o rolo.
2. Limpe a ranhura do rolo e o canal da água suja utilizando a escova de manutenção fornecida.
3. Reinstale o rolo, o depósito de água limpa e o depósito de água suja.

Nota: não lave a cabeça do aspirador diretamente com água.

D4 Estação de carregamento

*** Limpe-a conforme necessário.**

Desligue a estação de carregamento e utilize um pano macio e seco para limpar a sua superfície e os contactos de carregamento.

Notas:

- Não lave a estação de carregamento diretamente com água.
- Se existir água na superfície da estação de carregamento, enxugue-a com um pano macio e seco e não a vire para evitar danos.

Parâmetros básicos

Aspirador

Modelo	WD5M19A
Tensão/ Corrente nominal	21,6 VCC 8,8 A
Bateria	Bateria de iões de lítio de 21,6 V/2 500 mAh (TYP)

Estação de carregamento

Modelo	MDS42HRR
Tensão nominal de entrada	220-240 VCA
Frequência nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (carregamento)	0,35 A
Entrada nominal (secagem)	3 A
Saída nominal	30 VCC 1 A
Bateria recarregável	Bateria de iões de lítio de 21,6 V/2 500 mAh (TYP)

Guia do indicador de estado

Um indicador de estado azul ou roxo representa uma operação normal, enquanto que um indicador de estado vermelho representa um erro ou uma condição anómala.

Estado do aparelho	Indicador de estado
A carregar	Azul pulsante
Na estação de ancoragem e totalmente carregado/No modo ECO e com um nível de bateria ⩾20%	Azul sólido
No modo MAX e com um nível de bateria ⩾20%	Roxo sólido
No modo ECO e com um nível de bateria ＜20%	Azul intermitente lento
No modo MAX e com um nível de bateria ＜20%	Roxo intermitente lento
Tensão da bateria baixa	Vermelho e azul intermitente em alternância, apagando-se em seguida
Depósito de água suja cheio	Vermelho sólido
Outros erros	Vermelho intermitente

Problemas comuns

Efetue a leitura do código QR abaixo para ver os problemas comuns.

Declaração de conformidade da UE

Nós, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. declaramos por este meio que este equipamento está em conformidade com as diretivas e as normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponívelno seguinte endereço da Internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Informações sobre REEE

Elimine este produto da forma correta. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os restantes resíduos domésticos no espaço da UE. Para impedir possíveis danos para a saúde pública e o ambiente resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o vendedor a quem o produto foi adquirido. Os mesmos poderão recolher este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.



Eliminação de Embalagens

Para reciclar as embalagens e promover a reutilização sustentável dos recursos materiais, elimine-as de acordo com os regulamentos locais. Coloque os objetos de plástico (por exemplo, sacos de plástico, espuma de polietileno e espuma de poliestireno) no ecoponto amarelo, e os objetos de papel (por exemplo, caixas de papel, cartão e protetores de arestas) no ecoponto azul.



Embalagens de cartão



Embalagens de plástico

Informações sobre a garantia

O período de garantia depende da legislação do país no qual o produto é comercializado, e a garantia é da responsabilidade do vendedor.
A garantia cobre apenas defeitos de material ou de fabrico.
As reparações ao abrigo da garantia apenas podem ser realizadas por um centro de serviços autorizado. Ao efetuar uma reclamação ao abrigo da garantia, deverá submeter a fatura de compra original (com a data de compra).

A garantia não se aplica em situações de:

- Desgaste normal.
- Utilização incorreta, como, por exemplo, a sobrecarga do aparelho, a utilização de acessórios não aprovados ou a utilização de força.
- Danos causados por influências externas.
- Danos causados pelo não cumprimento do manual do utilizador, como, por exemplo, a ligação a uma fonte de alimentação inadequada ou o não cumprimento das instruções de instalação.
- Aparelhos total ou parcialmente desmontados.

Suomi

Märkäkuivaimurin käyttöopas

Lue tämä käyttöopas ja sen kaaviot huolella ennen tämän tuotteen käyttämistä ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.

Sisältö

094 Turvallisuustiedot
095 Kansainvälisten symbolien selitykset
096 Tuotteen esittely
096 Tuotteen asennus
096 Käyttöohjeet
098 Määräaikaishuolto
099 Perusparametrit
099 Tilanilmaisinopas
099 Yleiset ongelmat
100 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
100 WEEE-tiedot
100 Takuutiedot

Turvallisuustiedot

Käyttörajoitukset

- Älä käytä tätä tuotetta ulkona tai kaupallisessa tai teollisessa ympäristössä. Se on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Älä säilytä tuotetta autossa, jotta korkeat tai matalat lämpötilat eivät pääse vaikuttamaan akun kestoon.
- Tämän imurin akkua ei voi käyttää lataukseen tai purkuun kosteissa ympäristöissä tai lämpötilan ollessa yli 40 °C (104 °F) tai alle 4 °C (39 °F).
- Käytä ylläpitoharjaa varoen välttääksesi vahingot. Pidä lasten ulottumattomissa.
- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo laitteen käyttöä tai ohjeistaa heitä siinä (CB).
- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä ihmiset, joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietämystä, jos laitteen turvallista käyttöä valvotaan ja heillä on siinä koulutus sekä he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa (EU).
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinosat etäällä aukoista ja liikkuvista osista.
- Pidä raajat ja lemmikit etäällä pyörivistä harjoista, jotta vältät loukkaantumisen.
- Älä kosketa virtajohtoa tai käytä tuotetta märin käsin, jotta vältät loukkaantumisen.
- Älä imuroi mitään palavia tai savuavia aineita (kuten sammumattomia tupakan tumppeja).
- Älä imuroi kovia tai teräviä kappaleita (kuten rakennusmateriaali, lasi ja naulat).
- Tätä tuotetta saa käyttää vain alle 3 000 metrin korkeudella merenpinnasta.
- ⚠Itsepuhdistuksen ja kuivauksen aikana laustelakan, telan ja imurin pinnat ovat kuumia. Älä kosketa pintoja, jotka saattavat kuumentua käytön aikana. Kosketa pintoja vasta, kun ne ovat jäähtyneet.
- Älä imuroi johtoja tai muita kaapeleita välttääksesi vaaratilanteet.
- Lattian siivouksen aikana ja pian sen jälkeen lattia on märkä ja liukas. Pienennä liukastumisen vaaraa säätämällä siivoustilaa lattiatyypin, pintaolosuhteiden ja ympäristölämpötilan ja -kosteuden perusteella. Älä kävele lattialla, ennen kuin se on täysin kuiva.
- Käytä tuotetta yksinomaan käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Käyttäjä on vastuussa asiattomasta käytöstä johtuvista menetyksistä ja vaurioista.
- Roborock ja sen jälleenmyyjät kieltäytyvät kaikesta korvausvelvollisuudesta välillisistä, rangaistuksellisista, satunnaisista ja seuraamuksellisista vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen käytöstä, väärinkäytöstä tai käytän estymisestä. Tämä vastuuvapauslauseke ei vaikuta mihinkään lainmukaisiin oikeuksiin, joita ei voida kieltää soveltuvan lain puitteissa.

Akku ja lataaminen

VAROITUS

- Älä lataa muita kuin ladattavia akkuja.
- Tämä tuote sisältää akkuja, jotka on tarkoitettu vain asiantuntijan vaihdettavaksi.
- Käytä akun lataamiseen vain irrotettavaa telakka-asemaa Roborock MDS42HRR, joka toimitettiin tämän tuotteen mukana.
- Älä käytä mitään kolmannen osapuolen akkuja, virtajohtoja tai telakoita.
- Pienennä liikkuvien osien aiheuttamien vammojen vaaraa sammuttamalla virta ennen huoltoa.
- Älä pura, korjaa tai muokkaa akkua, virtajohtoa tai telakkaa.
- Älä lataa imuria tai asenna telakkaa lähelle lämmönlähteitä tai kosteille alueille (esim. lämpöpatterit tai kylpyhuoneet).
- Älä pyyhi virtajohtoa tai telakkaa kostealla liinalla tai kosketa niitä märin käsin.
- Jos virtajohto vahingoittuu tai katkeaa, lopeta heti käyttö ja ota yhteys tukipalveluun.

- Jos tuotetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan, lataa sen akku täyteen, irrota se pistorasiasta ja laita se viileään ja kuivaan paikkaan.
- Muista ladata se kolmen kuukauden välein, jotta akku ei pääse purkautumaan liikaa.
- Älä hävitä jäteakkuja. Vie ne ammattimaiseen kierrätyspisteeseen.
- Älä altista laitetta tai akkua äärilämpötiloille.
- Ole tietoinen riskistä, että metalliesineet voivat aiheuttaa oikosulun akkukäyttöisen laitteen tai akun napojen välillä.

Ympäristönsuojelun kuvaus

Akun irrottaminen

*** Seuraavat tiedot ovat voimassa vain, kun pölynimuria hävitetään, eikä niitä tule noudattaa päivittäisessä käytössä.**

Tämän tuotteen kiinteän litiumioniakun sisältämät kemikaalit voivat saastuttaa ympäristöä. Irrota akku ennen tämän tuotteen hävittämistä ja vie se ammatilliseen akun kierrätyslaitokseen keskitettyä hävittämistä varten.

Akun irrottaminen:

1. Irrota tilan merkkivalon kansi.
2. Irrota tilan merkkivalon napa.
3. Irrota akun napa.
4. Irrota akun kaksi kiinnitysruuvia.
5. Irrota akku.

Huomautukset:

- Ennen kuin irrotat akun, varmista että se on täysin tyhjä. Älä yritä irrottaa sitä, jos virtajohto on kytketty.
- Irrota navat huolella välttääksesi oikosulut.
- Irrota koko akku. Varo, ettet vahingoita akun kuorta, jotta vältät oikosulut ja vaarallisten aineiden vuodot.
- Jos akku vuotaa, irrota virtalähde välittömästi. Käytä suojavarusteita (kuten käsineitä ja maskia) ja vie vuotava akku avoimelle alueelle ulos. Anna sen olla ja pidä sitä silmällä varmistaaksesi, että se ei syty palamaan itse. Laita akku sitten tiiviiseen pussiin ja hävitä se elektroniikkajätesäädösten mukaisesti. Jos maahan jää vuotanutta nestettä, älä kosketa sitä suoraan vaan siivoa se pois vasta ryhdyttyäsi asianmukaisiin suojatoimiin. Jos joudut kosketuksiin akkuvuodon kanssa, huuhtele huolella runsaalla vedellä ja hakeudu heti lääkäriin.

Kuljetus

- Suosittelemme kuljettamaan tuotetta alkuperäisessä pakkauksessa.

Kansainvälisten symbolien selitykset

⌂ – Vain sisäkäyttöön.

A Tuotteen esittely

A1 Pölynimuri

—Tilan vaihto

- Paina: Vaihda ECO/MAX-tilaan
- Paina 2 sekuntia imurin odottaessa komentoa: Kytke puheviestit päälle/pois / Säädä äänenvoimakkuutta

—Virta

- Paina: Aloita käyttö / siirry Odota komentoa -tilaan
- Paina 2 sekuntia imurin odottaessa komentoa: Virta pois

—Itsepuhdistus

- Paina ladattaessa: Aloita/keskeytä itsepuhdistus
- Paina 2 sekuntia ladattaessa: Aloita/lopeta kuivaus

Huomautus: Voit lopettaa itsepuhdistuksen tai kuivaamisen painamalla -painiketta latauksen aikana.

A1-1—Kaiutin
A1-2—Kahva
A1-3—Kahvan vapautusaukko
A1-4—Telan vapautuskieleke
A1-5—Tilanilmaisin
A1-6—Likasäiliön vapautuspainike
A1-7—Likasäiliön kahva
A1-8—Likasäiliö
A1-9—Puhdasvesisäiliön täyttöaukko
A1-10—Puhdasvesisäiliön vapautuspainike
A1-11—Puhdasvesisäiliö
A1-12—Tela

A2 Lataustelakka

A2-1—Kuivausalusta
A2-2—Kuivausilma-aukot
A2-3—Latauskontaktit

A3 Virtajohto

A4 Suodatin

A5 Ylläpitoharja

Huomautus: Ylläpitoharja voidaan asettaa lataustelakan takana olevaan uraan.

A6 Tilanilmaisin

A6-1—Tilanilmaisin

- Sininen/sinipunainen: Normaali toiminta
- Punainen: Poikkeus tai virhe

B Tuotteen asennus

B1 Kahvan sovittaminen

B1-1—Kytke kahva runkoon siten, että se napsahtaa paikoilleen. Kahvan painikkeiden tulee osoittaa eteenpäin.

B1-2—Irrota kahva työntämällä kynän muotoinen esine rungon takana olevaan kahvan vapautusaukkoon ja painamalla. Pidä kiinni kahvasta ja vedä se ulos.

B2 Lataustelakan kytkeminen

B2-1—Aseta lataustelakka ylösalaisin, kytke virtajohto telakkaan ja kiedo johto tarvittaessa johdon säilytystilan sisälle.

Huomautus: Virtajohto voi tulla ulos johdon säilytystilan oikeasta tai vasemmasta aukosta.

B2-2—Laita lataustelakka tasaiselle ja kovalle lattiapinnalle ja kytke se pistorasiaan.

Huomautus: Älä laita lataustelakkaa kosteaan paikkaan tai lähelle lämmönlähdettä, kuten kylpyhuoneeseen, keittiöön tai lämpöpatterin lähelle.

C Käyttöohjeet

Kielen valitseminen

Paina ja -painikkeita 3 sekuntia käynnistääksesi kielivalinnan ja paina sitten -painiketta vaihtaaksesi kielen. Vahvista valinta pysymällä haluamasi kielen kohdalla 10 sekuntia ja painamalla -painiketta.

C1 Puhdasvesisäiliön täyttäminen

C1-1—Tartu puhdasvesisäiliön kahvaan, paina vapautuspainiketta ja vedä puhdasvesisäiliötä ylöspäin loivassa kulmassa irrottaaksesi sen.

C1-2—Avaa puhdasvesisäiliön täyttöaukon korkki, lisää raanavettä ja sulje korkki tiukasti.

C1-3—Aseta puhdasvesisäiliö takaisin siivoussuulakkeeseen. Paina sitä alaspäin kevyesti siten, että se napsahtaa paikoilleen.

Huomautukset:

- Älä käytä kuumaa vettä, jotta puhdasvesisäiliö ei pääse vääristymään.
- Älä käytä desinfiointiaineita estääksesi korroosion ja vauriot. Käytä vain Roborockin suosittelemia puhdistusliuoksia.
- Voit parantaa siivoustehoa lisäämällä pullonkorkin neljänneksen verran suositeltua puhdistusliuosta täyteen puhdasvesisäiliöön.

C2 Lukitseminen ja lukituksen vapauttaminen

Astu kevyesti suulakkeen päälle ja pitele kahvaa. Lukitse pölynimuri työntämällä sitä ja vapauta imurin lukitus vetämällä sitä.

C2-1—Lukittu
C2-2—Auki

C3 Imurin käynnistäminen

Kun painat ⏻ -painiketta, laite siirtyy odottamaan komentoa. Astu kevyesti suulakkeen päälle ja pitele kahvaa. Avaa sitten laitteen lukitus kallistamalla kahvaa taaksepäin. Se alkaa automaattisesti toimimaan.

C4 Vaakasiivous

Imuri voidaan asettaa vaaka-asentoon siivottaessa huonekalujen ja kodinkoneiden alta. Laske tällöin kahva alas laitetta käytettäessä. Likasäiliön tilavuus pienenee matalaprofiilisiivouksen aikana. Näin ollen suosittelemme tyhjentämään likasäiliön ennen siivoamista huonekalujen ja kodinkoneiden alta.

Huomautus: Pidä imuria aina vaaka-asennossa siten, että kahvan painikkeet osoittavat ylöspäin.

C5 Tilan vaihto

Paina ⟲ -painiketta, kun haluat vaihtaa ECO- ja MAX-tilojen välillä. Tilanilmaisin vilkkuu nykyisen tilan mukaan.

Odota komentoa ja virta pois

1. Kun painat ⏻ -painiketta tai asetat laitteen pystyasentoon siivouksen aikana, se pysähtyy ja siirtyy odottamaan komentoa.
2. Jos pölynimuri jätetään käyttämättä 5 minuutiksi sen odottaessa komentoa, se sammuu automaattisesti. Voit sammuttaa sen manuaalisesti painamalla ⏻ -painiketta 2 sekuntia sen odottaessa komentoa.

Vesitasohälytykset

Kun likasäiliö on täynnä käytön aikana, imuri tuottaa audio- ja visuaalisia hälytyksiä. Tyhjennä tällöin likasäiliö, ennen kuin jatkat siivousta.

Huomautus: Kun likasäiliö on täynnä, tilanilmaisin jää palamaan tasaisen punaisena.

C6 Likasäiliön tyhjentäminen

C6-1—Pitele likasäiliön kahvaa, paina vapautuspainiketta ja irrota säiliö kallistamalla sitä taaksepäin.

C6-2—Vedä säiliön kannen kahvaa varovasti ylöspäin irrottaaksesi kannen ja tyhjennä sitten likasäiliö.

C6-3—Asenna säiliön kansi takaisin paikoilleen. Kallista likasäiliötä, laita sen pohja takaisin imuriin ja paina sitä varoen sisäänpäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

C7 Lataaminen ja itsepuhdistus

1. Lukitse imuri sen odottaessa komentoa ja laita se lataustelakkaan. Lataus käynnistyy, kun kuulet ilmoituksen: ”Lataus aloitettu. Käynnistä itsepuhdistus.”
2. Käynnistä/keskeytä itsepuhdistus painamalla ⏻ -painiketta.
3. Noudata itsepuhdistuksen ja kuivaamisen jälkeen puheviestiä ja tyhjennä likasäiliö pian estääksesi hajut.

Huomautukset:

- Varmista, että puhdasvesisäiliö ja likasäiliö ovat paikoillaan, jotta itsepuhdistus ja kuivaus toimisi optimaalisesti.
- Tuotteessa on kiinteä, tehokas ja ladattava litiumioniakku. Lataa tuote aina käytön jälkeen ylläpitääksesi akun suorituskykyä.
- Laita imuri takaisin lataustelakkaan aina käytön jälkeen, jotta lattialle ei synny vesitahroja.

Kuivaus

Kun itsepuhdistus on suoritettu, kuivaus alkaa automaattisesti. Jos haluat aloittaa kuivauksen suoraan, paina ◎ -painiketta 2 sekuntia laitteen latauksen aikana.

Huomautukset:

- Itsepuhdistus ja kuivaus ovat käytettävissä vain, kun imuria ladataan ja kun akkutaso on riittävä.
- Pysy poissa lataustelakan alueelta itsepuhdistuksen ja kuivauksen aikana.

Tehdasasetusten palauttaminen

Kun imuri on Odottaa komentoa -tilassa, paina sekä ◎- että ⏻-painiketta 5 sekuntia, kunnes kuulet puheilmoituksen "Tehdasasetuksia palautetaan." Kone palautetaan tehdasasetuksiin.

D Määräaikaishuolto

Huomautukset:

- Ennen kuin puhdistat tai huollat pölynimuria, varmista että se on sammuksissa tai pysäytetty ja lataustelakka on irrotettu pistorasiasta.
- Osien vaihtoväli riippuu varsinaisesta käytöstä. Jos huomaat epänormaalia kulumista, vaihda osat heti.
- Suodatin ja telan kuidut on käsitelty hopeaionisella antimikrobiaineella bakteerien aiheuttaman hajun estämiseksi.

Tuotteen huolto

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, lataa sen akku täyteen, irrota se pistorasiasta ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. Älä aseta sitä kosteaan paikkaan tai suoraan auringonpaisteeseen. Lataa se vähintään 3 kuukauden välein, jotta akku ei pääse purkautumaan liikaa.

Pölynimuri

Pyyhi ja puhdista imuri pehmeällä, kuivalla liinalla. Irrota imuri lataustelakasta ja kytke sen virta pois ennen puhdistusta.

D1 Likasäiliö ja suodatin

*** Likasäiliö: Puhdista tarvittaessa.**
*** Suodatin: Puhdista tai vaihda tarvittaessa.**

D1-1—Irrota likasäiliö, vedä säiliön kannen kahvaa ylöspäin irrottaaksesi korkin ja poista suodatin säiliön korkista. Huuhtele suodatin kylmällä vedellä ja ravista jäljelle jäänyt vesi pois.

D1-2—Kuivaa kaikki osat huolella ennen niiden asentamista takaisin paikoilleen.

Huomautukset:

- Anna suodattimen kuivua vähintään 24 tuntia ennen sen asentamista takaisin paikoilleen.
- Älä kosketa suodattimen pintaa käsin, harjalla tai terävillä esineillä, jotta se ei vahingoitu.

D2 Puhdasvesisäiliö ja tela

*** Puhdasvesisäiliö: Puhdista 2–4 viikon välein.**
*** Tela: Puhdista tarvittaessa ja vaihda 3 kuukauden välein.**

D2-1—Tartu puhdasvesisäiliön kahvaan, paina vapautuspainiketta ja vedä puhdasvesisäiliötä ylöspäin loivassa kulmassa irrottaaksesi sen.

D2-2—Huuhtele säiliön pohja puhtaalla vedellä.

D2-3—Tartu telan vapautuskielekkeeseen ja vedä tela ulos siivoussuulakkeesta. Poista lika telasta mukana toimitetulla ylläpitoharjalla ja huuhtele se puhtaalla vedellä.

D2-4—Kun vaihdat telaa, kankea telan korkki ensin irti litteäpäisellä ruuvitaltalla. Asenna sitten korkki uuteen telaan.

D2-5—Asenna tela ja puhdasvesisäiliö takaisin paikoilleen.

Huomautukset:

- Käytä ylläpitoharjaa varoen välttääksesi vahingot.
- Kun irrotat telan korkin, älä vedä sitä kahvasta.
- Estä vauriot pitämällä telan korkki paikoillaan puhdistaessasi telaa.

D3 Suulake ja likavesikanava

*** Puhdista tarvittaessa.**

1. Sammuta imuri ja aseta se vakaaseen asentoon. Irrota sitten likasäiliö, puhdasvesisäiliö ja tela.
2. Puhdista telan ura ja likavesikanava mukana toimitetulla ylläpitoharjalla.
3. Asenna tela, puhdasvesisäiliö ja likasäiliö takaisin paikoilleen.

Huomautus: Älä huuhtele siivoussuulaketta suoraan vedellä.

D4 Laustelakka

⁎ Puhdista tarvittaessa.

Irrota laustelakka pistorasiasta ja puhdista sen pinta ja latauskontaktit pehmeällä, kuivalla liinalla.

Huomautukset:

- Älä huuhtele laustelakkaa suoraan vedellä.
- Jos laustelakan pinnalla on vettä, pyyhi se pehmeällä, kuivalla liinalla äläkä käännä sitä ylösalaisin, jotta se ei vioitu.

Perusparametrit

Pölynimuri

Malli	WD5M19A
Nimellisjännite/ virta	21,6 VDC 8,8 A
Akku	21,6 V / 2 500 mAh (TYP) litiumioniakku

Laustelakka

Malli	MDS42HRR
Nimellisottojännite	220–240 VAC
Nimellistaajuus	50–60 Hz
Nimellisottovirta (lataus)	0,35 A
Nimellisottovirta (kuivaus)	3 A
Nimellislähtöteho	30 VDC 1 A
Ladattava akku	21,6 V / 2 500 mAh (TYP) litiumioniakku

Tilanilmaisinopas

Sininen tai sinipunainen tilanilmaisin tarkoittaa normaalia toimintaa, kun taas punainen tilanilmaisin tarkoittaa virhettä tai epänormaalia olosuhdetta.

Laitteen tila	Tilanilmaisin
Ladataan	Huokuva sininen
Telakassa ja ladattu täyteen / ECO -tilassa ja akkutaso ⩾ 20 %	Tasaisen sininen
MAX-tilassa ja akkutaso ⩾ 20 %	Tasaisen sinipunainen
ECO-tilassa ja akkutaso < 20 %	Hitaasti vilkkuva sininen
MAX-tilassa ja akkutaso < 20 %	Hitaasti vilkkuva sinipunainen
Matala akkujännite	Vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä ja sammuu sitten
Likasäiliö on täynnä	Tasaisen punainen
Muut virheet	Vilkkuva punainen

Yleiset ongelmat

Skannaa alla oleva QR-koodi nähdäksesi yleiset ongelmat.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., ilmoitamme täten, että tämä tuote noudattaa soveltuvia direktiivejä, eurooppalaisia standardeja ja päivityksiä. EU-säädöstenmukaisuusilmoitus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

WEEE-tiedot

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen. Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana koko EU:ssa. Estä kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuva mahdollinen vahinko ympäristölle ja ihmisten terveydelle kierrättämällä se vastuullisesti tukeaksesi materiaaliresurssien kestävää uusiokäyttöä. Palauta käytetty laite kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä sen myyneeseen jälleenmyyjään. Ne ottavat tuotteen vastaan kierrätettäväksi ympäristöystävällisesti.



Takuutiedot

Takuuaika riippuu tuotteen myyntimaan laeista, ja takuu on myyjän vastuulla.
Takuu kattaa pelkästään materiaali- ja valmistusvirheet.
Vain valtuutettu huolto saa suorittaa takuukorjaukset. Kun teet takuuvaatimuksen, lähetä mukana alkuperäinen ostokuitti (johon on merkitty ostopäivä).

Takuu ei kata seuraavia:

- normaali kuluminen
- virheellinen käyttö, kuten laitteen ylikuormitus, ei-hyväksyttyjen lisävarusteiden käyttö, voiman käyttö
- ulkoisten tekijöiden aiheuttamat vauriot
- käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot, kuten kytkeminen sopimattomaan verkkovirtaan tai asennusohjeiden laiminlyönti
- osittain tai täysin puretut laitteet

Română

Aspirator pentru curățare umedă și uscată – Manual de utilizare

Citiți cu atenție acest manual de utilizare cu diagrame înainte de a utiliza acest produs și păstrați-l în mod corespunzător pentru consultare ulterioară.

Cuprins

102 Informații privind siguranța
103 Explicație privind simbolurile internaționale
104 Prezentarea produsului
104 Instalarea produsului
104 Instrucțiuni de utilizare
106 Întreținerea de rutină
107 Parametri de bază
108 Ghid privind indicatorul de stare
108 Probleme frecvente
109 Declarația de conformitate UE
109 Informații DEEE
109 Informații privind garanția

Informații privind siguranța

Restricții de utilizare

- Nu utilizați acest produs în spații exterioare sau în medii comerciale sau industriale. Acesta este destinat exclusiv utilizării la domiciliu.
- Nu depozitați produsul într-un vehicul pentru a evita ca temperaturile ridicate sau scăzute să afecteze durata de viață a bateriei.
- Acumulatorul acestui aspirator nu poate fi utilizat pentru încărcare sau descărcare în medii cu umiditate ridicată sau la temperaturi de peste 40°C (104°F) sau sub 4°C (39°F).
- Utilizați peria de întreținere cu atenție pentru a evita rănirea. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor (CB).
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii trebuie să nu se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere (UE).
- Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de orificii și de piesele în mișcare.
- Țineți membrele și animalele de companie departe de capetele periei rotative pentru a evita rănirea.
- Nu atingeți cablul de alimentare și nu folosiți produsul cu mâinile ude pentru a preveni rănirea.
- Nu aspirați nicio substanță care arde sau fumegă (cum ar fi mucuri de țigară nestinse).
- Nu aspirați obiecte dure sau ascuțite (cum ar fi materiale de construcție, sticlă și cuie).
- Acest produs poate fi utilizat numai în zone situate sub 3 000 de metri deasupra nivelului mării.
- ⚠La autocurățare și uscare, temperatura suprafețelor accesibile ale stației de încărcare, rolei și aspiratorului va fi ridicată. Nu atingeți suprafețele care sunt predispuse la încălzire în timpul utilizării. Atingeți numai după ce suprafețele s-au răcit.
- Nu aspirați cordoane sau alte cabluri pentru a evita pericolele.
- În timpul și la scurt timp după curățare, podeaua va fi umedă și alunecoasă. Pentru a reduce riscul de alunecare, ajustați modul de curățare în baza tipului de podea, caracteristicilor suprafeței, precum și temperaturii ambientale și umidității. Nu călcați pe podea până când nu se usucă complet.
- Utilizați produsul numai în conformitate cu manualul de utilizare. Orice pierdere sau deteriorare cauzată de utilizarea necorespunzătoare va fi suportată de către utilizator.
- Roborock și distribuitorii săi exclud orice responsabilitate pentru daunele indirecte, punitive, incidentale sau rezultate din utilizarea normală, utilizarea greșită sau imposibilitatea de a utiliza acest produs. Această denegare de responsabilitate nu afectează niciunul dintre drepturile statutare care nu pot fi excluse conform legilor aplicabile.

Baterii și încărcare

AVERTIZARE

- Nu încărcați baterii nereîncărcabile.
- Acest produs conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.
- În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai stația de încărcare detașabilă roborock MDS42HRR furnizată împreună cu acest produs.
- Nu utilizați baterii, cordoane de alimentare sau stații de încărcare de la terți.
- Pentru a reduce riscul de rănire din cauza pieselor în mișcare, întrerupeți alimentarea înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.
- Nu dezasamblați, reparați sau modificați bateria, cablul de alimentare sau stația de încărcare.
- Nu încărcați aspiratorul și nu instalați stația de încărcare lângă surse de căldură sau în

zone umede (cum ar fi radiatoare sau băi).
- Nu ștergeți cablul de alimentare sau stația de încărcare cu o lavetă umedă și nu le atingeți cu mâinile ude.
- În cazul în care cordonul de alimentare este deteriorat sau rupt, opriți imediat utilizarea și contactați serviciul post-vânzare.
- Dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, încărcați-l complet, deconectați sursa de alimentare și puneți-l într-un loc răcoros și uscat.
- Asigurați-vă că îl reîncărcați o dată la trei luni pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei.
- Nu aruncați bateriile uzate. Lăsați-le la o organizație profesionistă de reciclare.
- Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi extreme.
- Acordați atenție riscului de scurtcircuitare a bateriilor sau bornelor aparatului operat cu baterii din cauza obiectelor metalice.

Descriere privind protecția mediului

Înlăturarea bateriei

*** Următoarele informații se aplică numai la eliminarea aspiratorului și nu trebuie urmate în cadrul operațiunilor de zi cu zi.**

Substanțele chimice din bateria litiu-ion încorporată în acest produs pot polua mediul. Îndepărtați bateria înainte de a elimina produsul și înmânați-o unei facilități profesioniste de reciclare a bateriilor pentru eliminarea centralizată.

Pentru îndepărtarea bateriei:

1. Scoateți capacul indicatorului de stare.
2. Scoateți din priză borna indicatorului de stare.
3. Scoateți din priză borna bateriei.
4. Scoateți cele două șuruburi cu care e prinsă bateria.
5. Îndepărtați bateria.

Note:

- Asigurați-vă că bateria este epuizată înainte de a o îndepărta. Nu încercați să o scoateți dacă cablul de alimentare este conectat.
- Decuplați bornele cu atenție pentru a evita scurtcircuitele.
- Îndepărtați întregul pachet de baterii. Încercați să nu deteriorați pachetul de baterii, pentru a preveni scurtcircuitele sau scurgerea substanțelor periculoase.
- Dacă bateria are scurgeri, deconectați-o imediat de la sursa de alimentare. Purtați echipament de protecție (mănuși și mască) și mutați bateria cu scurgeri la exterior, într-un spațiu deschis. Lăsați-o acolo și țineți-o sub observație, pentru a vă asigura că nu există riscul de combustie spontană. Puneți apoi bateria într-o pungă sigilată și eliminați-o în conformitate cu reglementările privind deșeurile electronice. Dacă în urmă rămâne lichid scurs, evitați contactul direct și curățați-l doar după ce luați măsurile de protecție adecvate. Dacă intrați în contact cu substanțele scurse din baterie, clătiți zona bine cu apă și apelați imediat la asistență medicală.

Transportare

- Se recomandă transportarea produsului în ambalajul său original.

Explicație privind simbolurile internaționale

⌂ – Numai pentru utilizare în interior.

A Prezentarea produsului

A1 Aspirator

—Comutare mod

- Apăsați: Comutare la modul ECO/MAX
- Apăsați lung, timp de 2 secunde, în timp ce aspiratorul este în așteptarea comenzilor: Activare/Dezactivare mesaje vocale/Reglare volum

—Alimentare

- Apăsați: Începere operare/Intrare în modul de așteptare comenzi
- Apăsați lung, timp de 2 secunde, în timp ce aspiratorul este în așteptarea comenzilor: Oprire

—Autocurățare

- Apăsați în timpul încărcării: Pornire/Pauză autocurățare
- Apăsați și mențineți apăsat timp de 2 secunde în timpul încărcării: Pornire/Oprire uscare

Notă: Pentru a opri autocurățarea sau uscarea, apăsați butonul în timpul încărcării.

A1-1—Difuzor
A1-2—Mâner
A1-3—Orificiu de eliberare a mânerului
A1-4—Clapetă de eliberare a ruloului
A1-5—Indicator de stare
A1-6—Buton de eliberare a rezervorului de apă murdară
A1-7—Mâner rezervor de apă murdară
A1-8—Rezervor de apă murdară
A1-9—Port de reumplere a rezervorului de apă curată
A1-10—Buton de eliberare a rezervorului de apă curată
A1-11—Rezervor de apă curată
A1-12—Rulou

A2 Stația de încărcare

A2-1—Tavă de uscare
A2-2—Ieșiri pentru aerul de uscare
A2-3—Contacte de încărcare

A3 Cablu de alimentare

A4 Filtru

A5 Perie de întreținere

Notă: Peria de întreținere poate fi plasată în locașul din partea din spate a stației de încărcare.

A6 Indicator de stare

A6-1—Indicator de stare

- Albastru/violet: Funcționare normală
- Roșu: Anomalie sau eroare

B Instalarea produsului

B1 Montarea mânerului

B1-1—Conectați mânerul la corpul principal până când se înclichetează în poziție. Butoanele de pe mâner trebuie să fie orientate în față.

B1-2—Pentru a detașa mânerul, introduceți un obiect cu vârf în orificiul de eliberare a mânerului de pe spatele corpului principal și apăsați. Țineți mânerul și trageți-l afară.

B2 Conectarea stației de încărcare

B2-1—Așezați stația de încărcare cu susul în jos, conectați cablul de alimentare la stație și înfășurați cablul în interiorul locașului de depozitare a cablului, după cum este necesar.

Notă: Cordonul de alimentare poate ieși prin orificiul din dreapta sau din stânga al locașului de depozitare a cordonului.

B2-2—Așezați stația de încărcare pe o podea plană și rigidă și conectați-o.

Notă: Nu plasați stația de încărcare în locuri umede sau în apropierea surselor de căldură precum băile, bucătăriile sau radiatoarele.

C Instrucțiuni de utilizare

Selectarea limbii

Apăsați lung pe butoanele și timp de 3 secunde pentru a începe selectarea limbii, apoi apăsați pe butonul pentru a schimba limba. Pentru a confirma selecția,

rămâneți la limba preferată timp de 10 secunde sau apăsați pe butonul ⏻.

C1 Umplerea rezervorului de apă curată

C1-1—Prindeți mânerul rezervorului de apă curată, apăsați butonul de eliberare și trageți rezervorul de apă curată în sus, ușor înclinat.

C1-2—Deschideți capacul portului de reumplere a rezervorului de apă curată, adăugați apă de la robinet și apoi închideți bine capacul.

C1-3—Așezați rezervorul de apă curată înapoi la capul de curățare. Împingeți-l ușor în jos până când se fixează în poziție.

Note:

- Pentru a evita deformarea rezervorului de apă curată, nu folosiți apă fierbinte.
- Pentru a preveni coroziunea sau deteriorarea, nu utilizați dezinfectant. Utilizați numai soluții de curățare recomandate de Roborock.
- Pentru a îmbunătăți performanța de curățare, vă recomandăm să adăugați 1/4 capac de recipient de soluție de curățare recomandată în rezervorul de apă curată umplut.

C2 Blocare și deblocare

Călcați ușor pe capul de curățare și țineți mânerul. Împingeți-l pentru a bloca aspiratorul și trageți-l pentru a debloca.

C2-1—Blocat
C2-2—Deblocat

C3 Pornirea aspiratorului

Apăsați butonul ⏻ și mașina va intra în modul de așteptare pentru comenzi. Călcați ușor pe capul de curățare și țineți mânerul. Apoi, înclinați mânerul înapoi pentru a debloca aparatul. Aceasta va începe să funcționeze automat.

C4 Curățarea pe orizontală

Aspiratorul poate fi așezat orizontal pentru a curăța sub mobilă și aparate. Pentru a face acest lucru, coborâți mânerul în timp ce utilizați aparatul. Capacitatea disponibilă a rezervorului de apă murdară scade în timpul curățării pe orizontală. De aceea, este recomandat să goliți rezervorul de apă murdară înainte de a curăța sub mobilă și aparate.

Notă: Țineți întotdeauna aspiratorul orizontal, cu butoanele de pe mâner orientate în sus.

C5 Comutarea modului

Apăsați butonul ⟲ pentru a comuta între modurile ECO și MAX. Indicatorul de stare va clipi în funcție de modul curent.

Așteptare comenzi și oprire

1. Atunci când apăsați butonul ⏻ sau așezați mașina în poziție verticală în timpul curățării, aceasta se va opri și va intra în modul de așteptare pentru comenzi.
2. Dacă aspiratorul rămâne inactiv timp de 5 minute când așteaptă comenzi, acesta se va opri automat. Pentru a-l opri manual, țineți apăsat butonul ⏻ timp de 2 secunde când așteaptă comenzi.

Alerte privind nivelul apei

Atunci când rezervorul de apă murdară se umple în timpul utilizării, aspiratorul va emite alerte audio și vizuale. În acest caz, goliți rezervorul de apă murdară înainte de a relua curățarea.

Notă: Atunci când rezervorul de apă murdară este plin, indicatorul de stare va rămâne roșu constant.

C6 Golirea rezervorului de apă murdară

C6-1—Țineți mânerul rezervorului de apă murdară, apăsați butonul de eliberare și înclinați rezervorul spre spate pentru a-l îndepărta.

C6-2—Trageți ușor mânerul capacului rezervorului în sus pentru a scoate capacul și apoi goliți rezervorul de apă murdară.

C6-3—Reinstalați capacul rezervorului. Înclinați rezervorul de apă murdară, introduceți partea inferioară a acestuia înapoi în aspirator și apoi împingeți-l ușor până când se fixează în poziție.

C7 Încărcare și autocurățare

1. Blocați aspiratorul atunci când așteaptă comenzi și puneți-l pe stația de încărcare. Încărcarea începe când auziți mesajul vocal: „Încărcarea a început. Începeți autocurățarea".
2. Apăsați butonul pentru a porni/întrerupe autocurățarea.
3. După ce autocurățarea și uscarea sunt finalizate, urmați mesajul vocal și goliți rezervorul de apă murdară imediat pentru a preveni mirosurile.

Note:

- Asigurați-vă că rezervorul de apă curată și rezervorul de apă murdară sunt la locul lor pentru performanțe optime de autocurățare și uscare.
- Produsul este echipat cu un acumulator reîncărcabil litiu-ion de înaltă performanță încorporat. Pentru a menține performanța bateriei, încărcați întotdeauna produsul după utilizare.
- Așezați întotdeauna aspiratorul înapoi pe stația de încărcare după utilizare pentru a nu lăsa pete de apă pe podea.

Uscare

Când autocurățarea este finalizată, uscarea va începe automat. Pentru a începe uscarea direct, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 2 secunde în timpul încărcării aparatului.

Note:

- Autocurățarea și uscarea sunt disponibile numai atunci când aspiratorul se încarcă și are un nivel suficient de încărcare a bateriei.
- Stați departe de stația de încărcare în timpul autocurățării și uscării;

Restabilirea setărilor din fabrică

Când aspiratorul așteaptă comenzi, apăsați lung butoanele și timp de 5 secunde până când auziți mesajul vocal „Se restabilesc setările din fabrică". Aparatul va fi readus la setările din fabrică.

D Întreținerea de rutină

Note:

- Înainte de curățarea sau întreținerea produsului, asigurați-vă că aspiratorul este oprit sau deconectat de la sursa de alimentare și că stația de încărcare este scoasă din priză.
- Frecvența înlocuirii poate varia în funcție de utilizarea efectivă. Dacă observați orice uzură anormală, înlocuiți imediat piesele.
- Fibrele filtrului și ruloului au fost tratate cu agent antimicrobian cu ioni de argint pentru a rezista mirosurilor bacteriene.

Întreținerea produsului

Dacă aparatul este lăsat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l complet, scoateți-l din priză și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat. Nu-l amplasați în locuri umede sau în lumina directă a soarelui. Încărcați-l cel puțin o dată la 3 luni pentru a evita descărcarea excesivă.

Aspirator

Ștergeți și curățați aspiratorul cu o lavetă moale și uscată. Înainte de curățare, îndepărtați aspiratorul de pe stația de încărcare și opriți-l.

D1 Rezervorul de apă murdară și filtrul

* **Rezervor de apă murdară: curățați după cum este necesar.**
* **Filtru: curățați sau înlocuiți după cum este necesar.**

D1-1—Îndepărtați rezervorul de apă murdară, trageți mânerul capacului rezervorului în sus pentru a îndepărta capacul și îndepărtați filtrul din capacul rezervorului. Clătiți filtrul cu apă rece și scuturați apa rămasă.

D1-2—Uscați bine toate componentele înainte de a le reinstala.

Note:

- Lăsați filtrul să se usuce complet timp de cel puțin 24 de ore înainte de a-l reinstala.
- Nu atingeți suprafața filtrului cu mâinile, perii sau obiecte ascuțite pentru a evita deteriorarea acesteia.

D2 Rezervorul de apă curată și ruloul

* **Rezervor de apă curată: curățați la fiecare 2-4 săptămâni.**
* **Rulou: curățați după cum este necesar și înlocuiți la fiecare 3 luni.**

D2-1—Prindeți mânerul rezervorului de apă curată, apăsați butonul de eliberare și trageți rezervorul de apă curată în sus, ușor înclinat.

D2-2—Clătiți partea inferioară a rezervorului cu apă curată.

D2-3—Prindeți clapeta de eliberare a ruloului și glisați ruloul afară de-a lungul capului de curățare. Utilizați peria de întreținere furnizată pentru a îndepărta murdăria de pe rulou, apoi clătiți-o cu apă curată.

D2-4—Pentru a înlocui ruloul, folosiți o șurubelniță plată și scoateți ușor capacul ruloului. Apoi, instalați capacul pe ruloul nou.

D2-5—Reinstalați ruloul și rezervorul de apă curată.

Note:

- Utilizați peria de întreținere cu atenție pentru a evita rănirea.
- Când detașați capacul ruloului, nu-l trageți de mâner.
- Pentru a preveni eventualele deteriorări, mențineți capacul ruloului atașat în timp ce curățați ruloul.

D3 Capul de curățare și traseul de apă murdară

*** Curățați după cum este necesar.**

1. Opriți aspiratorul și puneți-l într-o poziție stabilă, apoi îndepărtați rezervorul de apă murdară, rezervorul de apă curată și ruloul.
2. Curățați locașul ruloului și traseul de apă murdară cu peria de întreținere furnizată.
3. Reinstalați ruloul, rezervorul de apă curată și rezervorul de apă murdară.

Notă: Nu clătiți capul de curățare direct cu apă.

D4 Stația de încărcare

*** Curățați după cum este necesar.**

Deconectați stația de încărcare și folosiți o lavetă moale și uscată pentru a curăța suprafața acesteia și contactele de încărcare.

Note:

- Nu clătiți stația de încărcare direct cu apă.
- Atunci când există apă pe suprafața stației de încărcare, ștergeți-o cu o lavetă moale și uscată și nu o răsturnați, pentru a preveni deteriorarea.

Parametri de bază

Aspirator

Model	WD5M19A
Tensiune nominală/ Curent nominal	21,6 VDC 8,8 A
Baterie	21,6 V/2 500 mAh (tipic), baterie litiu-ion

Stație de încărcare

Model	MDS42HRR
Tensiune de intrare nominală	220-240 VAC
Frecvență nominală	50-60 Hz
Intrare nominală (încărcare)	0,35 A
Intrare nominală (uscare)	3 A
Ieșire nominală	30 VDC 1 A
Încărcare baterie	21,6 V/2 500 mAh (tipic), baterie litiu-ion

Ghid privind indicatorul de stare

Indicatorul de stare albastru sau violet reprezintă funcționarea normală, în timp ce indicatorul de stare roșu reprezintă o eroare sau o condiție anormală.

Stare aparat	Indicator de stare
Încărcare	Pulsează albastru
Pe stație și complet încărcat / În modul ECO și cu un nivel al bateriei ⩾20%	Albastru solid
În modul MAX și cu un nivelul bateriei ⩾20%	Violet solid
În modul ECO și cu un nivelul bateriei ＜20%	Clipește lent albastru
În modul MAX și cu un nivelul bateriei ＜20%	Clipește lent violet
Tensiune joasă baterie	Clipește alternativ roșu și albastru, apoi se stinge
Rezervorul de apă murdară este plin	Roșu solid
Alte erori	Clipește roșu

Probleme frecvente

Scanați codul QR de mai jos pentru a vedea Probleme frecvente.

Declarația de conformitate UE

Noi, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., declarăm prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu directivele și normele europene aplicabile și cu modificările acestora. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://global.roborock.com/pages/compliance

Informații DEEE

Eliminarea corectă a acestui produs. Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați comerciantul cu amănuntul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua acest produs pentru reciclarea în condiții de siguranță.



Informații privind garanția

Perioada de garanție depinde de legislația țării în care este vândut produsul, iar garanția este responsabilitatea vânzătorului.
Garanția acoperă numai defectele de material sau de manoperă.
Reparațiile în garanție pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat. Atunci când faceți o cerere de despăgubire în temeiul garanției, trebuie să prezentați factura de cumpărare originală (cu data achiziției).

Garanția nu se va aplica în cazurile de:
- Uzură și deteriorare normale.
- Utilizare incorectă, de exemplu, supraîncărcarea aparatului, utilizarea de accesorii neaprobate, aplicarea de forță fizică asupra aparatului.
- Deteriorări cauzate de influențe externe.
- Deteriorări cauzate de nerespectarea manualului de utilizare, de exemplu, conectarea la o sursă de alimentare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de instalare.
- Aparate parțial sau complet dezmembrate.

Dansk

Brugervejledning til våd/- og tørstøvsuger

Læs denne brugervejledning med diagrammer omhyggeligt, før du bruger dette produkt, og opbevar den korrekt til fremtidig reference.

Indhold

111 Sikkerhedsoplysninger

112 Forklaring af internationale symboler

113 Produktintroduktion

113 Montering af produkt

113 Brugsanvisning

115 Rutinevedligeholdelse

116 Basisparametre

116 Vejledning til statusindikator

117 Almindelige problemer

118 EU-overensstemmelseserklæring

118 WEEE-information

118 Garantioplysninger

Sikkerhedsoplysninger

Begrænsninger for brug

- Brug ikke dette produkt udendørs eller i kommercielle eller industrielle miljøer. Det er kun beregnet til brug i hjemmet.
- Opbevar ikke produktet nogen steder i en bil for at undgå, at høje eller lave temperaturer påvirker batteriets levetid.
- Batteripakken til denne støvsuger kan ikke bruges til opladning eller afladning i miljøer med høj luftfugtighed eller temperaturer over 40 °C (104 °F) eller under 4 °C (39 °F).
- Brug vedligeholdelsesbørsten forsigtigt for at undgå skader. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed (CB).
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn (EU).
- Hold hår, løst tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele.
- Hold lemmer og kæledyr væk fra de roterende børstehoveder for at undgå skader.
- Rør ikke ved netledningen, og betjen ikke produktet med våde hænder for at forhindre skader.
- Støvsug ikke brændende eller rygende stoffer (såsom ikke-slukkede cigaretskodder).
- Støvsug ikke hårde eller spidse genstande (såsom byggematerialer, glas og søm).
- Dette produkt må kun bruges i områder under 3 000 meter over havets overflade.
- ⚠Ved selvrens og tørring vil temperaturen på tilgængelige overflader på ladestationen, rullen og støvsugeren være høj. Rør ikke ved overflader, der er tilbøjelige til at blive varme under brug. Rør først, når overfladerne er kølet af.
- Støvsug ikke ledninger eller andre kabler for at undgå fare.
- Under og efter rengøring af gulv vil gulvet være vådt og glat. For at mindske risikoen for at glide skal du justere rengøringstilstanden efter gulvtypen, overfladeforholdene og stuetemperatur og fugtighed. Gå ikke på gulvet, før det er helt tørt.
- Brug kun produktet i overensstemmelse med brugervejledningen. Ethvert tab eller skade forårsaget af forkert brug påhviler brugeren.
- Roborock og dets forhandlere fraskriver sig ethvert ansvar for indirekte, straffende, tilfældige skader eller følgeskader, der opstår som følge af brugen af, misbruget af eller manglende evne til at bruge dette produkt. Denne ansvarsfraskrivelse påvirker ikke nogen lovmæssige rettigheder, som ikke kan fraskrives i henhold til gældende lov.

Batteri og opladning

ADVARSEL

- Oplad ikke ikke-genopladelige batterier.
- Dette produkt indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faglærte personer.
- Med henblik på genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige ladestation roborock, MDS42HRR, der følger med dette produkt.
- Brug ikke batterier, netledninger eller ladestationer fra tredjeparter.
- For at reducere risikoen for kvæstelser fra bevægelige dele skal du holde strømmen slukket før servicering.
- Batteriet eller ladestationen må ikke skilles ad, repareres eller modificeres.

- Oplad ikke støvsugeren eller installere ladestationen i nærheden af varmekilder eller i fugtige områder (såsom radiatorer eller badeværelser).
- Tør ikke netledningen eller ladestationen af med en våd klud, og rør dem heller ikke med våde hænder.
- Hvis netledningen er beskadiget eller ødelagt, skal du straks stoppe brugen og kontakte eftersalgsservicen.
- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du oplade det helt, tage stikket ud af strømforsyningen og placere det på et køligt og tørt sted.
- Sørg for at genoplade det en gang hver tredje måned for at undgå overafladning af batteriet.
- Kassér ikke brugte batterier. Aflever dem til en professionel genbrugsorganisation.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for ekstreme temperaturer.
- Vær opmærksom på risikoen for, at klemmerne på det batteridrevne apparat eller batteriet kortsluttes af metalgenstande.

Beskrivelse af miljøbeskyttelse

Fjernelse af batteriet

*** Følgende oplysninger gælder kun ved bortskaffelse af støvsugeren og bør ikke følges i daglige operationer.**

De kemiske stoffer, der findes i det indbyggede lithium-ion-batteri i dette produkt, kan forårsage miljøforurening. Fjern batteriet, inden du bortskaffer dette produkt, og aflever det på et professionelt batterigenbrugsanlæg til centraliseret bortskaffelse.

Sådan fjerner du batteriet:

1. Fjern dækslet på statusindikatoren.
2. Træk statusindikatorens klemme ud af stikket.
3. Træk batteriklemmen ud af stikket.
4. Fjern de to skruer, der fastgør batteriet.
5. Fjern batteriet.

Bemærkninger:

- Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at det er helt drænet. Forsøg ikke at fjerne det, hvis netledningen er tilsluttet.
- Tag forsigtigt klemmerne ud for at undgå en kortslutning.
- Fjern hele batteripakken. Pas på ikke at beskadige batteripakkens kasse for at undgå en kortslutning eller lækage af farlige stoffer.
- Hvis batteriet lækker, skal du straks frakoble strømforsyningen. Bær beskyttelsesudstyr (såsom handsker og maske), og flyt det lækkende batteri til et åbent udendørs område. Lad det stå, og observer det for at sikre, at der ikke er risiko for spontan antændelse. Placer derefter batteriet i en forseglet pose, og bortskaf det i overensstemmelse med reglerne for elektronikaffald. Hvis der er rester af lækket væske, undgå direkte kontakt, og rengør det kun efter at have taget passende beskyttelsesforanstaltninger. Hvis du kommer i kontakt med batterilækage, skyl grundigt med rigeligt vand, og søg straks lægehjælp.

Transport

- Det anbefales at transportere produktet i den originale emballage.

Forklaring af internationale symboler

⌂ – Kun til indendørs brug.

A Produktintroduktion

A1 Støvsuger

—Skift funktion
- Tryk: Skift til ØKO/MAX-funktion
- Tryk, og hold nede i 2 sekunder, når støvsugeren venter på ordrer: Tænd/sluk talebeskeder / Juster lydstyrken

—Strøm
- Tryk: Start driften/Gå ind i vente-på-ordrer-tilstand
- Tryk, og hold nede i 2 sekunder, når støvsugeren venter på ordrer: Sluk

—Selvrens
- Tryk under opladning: Start/sæt selvrens på pause
- Tryk, og hold nede i 2 sekunder under opladning: Start/Stop tørring

Bemærk: For at stoppe selvrens eller tørring, tryk på knappen under opladning.

A1-1—Højttaler
A1-2—Håndtag
A1-3—Håndtagets udløserhul
A1-4—Rullens udløsergreb
A1-5—Statusindikator
A1-6—Udløserknap til snavset tank
A1-7—Håndtag til snavset tank
A1-8—Snavset tank
A1-9—Ren tank, påfyldningsåbning
A1-10—Udløserknap til ren tank
A1-11—Ren tank
A1-12—Rulle

A2 Ladestation

A2-1—Tørrebakke
A2-2—Luftudtag til tørring
A2-3—Ladekontakter

A3 Netledning

A4 Filter

A5 Vedligeholdelsesbørste

Bemærk: Vedligeholdelsesbørsten kan placeres i rillen på bagsiden af ladestationen.

A6 Statusindikator

A6-1—Statusindikator

- Blå/rødviolet: Normal drift
- Rød: Anomali eller fejl

B Montering af produkt

B1 Montér håndtaget

B1-1—Sæt håndtaget i støvsugeren, indtil det klikker på plads. Knapperne på håndtaget skal vende fremad.

B1-2—For at afmontere håndtaget skal du indsætte en spids genstand i håndtagets udløserhul på bagsiden af støvsugeren og trykke. Hold i håndtaget, og træk det ud.

B2 Tilslut ladestationens stik

B2-1—Placer ladestationen med bunden i vejret, sæt netledningen i stikket på docken, og vikl ledningen sammen inde i ledningsopbevaringsåbningen efter behov.

Bemærk: Netledningen kan komme ud af enten højre eller venstre ledningsopbevaringsåbning.

B2-2—Placer ladestationen på et fladt, hårdt gulv, og tilslut den til stikket.

Bemærk: Anbring ikke ladestationen på fugtige steder eller i nærheden af varmekilder, såsom badeværelser, køkkener eller radiatorer.

C Brugsanvisning

Valg af sprog

Tryk, og hold på knapperne og i 3 sekunder for at starte valg af sprog, tryk derefter på knappen for at skifte sprog. For at bekræfte dit valg skal du blive på dit foretrukne sprog i 10 sekunder eller trykke på knappen .

C1 Påfyldning af den rene tank

C1-1—Tag fat i håndtaget til den rene tank, tryk på udløserknappen, og træk den rene tank opad i en lille vinkel for at fjerne den.

C1-2—Åbn låget til den rene tanks påfyldningsåbning, tilsæt vand fra hanen, og luk derefter låget tæt.

C1-3—Sæt den rene tank tilbage på mundstykket. Skub den forsigtigt ned, indtil den klikker på plads.

Bemærkninger:

- For at undgå at deformere den rene tank må du ikke bruge varmt vand.
- For at forhindre korrosion eller beskadigelse må du ikke bruge desinfektionsmiddel. Brug kun rengøringsmidler, der er anbefalet af Roborock.
- For at forbedre rengøringsydelsen anbefaler vi, at du tilføjer en 1/4 flaskehætte med det anbefalede rengøringsmiddel til den fyldte rene tank.

C2 Låsning og oplåsning

Træd forsigtigt op på mundstykket, og hold i håndtaget. Tryk det ned for at låse støvsugeren, og træk i det for at låse den op.

C2-1—Låst
C2-2—Oplåst

C3 Sådan starter du støvsugeren

Tryk på knappen ⏻, og maskinen går i vente-på-ordrer-tilstand. Træd forsigtigt op på mundstykket, og hold i håndtaget. Vip derefter håndtaget bagud for at låse maskinen op. Den vil begynde at fungere automatisk.

C4 Flad rengøring

Støvsugeren kan lægges fladt for at rengøre under møbler og apparater. For at gøre dette skal du sænke håndtaget, mens du bruger maskinen. Den tilgængelige kapacitet på den snavsede tank mindskes under rengøring med lav profil. Derfor anbefaler vi, at du tømmer den snavsede tank inden rengøring under møbler og apparater.

Bemærk: Hold altid støvsugeren fladt med knapperne på håndtaget vendt opad.

C5 Skift af funktion

Tryk på knappen ⟲ for at skifte mellem funktionerne ØKO og MAX. Statusindikatoren blinker baseret på den aktuelle tilstand.

Vent på ordrer, og sluk

1. Når du trykker på ⏻ -knappen, eller sætter maskinen oprejst under rengøring, stopper den driften og går i vente-på-ordrer-tilstand.
2. Hvis støvsugeren forbliver inaktiv i 5 minutter, når den venter på ordrer, slukker den automatisk. For at slukke den manuelt skal du trykke og holde på knappen ⏻ i 2 sekunder, når den venter på ordrer.

Advarsler for vandniveau

Når den snavsede tank er fuld under brug, udsender støvsugeren lyd- og visuelle advarsler. Tøm i dette tilfælde den snavsede tank, før rengøringen genoptages.

Bemærk: Når den snavsede tank er fuld, lyser statusindikatoren fast rødt.

C6 Tømning af den snavsede tank

C6-1—Hold i den snavsede tanks håndtag, tryk på udløserknappen, og vip tanken bagud for at fjerne den.

C6-2—Træk forsigtigt håndtaget på tanklåget opad for at fjerne låget, og tøm derefter den snavsede tank.

C6-3—Sæt tanklåget på igen. Vip den snavsede tank, sæt bunden tilbage i støvsugeren, og skub den derefter forsigtigt indad, indtil den klikker på plads.

C7 Opladning og selvrens

1. Lås støvsugeren, når den venter på ordrer, og sæt den på ladestationen. Opladningen starter, når du hører talebeskeden: "Opladning startet. Start selvrens."
2. Tryk på knappen ◎ for at starte/sætte selvrens på pause.
3. Når selvrens og tørring er afsluttet, skal du følge talebeskeden og straks tømme den snavsede tank for at forhindre lugt.

Bemærkninger:

- Sørg for, at den rene tank og den snavsede tank er på plads for at få en optimal ydeevne af selvrens og tørring.
- Produktet er udstyret med en indbygget højtydende genopladelig lithium-ion batteripakke. For at opretholde batteriets ydeevne skal du altid oplade produktet efter brug.
- Sæt altid støvsugeren tilbage på ladestationen efter brug for at forhindre vandpletter på gulvet.

Tørring

Når selvrens er afsluttet, starter tørringen automatisk. Start tørring direkte, tryk, og hold på knappen ◎ i 2 sekunder, mens maskinen oplades.

Bemærkninger:

- Selvrens og tørring er kun tilgængelige, når støvsugeren oplades og har et tilstrækkeligt batteriniveau.
- Hold dig væk fra ladestationens område under selvrens og tørring.

Gendannelse af fabriksindstillinger

Når støvsugeren venter på ordrer, skal du trykke og holde både på knapperne ◎ og ⏻ i 5 sekunder, indtil du hører talebeskeden "Gendannelse af fabriksindstillinger". Maskinen vil derefter blive gendannet til fabriksindstillingerne.

D Rutinevedligeholdelse

Bemærkninger:

- Før du rengør eller vedligeholder produktet, skal du sørge for, at støvsugeren er slukket eller stoppet, og at ladestationens ledning er trukket ud af stikkontakten.
- Udskiftningsfrekvensen kan variere med den faktiske brug. Hvis du bemærker unormal slitage, skal du straks udskifte delene.
- Filteret og rullefibrene er blevet behandlet med sølvion-antimikrobielt middel for at modstå bakteriel lugt.

Produktvedligeholdelse

Hvis maskinen står ubrugt i en længere tidsperiode, skal du oplade den helt, trække stikket ud og placere den på et køligt og tørt sted. Anbring den ikke på fugtige steder eller i direkte sollys. Oplad den mindst en gang hver 3. måned for at undgå overafladning.

Støvsuger

Tør, og rengør selve støvsugeren med en blød, tør klud. Før rengøring skal du fjerne støvsugeren fra ladestationen og slukke for den.

D1 Snavset tank og filter

⋆ Snavset tank: Rengør efter behov.
⋆ Filter: Rengør, eller udskift efter behov.

D1-1—Fjern den snavsede tank, træk tanklågets håndtag opad for at fjerne låget, og fjern filteret fra tanklåget. Skyl filteret med koldt vand, og ryst det resterende vand af.

D1-2—Tør alle delene grundigt, før du sætter dem på plads igen.

Bemærkninger:

- Lad filteret tørre helt i mindst 24 timer, før du geninstallerer det.
- Rør ikke ved filterets overflade med hænderne, børster eller skarpe genstande for at undgå at beskadige den.

D2 Ren tank og rulle

⋆ Ren tank: Rens hver 2-4 uger.
⋆ Rulle: Rengør efter behov, og udskift hver 3. måned.

D2-1—Tag fat i håndtaget til den rene tank, tryk på udløserknappen, og træk den rene tank opad i en lille vinkel for at fjerne den.

D2-2—Skyl tankens bund med rent vand.

D2-3—Tag fat i rullens udløsergreb, og træk rullen ud af mundstykket. Brug den medfølgende vedligeholdelsesbørste til at fjerne snavs fra rullen, og skyl den derefter med rent vand.

D2-4—For at udskifte rullen skal du bruge en flad skruetrækker for forsigtigt at lirke rullens beskyttelseshætte af. Montér derefter beskyttelseshætten på den nye rulle.

D2-5—Genmontér rullen og derefter den rene tank.

Bemærkninger:

- Brug vedligeholdelsesbørsten forsigtigt for at undgå skader.
- Når du afmonterer rullens beskyttelseshætte, må du ikke trække den i håndtaget.
- For at forhindre potentiel skade skal du holde rullens beskyttelseshætte fastgjort, mens du rengør rullen.

D3 Mundstykke og snavset vandpassage

* Rengør efter behov.

1. Sluk for støvsugeren, placer den i en stabil position, og fjern derefter den snavsede tank, den rene tank og rullen.
2. Rengør rulleåbningen og den snavsede vandpassage med den medfølgende vedligeholdelsesbørste.
3. Genmontér rullen, den rene tank og den snavsede tank.

Bemærk: Skyl ikke mundstykket direkte med vand.

D4 Ladestation

* Rengør efter behov.

Træk ladestationens stik ud, og brug en blød, tør klud til at rengøre dens overflade og ladekontakter.

Bemærkninger:

- Skyl ikke ladestationen direkte med vand.
- Når der er vand på overfladen af ladestationen, skal du tørre den af med en blød, tør klud og ikke vælte den for at forhindre beskadigelse.

Basisparametre

Støvsuger

Model	WD5M19A
Nominel spænding/ strøm	21,6 VDC 8,8 A
Batteri	21,6 V/2 500 mAh (TYP) lithium-ion batteri

Ladestation

Model	MDS42HRR
Nominel indgangsspænding	220-240 VAC
Nominel frekvens	50-60 Hz
Nominel indgang (opladning)	0,35 A
Nominel indgang (tørring)	3 A
Nominel udgang	30 VDC 1 A
Opladning af batteri	21,6 V/2 500 mAh (TYP) lithium-ion batteri

Vejledning til statusindikator

En blå eller rødviolet statusindikator angiver normal drift, mens en rød statusindikator angiver en fejl eller unormal tilstand.

Maskinstatus	Statusindikator
Opladning	Levende blå
På docken og fuldt opladet / i ØKO-funktion og batteriniveau ⩾20 %	Fast blå
I MAX-funktion og batteriniveau ⩾20 %	Fast rødviolet
I ØKO-funktion og batteriniveau <20 %	Blinker blåt langsomt
I MAX-funktion og batteriniveau <20 %	Blinker rødviolet langsomt
Lav batterispænding	Blinker skiftevis rødt og blåt, slukker derefter
Snavset tank er fuld	Fast rød
Andre fejl	Blinker rødt

Almindelige problemer

Scan Qr-koden nedenfor for at se Almindelige problemer.

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de gældende direktiver og europæiske normer og ændringer. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

WEEE-information

Korrekt bortskaffelse af dette produkt. Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal du genbruge det ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du bruge retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt til miljømæssig sikker genbrug.



Garantioplysninger

Garantiperioden afhænger af lovgivningen i det land, hvor produktet sælges, og garantien er sælgerens ansvar.
Garantien dækker kun fejl i materiale eller udførelse.
Reparationer under garantien må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Når du fremsætter et krav under garantien, skal den originale købsfaktura (med købsdato) indsendes.

Garantien gælder ikke i tilfælde af:

- Normal slitage.
- Forkert brug, f.eks. overbelastning af apparatet, brug af ikke-godkendt tilbehør, brug af tvang.
- Skader forårsaget af ydre påvirkninger.
- Skader forårsaget af manglende overholdelse af brugervejledningen, f.eks. tilslutning til en uegnet strømforsyning eller manglende overholdelse af installationsvejledningen.
- Helt eller delvist demonterede apparater.

Wet and Dry Vacuum Cleaner

Product Model: WD5M19A
Manufacturer: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd.
Address of Manufacturer: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001
Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com
For after-sales support, email our after-sales service team:
Europe Support: support@roborock-eu.com

